

韋發蒂作品數量甚多,據統 一首除弦樂、數字低音伴奏,並

照相膽肝

天胸明今後是 形形 後 股 車故郷男映獻期下

**秦連場五後最院②**黎巴夜陷情

駐澳門則

張一第

表

幕開堂會大民人京北在天昨城會次五大人屆六國全

件附個兩种錄定備個兩括包明聲合聯

員成團表代方雙請宴將飛鵬姬沒式儀

播直台視雷

(社新中)

今

人任務

和京北

陽鄭重官

與上式幕開大人在昨陽紫趙

况近生學大科談者記澳港向昨

近亦参加了一個物理學術人活題,而且還有與他聯人方勵之等人的情况,温元

亦表示,他們在會議、罹暖暉等幾名委員

昆明擒台特

判入獄八

人認為,取在會上發了 、今開全體

聽取經濟計劃報告

· 堅持四項基 一發了言。他個 一般文説,他也 

提意見

適用以

於香港

副社長李儲文在接受開放和 員、新華社香港分社歌自由 新增補的政協委

發言

国和發展安定團結的政治局面。 時,堅決反對資產階級自由化, 學和擴大對外開放,另一是在政 是增產節約、增收節支運動,深 是經濟領域堅持正確的建設方針 設到今後一年要集中力量辦兩件

非常迫切須要的。近年經濟要廣泛開展增産節約,增收

了解中國開放政策不會變。 无君子證對外開放。世界也正日益。事實證明,中國今天的施政正是為了保勢外開放,這是繁榮經濟必不可少的前提對外開放,這是繁榮經濟必不可少的前提對外開放,這是繁榮經濟必不可少的前提

長,一。他們一繼續發揮他們的作用

趙紫陽胡

握手

手,下往打 。他禅常上

很握胡 嚴手耀

·難得照片

藏》珍寶展時

羅人 在於在自

有安

定團

有今天的 無黨派愛

注意的是,趙紫陽在其政府工作**增度節約增收節支** 。足見維護安定團結是一切工廠,就是堅持改革、開放和堅的發言,都貫串着今後施政的和發展安定團結的政治局面。如發展安定團結的政治局面。以革經濟體制和擴大對外開放以革經濟體制和擴大對外開放

結什麼也搞不成 

個局面,必須屬行增産節約和增收節支。加上油價下跌外匯收支不平衡。要改變這收支出現赤字,社會總需求超過總供給,也存在不少困難,如基建規模過大,財政建設大有成就,城鄉新變化有日共賭,但

橋牌皇后 楊小燕新職

報有五十名記者,包括前度銀行家、大學畢業生以至知名的作報有五十名記者,包括前度銀行家、大學畢業生以至知名的作機構均有一名代表加入該報童事局。而中國銀行的海外僱員會機構均有一名代表加入該報童事局。而中國銀行的海外僱員會

中國八間最具影響力的金融機構資先生並没有遇到財政難題,這份報

國《全融時報》的試到號刊登了美國的內森交易問題,「鄧小平很關心中國的新聞事業。他對中國《金融時報》的試到號刊登了美國的內森交易問題,分熱心。中國需要一份道樣的報紙促進四化。」「鄧小平很關心中國的新聞事業。他對中國《金融時明顯,該報底不困難,便邀請到鄧小平為它題字。據李明顯,該報底不困難,便邀請到鄧小平為它題字。據李

(東西

**場會會大為圖。**蘇 聯合聲明的草簽儀式。
柯正平逯表示,國務院浩澳辦公室主任姬鵬飛明日上午將出席駐澳門則是一、兩年之後的事情。
立後將在北京、里本斯及澳門三地輪流舉行會議,至於將來會否常

\_ 百件

量可 蘇抗 

前。」

政治經濟均達目標 **9 上下各壁一。但對於日後方向 1 人認為「歐洲合衆** 略意見分歧 禄便可與美國和蘇 樣便可與美國和蘇 樣便可與美國和蘇 同爭超級大國的地

「结構計劃」,旨在員會提出的這項所謂 由共同體執行委

和政治目標都達到了一個年紀念,雖然經濟工十五日電」歐洲三十四十五日電」歐洲三十四十五日電」歐洲

程導彈

建議

幕

要求西方接納蘇中

華

外長

會議閉

蘇

籲談判

但是,

大部份

共市官員

歐洲共同體的高級貿易官員日電」歐洲共同體星期三説日電」歐洲共同體星期三説

歐洲短程導彈協定

新了歐洲安全問題。 一西方關注蘇聯在短程 披悉會議主要討 一個一篇,結束結夫在談到 上的立場。

國務卿亨利·基辛格和賽勒斯·萬斯公則任協會主席和高主席及的新組織——美國—中國流行今天在如納宣布成立。成的新組織——美國—中國流行今天在如納宣布成立。「國務卿及一些前總統國家安全事務預問和美國知名人士組工了解,加强兩國之間的聯繫。一個由城有在世的美國前總統五了解,加强兩國之間的聯繫。一個由城有在世的美國前總統

歐洲共同體質

美中協會宣告成立 他們指出,美一中協會成員包括三位前任美國總統以及當成立了一個新組織來促進中美關係。 《美聯社紐約二十四日電》曾在美中兩國關係至常化增任中國駐美大使韓敍在會上宣讀了趙紫陽總理的實施。

尼克松福特卡特出任名譽主席 政府的許多高層官員,協會宗旨是促使兩國人民增進了韓叔大使在會上宣讀趙紫陽賀電 學以一月,她惹人啊! 一月,她想不知道,她便到 一月,她便到 一月,她便到

基辛格萬斯任主席

這項新提議。

虽》第六版。 (合衆國際社)報會展示五角大樓出版的刊物《蘇聯軍事力樂國國防部長溫伯格二十四日在新閱簡樂國國防部長溫伯格二十四日在新閱簡溫伯格展示蘇軍力刊物

愈益深得外心。中英開於香港問題的協議正規則不由兩國政府代表國草簽有關協議。這是明天由兩國政府代表國草簽有關協議。這是明天由兩國政府代表國草簽有關協議。這是提出上述看法的。他還說,我們謀求按照「一國兩制」方針解決祖國統一問題的一大業遇出的又一個重要步驟。 超紫陽全天在六屆人大五次會議上說,中葡萄紫陽今天在六屆人大五次會議上說,中葡萄景學大學

的。 大開幕會議後,接受記者訪問時透露 柯正平是在今天下午出席全國人

地輪流舉行會讓,至於將來會否常變方各派三至五人參加,該小組成一聯絡小組的問題,目前已初步計劃一杯正平邊透露,有關設立中葡聯

吳學謙昨抵瑞

展,開始對瑞士進一 與貝爾的邀請,今至 與貝爾的邀請,今至 與貝爾的邀請,今至 與貝爾的邀請,今至 7為期五天的正式的八中午乘飛機抵達追外交部長皮埃爾・外交部長皮埃爾・外交部長と東京・外交部長と東京・外交部長と東京・

0

的最後一個國



辯護,以及承諾。」提出的道歉、保證、

名被鄉

(各特電台引述

將在京設常駐機構

胸和影 開戰的威 線網

□ 水達不到的話,十五年長戰爭中的戰擊主義者,今天撤回了重新開戰的處解放陣線和政府談判代表說,雙方在一份通過阿基諾夫人新開辦公本主義者,今天撤回了重新開戰的處理主義者,今天撤回了重新開戰的處理主義者,今天撤回了重新開戰的處理主義者,今天撤回了重新開戰的處理主義者,今天撤回了重新開戰的處理主義者,今天撤回了重新開戰的處理主義者, 

,誰的形勢較强、誰的形勢較弱,一眼,戈爾巴喬夫這次與鐵娘子坐在莫斯科,戈爾巴喬夫這次與鐵娘子坐在莫斯科一選擇,蘇聯一定寧取工然而捨棄保守「選擇,蘇聯如果要在保守黨及工黨兩

所」·首先,客間以一直以來的看法 道是它經過現實 與子政府最近已經 6觀的說,她這次踏了法,鐵娘子目前更沒實考慮才下的一步

《西藏》珍寶展覽

是設立橋牌教育基金會,扶助有才幹的年輕一代中國人,使中是設立橋牌教育基金會,扶助有才幹的年輕一代中國人,使中是設立橋牌教育基金會,扶助有才幹的年輕一代中國人,使中是設立橋牌教育基金會,扶助有才幹的年輕一代中國人,使中是設立橋牌教育基金會,扶助有才幹的年輕一代中國人,使中是設立橋牌教育基金會,扶助有才幹的年輕一代中國人,使中國能在五年內至少奪得一項世界橋牌冠軍,二是為中美文化和商業往來貢獻自己的力量。 「楊小燕最近出任美國復康輪船公司董事長,華生擔任總裁。 「曹華祖子」

橋牌皇后」楊小燕新職

復康輪船公司董事長美國輪船公司董事長

矢志使中國五年内奪一

項世界橋牌冠軍

老軸查「唐嘎」、宗老《 神经》,在「西藏珍寶」展覽會開幕前, 和生活用品。 中国西藏珍寶」展覽會開幕前, 和明清明,

外交消息人士星期二説,蘇聯駐聯合國 外交消息人士星期二説,蘇聯駐聯合國 原是第三期削減蘇聯外交人員的數 這是第三期削減蘇聯外交人員的數 這是第三期削減蘇聯外交人員的數 一年前,美國政府以國家安全理由, 一年前,美國政府以國家安全理由, 一年前,美國政府以國家安全理由, 大量削減蘇聯駐美人數。 

蘇聯的「不友好」講 話,表示不滿。

泰出動戰機大砲

轟擊侵境越軍隊

即告展開。 室山口推進時,衝突 軍佔領的泰東邊境波 面自一月以來被越南

訪問蘇聯的英國首相 就問前三天發表。 大人抵此進行五天正 夫人抵此進行五天正 母親的哭喊並無區別沙漠中丢失了孩子的例,與一個在撒哈拉大會的人,但哭起來時一個意志堅强廢寢忘

英首相

文章,對戴卓爾夫人 報》星期二刊登一篇 ,蘇共機關報《真理 ,蘇共機關報《真理 高級軍官屋期三説, 高級軍官屋期三説, 市、大砲轟擊以及地 下、大砲轟擊以及地 下、大砲轟擊以及地 一名

改,使越軍遭到一些 的越南軍陣地發動進 內約一英里兩個山頭 當泰國軍隊於星期二那各丹少將說,

職門麻炸 機和 重砲 的一英里處被越南軍 的一英里處被越南軍 的一英里處被越南軍 地時,使用了F一五 戶個山頭上越南軍碑 一英里處被越南軍

各地黃金收市價

説,與總統科·阿基諾 質南部自治的穆斯林分

是蘇聯,事件本身就會引起英國人的與趣及注視 定對她本人有利。 是蘇聯,事件本身就會引起英國人的與趣及注視 定對她本人有利。

專電

於文學學學 一次文學本。記者發現後立即趨前拍下一張 一致文學本。記者發現後立即趨前拍下一張 一致文學本。記者發現後立即趨前拍下一張 一致文學本。記者發現後立即趨前拍下一張 一致文學本。記者發現後立即趨前拍下一張 一大會議的。不知是出於 一大會議的。不知是出於 一人民大會堂的 一人民大會堂的 一人民大會堂的

<sup>然</sup>烈掌聲

意则治吓口有解释

29樓鄉室

香港灣仔港灣道26號華潤

心灵竭源

玩具

製品

家用電器

券證會知可

慮

例違

者

商

罪

現發若

# 

項條例成立的專實小 內公布。立法局就此 例修訂草案將於短期

副行政司許雄

出

港府設民意

滙集處

就政檢事

鬼集 意見

李福述蘇國此

霍德稱短期內公布 示滿意,因此,當局 並未受到壓力而須修 政有關法例,另外當 政治敏感的問題來作 政治敏感的問題來作 討論。 釋舊例何故多年不修改 指引。 對電影商作出明確的 行馆檢的原則,以便

電檢修例草擬完成 度内獲得通過

會亦科 他又说,一高的型 通常與大的風險有關連 ,如果投資者希望買賣 規模大、信費好的交易 進行交易。」 進行交易。」 企行交易。」

關於澳門前 上午十一時 十二十一時 港 葡

名高級警官

昨 離港至火石洲海 面時

|龍東在正輪警水 |謝香)

或可增 加 班次

法援署律師

首次的一步引出起到 只需50分鐘 只需40分鐘

定期直航包機

C A 335海口閉09:20一抵香港10:10

CA336香港開11:10-抵海口12:00 逢星期二、四、六對開 三月三十日起增飛

C A 371汕頭閉09:30一抵香港10:10 CA372香港開11:00一抵油頭11:40

影

最少

星期四航班

歡迎查詢訂位: GD 廣東(會進) 接遊 有限公司 降照No: 350169 旺角 3-810311-6

海南中國旅行社

汕頭市旅遊公司 训师市全种业路轮移省前

行一社

絲企業股

謹訂於一九八七年三月二十六日(星期四)至四月二十 五日假富春有限公司擧行各類眞絲染色綢、印花綢、絲綢 服裝以及新產品"洗可穿"真絲綢等產品展銷業務洽談會。

光臨

富春有限公司地址:

香港駱克道212-220號洛洋閣商業大厦22樓

電話:5-8939745

電傳:89218 FUCUN HX

話:38352 聯繫人:李桂美

山東省各進出口公司參加 日至五日在該展廳進行貿易治療活動

易界朋友光臨並洽談 進出口業務。

址:深圳市和平路56 58號泰山大厦

逢星期二、六對開 三月二十六日起增飛

星期一、五航班 ▼採用波音737或三叉戟豪華客機 ▶

粤海國際旅行社有限公司 牌照No: 350747

儿龍矢沙里寮地道4和河上C407-8 3-7233484

敬請

کی

大聚船員為徐世興,三十歲。兩艘 大學東懷(二十五歲)、李水宜 一歲)、吳東懷(二十五歲)、李水宜 一歲)、吳東懷(二十五歲)、李水宜 一歲)、吳東懷(二十五歲)、李水宜 一歲)、吳東懷(二十五歲)、李水宜 一歲)、吳東懷(二十五歲)、李水宜 一歲)、吳東懷(二十五歲)、李水宜

派出 漂流,不久亦不知去 ,六十六號水醬輪在通知 而李水宜則獨自一人 至下午四時十分水有 後失去徐世與蹤影, 行動。 無線電,通知在附近海面經過的船隻,留意該名失兩艘減火輪及直升機在人黑後經已停止搜索,餘下

船員蹤跡。

藥劑

及毒藥修例通過

及直升機繼續 在果洲 水營輪、減火輪

禁售禁藏 未註册藥物

定藥品

離港至火石

洲海

名船員失蹤

軍警海空搜

29樓2905室

江蘇省輕工業品進出口分公司等 追いり 五一八三章八一章

星期太下

香港灣仔港灣道26號華潤-

定即的合理機會,才可以進行檢控。因為如果缺乏證據一段成為可進行檢控的理由,當局一定要有必定可使被告別成為可進行檢控的理由,當局一定要有必定可使被告別成為可進行檢控的理由,當局一定要有必定可使被告別處過多方面的因素,結果顯示起訴成功的機會不大,而是無受到其他人士影響。他說,他在作出此決定時,曾考一

民意匯集處可委託其他機構進行民意調查,匯邀可能採取適當步驟去鼓勵廣大市民作出反應。以考慮,並將意見以齊面向民意匯集處提出,同時組織,以及個別人士警詢房具及原

夠妥當、準確和公正地執行任務及依照職權範圍所並向總督提交獨立報告,説明他們對民意匯集處能「監察委員須觀察民意匯集處各方面的工作,」監察委員須觀察民意匯集處各方面的工作,局議員謀國榮。

貫賓廳房

兩校的本科和專科、預科的學位,詳見兩校招生簡章。香港高等程度會考(5E以上)和中學會考(24以上另外:蟹南大學華僑大學定於七月和八月分别接受參加

學生可報考專科

可報考本科各專業

**闘局 譴興** 

四並無要求保密的個別人士的書面意見。 四並無要求保密的個別人士的書面意見。 四並無要求保密的個別人士的書面意見。 會主席一般的李福述及前任立法 會主席一般的李福述及前任立法 會主席一般的李福述及前任立法 會主席一般的李福述及前任立法

衛

各欵套

特價供應

代客泊車

報名地點

香港考試

局

Ξ

Ŏ X

\_\_\_\_

年三月十五日至四月卅日

九龍新蒲

崗爵祿街十七號

報考資格

報名時間

晚飯海鮮

鳳城美點

河道大學

等 中 山 山 大 學 院

章 <u>原</u> 原 原 所 大 學 <del>以</del>

復旦大學

北京大學

民愈國集成的職權範國如下:

民愈國集成的職權範國如下:
民愈國集成的職權範國如下:
民愈國集成的職權範國如下:
民愈國集成的職權範國如下:
民愈國集成的職權範國如下:
民愈國集成的職權範國如下:
民愈國集成的職權範國如下:
民愈國集成的職權範國如下:
民愈國集成的職權範國如下:
民愈國集成的職權範國如下:
民愈國集成的職權範國如下:
民愈國集成的職權範國如下:
民意國集成的職權範國如下:
民意國集成的職權
民意國集成的職權
民意國集成的職權
民意國集成的職權
民意國共產
民國共產
民國</

文件必須予以保密,並在白皮当公佈後,盡速將之文件必須予以保密,並在白皮当公佈後,盡速將之則就。

「四)傳播媒介報道,

「四)傳播媒介報道,

「四)傳播媒介報道,

「四)傳播媒介報道,

「四)傳播媒介報道,

心,並提交報告。該绿皮背預對一九八七年代議改制發展檢昨日宣布將設立一個獨立的民 集處應留

受傷 兩船

對開海面

國近況

及華藥條例修訂動議 作日在立法局通過, 作日在立法局通過, 於上未經註册的藥物 公開發售及擁有,並 公開發售及擁有,並 一英文説明標籤,議 可英文説明標籤,議

用應包括在標籤内的 庶在二讀辯論之後說 所在二讀辯論之後說 · 持資料出現問題, 一般不應簽發藥物的註 自京來港出席學術會議 

議員還希望註明藥物的反作 是轉告藥劑及毒藥註 是轉告藥劑及毒藥註

用副作用

革位帶走 制高利贷。該草案現 學家,以屬助管方管 學家,以屬助管方管 學家,以屬助管方管 學家,以屬助管方管 學家,以屬助管方管

長至雨

兩年。

放債 法局會期結束前將通過 椎警方 例草 可

推死推傷兩途人

油塘九 /歲女 董

**昨遭色狼非禮** 

落。 約三十歲,約五呎六吋高,磐方正追 約三十歲,約五呎六吋高,磐方正追 方到場調查時,色狼已逃去無蹤。該 制 快餐店 八青年

青年,疑因服食大麻青年,疑因服食大麻一間快餐店内大吵大一間快餐店内大吵大器院放整方送往 一間快餐店内大吵大 送往醫院檢驗

三八〇號地下一間快一七至二十歲,昨晚八一四男兩女,年齡由十

色 COLOR 620 COLOR 635 器

大量現貨 特價供應

深受廣大客戶愛戴的Color 620及Color 635 現有大量現貨源源到港,特價供應。 ATLEX 電腦顯示器,科技高超,性能卓越 適用於 I B M 及各種兼容機。 ATLEX 並 有 ColorMate 系列電腦顯示器,品質優良 價錢相宜。 本公司並經銷多種名牌產品,包括原裝IBM NCR, APPLE, AMDEK及各種

**兼容電腦,週邊設備,種類繁多,歡迎垂詢** 垂詢電話:3-7234388(14線) 林小姐 或請親臨本公司接洽。

香港中國總代理:
COMPUTERS CO., LTD.
日昇電腦有限公司 九龍尖沙咀星光行1401-1404室 FAX: 3-7235570 TLX: 52821 NISON HX 本公司並於國內設有電腦維修保養中心 專爲國內客戶解決電腦維修保養問題

廣州維修保養中心 地址:廣州花園酒店花園大厦1323室 電話:338999內線1323 電掛:4735-71323



便人

櫃圍掠款

打劫銀行



名被收起的船员在醫院接受閱 馬尼拉至香港航線

《本報訊》據路透社馬尼拉二十五日電 與香港的國泰航空公司增加實忙的馬尼拉至 與香港的國泰航空公司今日稱,它已同意 香港線的載客量。 意與國泰增加戰客量

理加航班的計劃,但協議给理加航班的計劃,但協議给礎上增加班次。發言人說,個总錄,以便可以在現有每個总錄,以便可以在現有每 因無實際用途已予删除暫停土地買賣訴訟條欵

**驗,稍後警員在天樂** 六名青年送往醫院檢 一次各青年送往醫院檢 曼於是報**答。** 曾服食迷幻藥物,店

法援署律師費用

增加該項費用的時間,是一九八二年一月。 (修訂)規則的勵議時,布政司徭德説,上次宋一二。在提出一九八七年刑事案件法律援助案件的大律師和律師的費用,增加百分之三年,把支付由法律援助署署長委派辦理刑事制。 《本報訊》立法局昨日通過由下月一日

歡迎查詢訂位: GD 銅鑼灣 粤海國 海南中國旅行社 海口市大同路華僑大厦 23

只需50分針

三月三十日起增

星期一、五航

◁ 採用:

C A 335海口閉09:20一抵

C A 336香港開11:10-抵 逢星期二、四、六

暨 港

休會辯論

破突新查調場市

問訪助輔可腦電

友好聯繫及殘疾人士於促進兩地復康機構 該團訪港目的在

應邀抵港參觀訪問

# 有關文康市 桌球中 心罪案數字去年增幅較大 政例正修改日內通過

領問。他說,港府現正修前公衆衛生及文康市政條例,並希望可在今次會期論,認為應規定無牌桌球會領取牌照,而真正備有桌球設施的桌球會將仍可謝法新说,市攻局及區域市攻局曾與區議會、鄉議局及新界總商會展開磋商會必須領牌,當局將可有更大權力進入這些桌球中心維持秩序。《本報訊》保安司謝法新昨日表示,港務規正計劃加强管制那些掛上私人會

共九十一宗,其次是偷竊案,共八十六宗,其餘的罪案還包括毀壞公物,爆竊三二十七宗的升幅蓬五成半。在這些舉報罪案中,發生最頻密的是襲雞案件和又說,在桌球中心發生的學報罪案數字,去年共三百五十三宗,比八五和人以球會,其中二百〇一問在市區,七十五間則位於區域市改局轄區之内。他指出,根據市政局及區域市政局的統計數字,本港現時共有二百七十六四

營業代 表色門造訓 組劉德美昨該新事如解答私人財務問題 新產品

砌躍參加 ,陪同照顏

新員昨宣誓就職 山隆都同鄉會

一位獲獎者。「商至 一位獲獎者。「商至 一位獲獎者。「商至 一位獲獎者。「商至 一位獲獎者。「商至 一位獲獎者。「 商至 一位獲獎者。「 商至 一位獲獎者。「 商至 一位獲獎者。 「 商至

百場回

是次比赛的参加者,均需提交一份介绍参加者背景及對推銷行業者法的一篇二百字的文章,與水面、然後由評判團提出問題。許百段所次面試,在第二次並作產品,可以對裝出美觀而又整潔的報告書或書表示,評判團當時發問的問題。許百度品三千多元的價值,與整問公司,與及接數,是微不足道的。與整問公司,與及接數,是微不足道的。

財强於鋭本

政調道, • 來該些而他

文规定题可申請

· 分公司負責, 一好國内學生 一好最近在廣州

申請手續及隔色查詢有關申請

觀愛變現

節し出强、優展育展・凱李勝寛

▲「自**協邀人際」青年講座** 一月二十七日晚上七時三十分 百部與香港遊樂場協會合辦, 一月二十七日晚上七時三十分 一月二十七日晚上七時三十分 一月二十七日晚上七時三十分 一月二十七日晚上七時三十分 一月二十七日晚上七時三十分 一月二十七日晚上七時三十分 一月二十七日晚上七時三十分 三電迎演

發揮潛能 碧野:青波外:年 練:座

無法 (東風航」, 費用每位港幣一百四十元へ非 會員加收五元), 款迎十七至三十歲男女参 加。報名可到順利邨利康樓二樓順利邨中心 企為首電話三一四二六一五六。 全門仁愛堂招會員。歡迎熱衷體 一定同樂日」, 費用每位港幣一百四十元へ非 一定同樂日」, 費用每位港幣一百四十元へ非 一定同樂日」, 費用每位三十元 中一 一定同樂百二八〇號 B本中心, 資前電話五一 一一 五三八〇三五。

當人惡石合和至將明清

· 文規定 · 凡中

人過馬路車照行的

見「牙煙」。在路中閃避車輛,聯路燈,故經常有人要

記者巴向運輸署反映有關上述情况,

陳鴻壁尋陳鴻烈

您下費用,倘申
他親友先繳付一

**供告稱可** 

希望查詢內地

不信稱在九龍彌敦道一公司二〇) 本信稱在九龍彌敦道一公司任會計,後無音 本信稱在九龍彌敦道一公司任會計,後無音 本信稱在九龍彌敦道一公司任會計,後無音 區山塘街倪家弄十二號。 區山塘街倪家弄十二號。 區山塘街兒家弄十二號。 一公司任會計,後無音 一次四九年三月離開

| 「一大名字 | 省陽新縣人。解放前夕,他去事繁。望知其下落者來信,湖北省武漢市漢 | 資源斯有沓信來往,後來失去 | 資陽新縣人。解放前夕,他去 | 資陽新縣人。解放前夕,他去 | 資陽新縣人。解放前夕,他去 | 東鴻烈,約七十歲,湖北

張鳳英琴夫黃秉衡

- 原中

陳德仁尋外父聚其

要生隆貨棧。 一次見報請回信廣西省櫻林縣新橋石長 一次見梁祖英(小名亞光)找你。如你或 無沙田鄉副木崗南蛇塘村。現你的女婿陳德 等沙田鄉副木崗南蛇塘村。現你的女婿陳德 等沙田鄉副木崗南蛇塘村。現你的女婿陳德 一次是梁紹龍、梁紹鳳。祖籍廣西省鬱林

陳慈仁(一〇四二)

大使

,顯工地仍横街下她三女者 當得程點自過口班在月士實際 

10四二二)

張德學(

陳音尋弟陳雄

善獎券

金 會曾表示全力支持該基金會問表示全力支持該基金會問表示全力支持該基金會問事下目 一九四六年成立,原為幫助受力的地步。國際酒店協好。該基金會已訂下目 一九四六年成立,原為幫助受一九四六年成立,原為幫助受

,各酒店已收到約一萬元,簽款資助發展中國家的 度的非經常性則支是 一二億一千四百萬元, 一二億一千四百萬元, 一二億一千四百萬元, 一十二百名全 一十二百名全 一十二百名全

易統一,有關方面必 為分配各方競取的公 為分配各方競取的公 共資源。

示直固閉題一時亦不 修證期限問題,他表 關注的大學本科學位 至於現時最受人

兒童基金會慈

大 街 為 中 任影響交通 難過馬 是没有的。的「W」一字,是信的英文名稱,上

張德學尋舅父于松玲

四站鎮古城村。 黑龍江省勃利縣大知我舅父下落者請通知,黑龍江省勃利縣大縣,他的女兒乳名「恨」。我原本姓劉。有以父于松玲,六十四歲,原籍山東沂南

只為追回過往標準

商大學負責人介紹 情况及招生辦法 所日舉行記者招生 所日舉行記者招生 新法 香大學負責人介紹 香港教育工作

**严市大學及華作者聯會特於** 一大學委托香港 一大學委托香港

息兩厘低息貸款

大事

加費

貝非新政策

語

法

V

F

法

and the same

枫

通讀

雙關

艾

司

有

在昨

五月提交立法局。 工月提交立法局三讀通過,律政司唐明治説,第日在立法局三讀通過,律政司唐明治説,第一《本報訊》兩條有關雙語立法的條例昨

設立

V

立法局

休會辯論

版六第

許百揚表示, 推銷成 吸引他從事 懂得擒贼擒 推銷行

一 負 起 統 籌 推 廣 中 TEA. 

了一杨致坤認為,中文基金會的成立可解決中文應用的多項問題,包括社會、教育的資推動中文的工作,包括推廣以中文作為灣通、學習、工作、享受閒暇和自我充地門均認為在八六年五月成立的中文課本委員會,不能取代中文基金會的地位地門均認為在八六年五月成立的中文課本委員會,不能取代中文基金會的地位中文的水準和社會池位。 《本報訊》立法局昨日舉行休會辯論,多位議員均對港府否決成立中文基金會 表示遺憾

理》 一种文本的意思。此外, 一种文本。 **文書刊。** 學及專業考試雙語化

黄宏發認為,港 中文基金會之間時間 日的事推到明白的文言字句。 告晋至公開否決成立 躭攔的意味,常用字和常見、易明 府接到中文基金會報 太長,有刻意 **感避息源局地**加加

出版教科等保持客觀 問題用能力研究以及推 所究等。 一个文法金會可使 一个文法金會可使 一个文法金會可使 一个文法金會可使 一个文法金會可使

上海

別有

出,表演幽默惹笑, 者芳、張小巧、陳琦 、沈于蘭、朱祝芬、 陳東文等演出,朱祝芬、 中,所劇和 出十六齣折子戲。 一十六齣折子戲。 一十十六齣折子戲。 一十十六齣折子戲。 一十十六齣折子戲。 一十十六齣折子戲。 九七七年日

生周

正副主席

人選,名單如下:人選,名單如下:人選,名單如下:人選,名單如下:

要南大學招生辦公室主任黄旭輝 類優秀者,更可獲取獎學金。何景安 類優秀者,更可獲取獎學金。何景安 類優秀者,更可獲取獎學金。何景安 順近年數字顯示,本地的學生較多投 所近年數字顯示,本地的學生較多投 所述。至於學費方面,內地大學一般不 ,本地學生投考內地大學亦可加强兩

首被告則押後下

史等學科供學生修讀,至於內地其他大學必分制,學生只要修滿規定的學分便可畢業。分制,學生只要修滿規定的學分便可畢業。適合這些學生的要求,例如去年開始採用學唆引更多港澳台灣學生及海外華僑學生到該 五日至四月三十日 南校碩士學位課程 南校碩士學位課程 中國內地九校 和預科和預科

**万年投考者近三** 

為追回舊標準,並非新的政策。為追回舊標準,並非新的政策。 學生在人讀該等院校前館預知需 學生在人讀該等院校前館預知需 學生在人讀該等院校前館通知需 學生在人讀該等院校前館通知需 學生在人讀該等院校前館通知需 學生在人讀該等院校前館通知需 學生在人讀該等院校前館通知需 學生在人讀該等院校前館通知需 學生在人讀該等院校前館通知需 學生在人讀該等院校前館通知需 學生在人讀該等院校前館通知。

赴內

(何景安表示

學港生增

的「市場拓展型 一、寄發信件給型 一、寄發信件給型 一、寄發信件給型 一、寄發信件給型 一、寄發信件給型 一、等發問文機用品 一個與電

業的原

說人,,協情資的競 銷員獎,並且該位參加者得到最佳表過往的表現。他的公司去年亦有參加與文儀用品,例如文字處理機、碎紙數文儀用品,例如文字處理機、碎紙數文儀用品,例如文字處理機、碎紙數文儀用品,例如文字處理機、碎紙數工作已有六年。商系洋行」的僱款年的歷史,專門負責向本港各公司事推銷工作已有六年。商系洋行」的僱款,就可以表面,也可以可以表面。



黃保欣談浸會學院

深信發展更趨成熟

日将案押侯今及鎮訊 一多東主被殺案有關 一多東主被殺案有關 一多東主被殺案有關 一方十七日南丫島一間 一方十七日南丫島一間 一方十七日南丫島一間

,至於所研究的學術 示撥款數目已見增名 研究經費,黄保欣書 

界二十個公衆場所發售將由四月七日至六月二

年的發展有長足進步 黄保欣昨日在立表示,浸會學院在去 一幟的大專院校。 法周議員黄保欣昨日 成熟,成為一所别樹學院校董會主席、立 來一年的發展會更趨 來一年的發展會更趨

**A** 

**推**程

要收取百分之二百酬一份文件,而文件内務公司做按揭及簽署就會即時帶他們往財

庭應訊,由於被告在 可後通知被告於昨出 被告即時服刑。律政 政司上訴得直,下令

手事 警方再捕

男子

索盗竊等罪

罪名成立分別被

男子買賣

福利署十

し名職員

曾獲保送

外地受訓

塚社會工作

爆炸學 客巡替經過喝退兇 時數枝及木棍擊碎 徒喪生

鉛窗廠

勞

死人城野主任亦有此说 所記 うきに 安上 督察指吸煙引起

郭志明,廿六歲。 控罪《一》指首被告於去後下月八日宣判,以待感化官調查報告。後下月八日宣判,以待感化官調查報告。成立,昨重判次被告入獄六年,首被告則押成立,昨重判次被告入獄六年,首被告則押人被告則否認控罪。 結果法官裁定兩人罪名,在香港地方法院審訊時,首被告認罪,但,在香港地方法院審訊時,首被告認罪,但 Universidade da Asia Oriental, Macau <u>द्</u>ट 東 大 University of East Asia, Macau

世法律順尚 ●可選擇面授或函授學習方式,有案例研討和問題解答。 ●普通話講課·有粵語傳譯。備有中、英文講義、學習資料及

英文講課錄音帶。可用中、英文書面提問題 ● 週末上課,共十講,一年結業 開課日期:一九八七年五月三十日 報名截止日期:一九八七年五月十一日

備有簡章及報名表格。 函索即寄。請填妥表格寄: 香港干諾道中200號

信德中心1306室 東亞大學香港辦事處 中國法律文憑課程主任收 電話:5-8599333, 8599377

請寄中國法律文憑課程簡章及 報名表格\_\_\_\_\_份 姓名: 中文 地址 電話:

介國接受精神健康社會日前為止,社會福利署、武等司布立之昨日在立 其他都仍在精神科社被保送出外受訓的人 製衣業必備 車百科全書 報導世界各國名廠最新製衣設備。 詳細說明機種性能、特色、規格及 用法,並配有圖解。

「本報訊」教育統領 「本報訊」教育統領 「本報訊」教育統領 「本報」、 一本立之説,在該批社 本立之説,在該批社 本立之説,在該批社

・工業衣車・裁牀及車縫設備 ・整熨・ 合共1,170頁 訂價每本日K\$460/US\$60 榮榮工業有限公司 電話5-660015 香港北角屈臣氏大厦A座十二樓1105室



事

KAR YEE VIVIEN) 君 現仍照常服務於本公司。三 現仍照常服務於本公司。三 時此数告

一九八七年三月二十五日 亞 **細 亞 企 業 謹 啓** 

(NG

心略其他課

程需求

| 的經常開支會增||八六至八七年度|

| 另外,八五至八六年|| 至十七億七千萬元。|

發泡膠模型製作班

力開辦學位課程

余意玲、趙倩、王裔 、樂漪萍、陳永玲、 及謝解者包括包幼蝶 を加表演、示範 九五二八二〇留座。 辦公時間致電〇一六

煙,他亦會吸食。工作,知道死者是不工作,知道死者是對面枱,他與死者是對面枱

起爆炸造成今次事件是

中大小孩夫婦類別題一時亦不以這個問題一時亦不够證期限問題,他表際主義學本科學位表

易統一,有關方面必 為分配各方銳取的公 為分配各方銳取的公 共資源。

服務計劃,惠及無數兒童及母親。將撥捐聯合國兒童基金會在一百獎券,與及其他行政工作。規招募大量義工協助籌備工作。現在基金會將於六月二日舉行「

兒童基金會慈善獎券

卢

七日

**公開發售** 

**平港多間酒店** 

酒店已收到約一萬元款资助發展中國家的

、五月間舉辦兩項户外訓明,為期四個月,逢星期一八五五九九) 中環干諾道中十五號大昌中環干諾道中十五號大昌中環干諾道中十五號大昌中球五五九九)

碧野波外

遊訓遊網

温感瓣

画画画

賽馬結果及派彩

**脚**服公目

**黎鄉吓搬露出怎人** 

王后軍稱雙方各有優點將有激爭

WINDSHOW WITH

會採用「五二三」陣書當日才能最後確定。四對於周日之戰的出

王后軍

是

吸息康

字唇泰 龍 珍 生 禁

然激烈。 路衝擊力强。因此。 路少守比较均匀,2

清沽部全票門張萬四逾

津外運女子手 、越港友賽港聯

《本報訊》天津外運女子手球窓應香港 經羅湖抵港,二十八日下午六時,二十九日 經羅湖抵港,二十八日下午六時,二十九日 下午三時在維潤手球場與香港聯套選手際進 行兩場手球友誼賽。 一天津外運女子隊一行二十三人,平均年 發二十三歲,平均身高一米七三,大部分球 發二十三歲,平均身高一米七三,大部分球 發名列前茅。

減輕負擔改進踢 [球員得 

视天今一〇示, 。届九八,

好賽奧望以辦七巳項

年

精通装

夏入3400 夏入2300 **價**得

香港生肖金幣中國國慶 熊貓生肖金幣各國金銀 錢幣古錢鈔票軍票債劵

幣

查出3550 查出2450

金

徵

任何一時

球員主

足球代表隊今日路上

樂、劉楝平、盛 野家明、黄义偉 郭家明、黄义偉 郭家明、黄义偉 李加港滬杯賽的

港會增兵打

今在旺角塲

山 撃 高

موالتي

港單車隊今赴滬 **参加國際單車賽** 

影馴鳥窓

首次携手合作

保羅紐曼

最佳改編**制本** 最佳美術指導

●變獲四項金像獎提名

最佳男主角保羅細曼

最佳女配角瑪士尚東妮

「范面煞星」女主角

瑪士尚東妮

凱倫架花主演

的士司後「在牛」 「喜劇之王」康城 影展最佳歌選 「馬田史高

西斯

全石物系统 华본감독

**啓程赴深** 

鳴響行

十比,加分行一三迎拿在的

有限 進發 頭 疋

九龍長沙沙道96號地下 3-7782974-8 電話:3-7782808 传花大衣 國 中

各類粗紡犬衣呢 全毛華達呢 □花呢  $\mathcal{D}$ 等產品

ÎT 購 迎

准晶隊。 《本報特的配者向謝上海二十五日》 原經過與中國足球隊的再協商,中國際 《本報特的配者向謝上海二十五日》

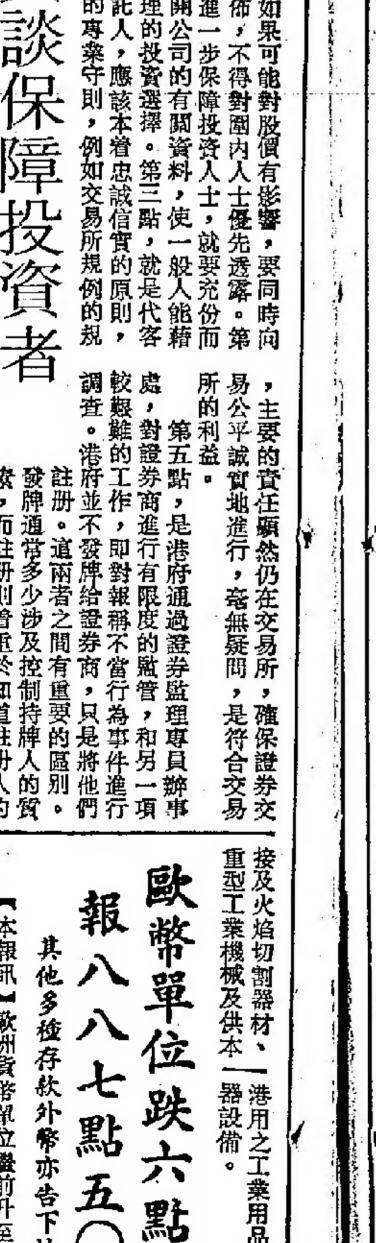
最後中國隊亦具同意放秦國榮與張惠帝國脚雕隊,但由於上海隊認為第一屆第中國隊較早前是基於需要準備即於

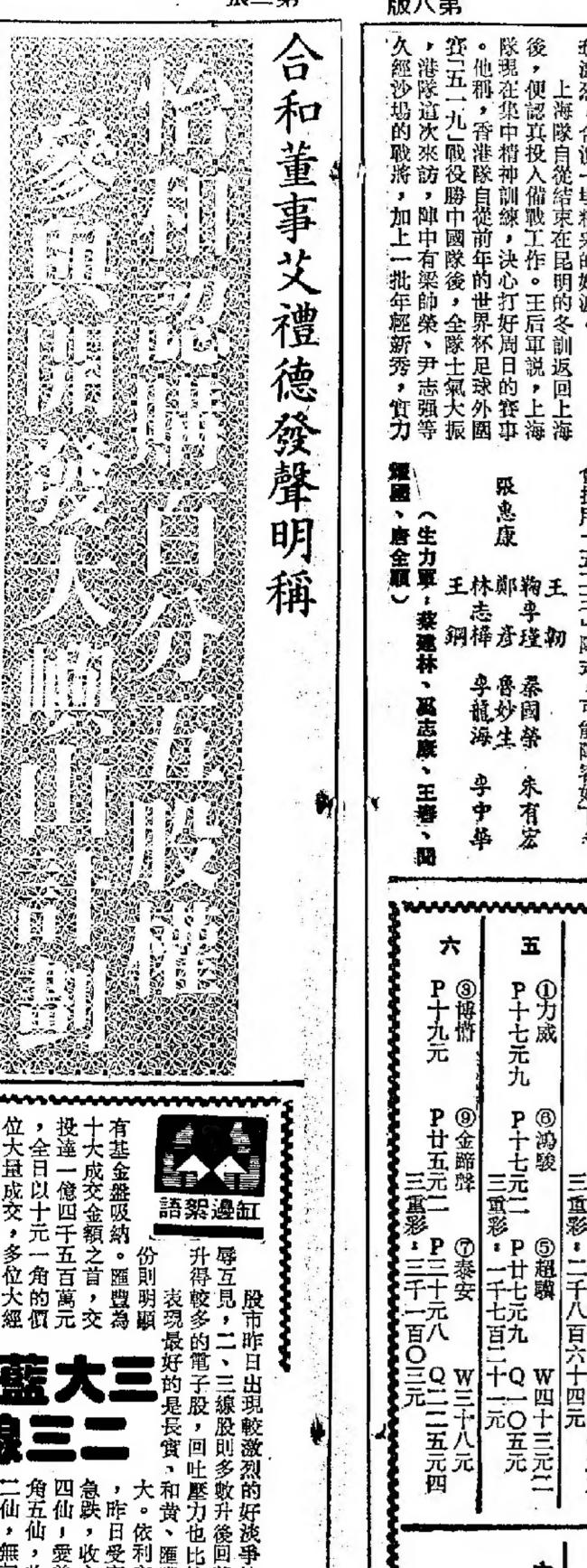
家書

海案的工作,有機會可不但没有因缺少兩個市不但没有因缺少兩個市工性學會的關鍵,打法反而比例不但没有因缺少兩個市工性學會的陳國輝推上中場,可是於一個一個一個一個一個一個一個一個一個一個一個一個一個一個一個一個

重型工業機械及供本一器設備。接及火焰切割器材、一港用之工業用品及電 歐幣單位跌六點

其他多猹存款外幣亦告下挫 ナ 點五〇





份。證券監理專員拒絕註册的權力。證券監理專員拒絕註册人的實際通常多少涉及控制持牌人的質別。這兩者之間有重要的區別。如不發牌給證券商,只是將他們如不發牌給證券商,只是將他們不可能行有限度的監管,和另一項時進行有限度的監管,和另一項,是港府通過證券監理專員辦事

高點後,昨日回降,以八八七點五收市,比《本報訊》歐洲貨幣單位繼前升至年來

英資基金

質股

林浩雨

**盛如此落力,** 完二角。英资 角,最高成十

胡氏領導 的西部海

華

煤氣

董事局

股量為二成

基持有二

|成六|

年八四末股仙仙息

點達、每每建 四六B股股調 仙角股八四角 小二全點角發

絶數

----

-

1

希他

利會逾

台

- 孤志願

王春、

李中華

朱有宏

P世七元九 Q一〇五元 P十七元九 Q一〇五元 でする。 W四十三元二

元七Q一八四元四 元七Q一八四元四

千五百八十三元

盛大

小型元 小型元 〇元九 十四元

會採用「五二三」陣式,可能陣容如下,當日才能最後確定。但是他透露,上海隊將對於周日之戰的出場人選,王后軍表示然激烈。 飛惠康

董事 艾禮德發聲明 

股權,使到該發展財式知會合和實業,突式知會合和實業,突 一及第四項之業務在内,而且該計劃的前景不俗,故此怡和有異趣入股策略發展計劃,純粹是以商業角度出發。事實上,俗和控股的主要業務控股集團主席西門。凱瑟克昨天對本報記者表示,該集團參與西部海港一投股集團主席西門。凱瑟克昨天對本報記者表示,該集團參與西部海港和實業,答允認聯西部海港一大與山策略發展計劃的發展財團百分之五一報訊一合和實業董事艾禮德昨天發表一項聲明,表示怡和有限公司已正 整個發展財 團股權已共被認 除信託投资·華潤集 等經經理胡應湘在較 等總經理胡應湘在較 等總經理胡應湘在較

· 會議上, 兩大公司的董事並討論為該 問題人民政治協商大 會, 並與中央領導官 中國人民政治協商大 中國人民政治協商大 中國人民政治協商大

能力, 恰和是充滿 情心的, 該項計劃對 情心的, 該項計劃對 不足外,對於維持九 不足外,對於維持九 一步指出, 實 一步指出, 於了 一步指出, 香 施的好處,隨着港府市。一百分之五股份。一百。恰和隨時準衛門,所為

他和加入該發展計劃 並表示合和非常歡迎 他表示, 胡應湘

權益,而其餘百分之一格治人,而其餘百分之五人,而其餘百分之五人,而其餘百分之五人,而其餘百分之五人,而其餘百分之五人,而其餘百分之五人,而其餘百分之五人,而其餘百分之五人,而其餘百分之,而其餘百分之,

97.4仙

2送1

17.85億元 5选1

除税後統利

年全年股息 A 股每5年業績時,估計八十年業績時,估計八十

|昨日宣佈截至八

五送一

A股派四

角四

**麥里士** 

六年十二月三十一日 一十萬元,較八五年 一十萬元,較八五年 一十萬元,較八五年 一十萬元,較八五年 一十萬元,較八五年 一十萬元,較八五年 一十二月三十一日

分之三十一點九。截 東以股代息方法派發 東以股代息方法派發 取以股代息方法派發 取以股代息方法派發

五點六。 1

年 A 股 共 派 息 五 角 海洋開發及船場各部 、可口可樂發展利潤增加而再度 后揖。宜紫 放展利潤增加而再度 后揖。宜紫 道繼續强勁。船務、 网的盒式会 道繼續强勁。船務、 网络自己 的人大年的住宅物業市 以太古盒式 所属的位宅物業市 以太古盒式 经 人大年的位字物类市 以太古盒式 是 一年 A 股 共 派 息 五 角 一 

濫視溢

慮

宣佈派末期息

角

六

上升二成

為正期少見。

人,傳聞該集團日後將有注資行動大吸購更形急劇,昨日收市價為八特然冒升,三數周前處於七元水平均實在太多,容易引起敏感揣測。億元,擁有現金完裕,估計是次集

蛛絲馬跡可尋了。 結合近日英資基金入市與趣大增,似乎 嶼山計劃,顯示英資對香港前景信心增 帕和已獲邀加入合和、長實、和黄的開

專師

均需要擴充其寫字

公司及廠家 的租金急升 三元。

医原果 金属 医原 

中的十五元及八八租金標升至十八八租金標升至十八八租金標升至十八八年尾至今年首季 一提,尖沙咀東部 一提,尖沙咀東部

律性,加上該區酒店及娱樂場所林立,有計劃發展的商業區,大厦的分佈情况至於尖東區的優點,蔡涯棉稱,尖能力負擔目前的租金。 能力負擔目前的租金。嚴家都能在這兩年間赚取利潤,他們仍然有廠家都能在這兩年間赚取利潤,他們仍然有,所以租金便上升,不過,因為貿易公司及樓,由於尖東寫字樓於八六年完全没有供應 一, 而美 災東 長

が北區十二元,旺角十元, 東北殿場二十二至二十三元, 東十八元・上環信徳中心十 地積計,中區交易廣場毎方 は租金比較,他説,以建築 を担金比較,他説,以建築

波

9.54億元

適當資金部署

到任何收購邵氏股份 為止,該公司仍未收

示不予置評。他指出 份,但對於收購邵氏 機關的傳聞,他則表

上年增長三成 , 該公司 字行行政 字行行政

为八十年的股息将不 加百分之三十六, 加百分之三十六, 加百分之三十六, 加百分之三十六, 加百分之三十六, 加百分之三十六, 加百分之三十六, 加西分之三十六, 加西分之三十六,

在灣仔區的回流情况開始出現,但仍未算嚴的我東的租金已達每方呎十八元,與灣仔區的別次東的租金已達每方呎十八元,與灣仔區成形,租金增至十四、十五元,與灣仔區宜的旺角區。及至去年,尖東區已逐漸發展宜的旺角區。及至去年,尖東區已逐漸發展

中同期為一億五千七八分子四億二千萬元八分子四億二千萬元八分子四億二千萬元八分子四億二千萬元八分子四億二十萬元十分,以於對路透社表示,

一寶(遠東)有限 宗預料恰和全年 開 以公司一位分析家説 19年股一角。 19年股一角五

①力威 

本籍訊】副證券及商品交易監理專員 「本報訊」副證券及商品交易監理專員 「本報訊」副證券及商品交易監理專員 「本報訊」副證券及商品交易監理專員 「本報訊」副證券及商品交易監理專員 「本報訊」副證券及商品交易監理專員 「本報訊」副證券及商品交易監理專員 「本報訊」副證券及商品交易監理專員 「本報訊」副證券及商品交易監理專員 「本報訊」副證券及商品交易監理專員

所信託投資、華潤集際信託投資、華潤集 関入股該財團。此外 関入股該財團。此外 関入股該財團。此外 等信託投資、華潤集

占分别為四元八名 B股的每股资源 仙,八五年同期

何近期大瀉,但他重中點 告費可在四月完成。 告費可在四月完成。 昨日在一個酒會上表示,

,有關第二市場的報約所行政總裁辛漢權

,但指為二八三點 一次在此時推出, 一次在此時推出, 一次在此時推出, 一次在此時推出, 一次在此時推出, 一度挑戰二 中午收市為二八四一 中午收市為二八四一 中午收市為二八四一

佐注入資産四千萬 『本報訊』新西蘭CHASE集團昨日宣佈,該集團已向香港上市的 CHASIA 地産 投資有限公司注入四千零三十六萬七千一百 五十六元股票資産。 注入的資産包括一百九十三萬股遠東酒 店,六百萬股 CHARTERHALLPLC及 七十六萬一千多股GESTETNER股份。 CHASIA 董事局稱,該公司疑在股份 開始買賣後三個月內,令公衆人士持有該公司股票達百分之二十五。目前該公司提在股份 別是要百分之二十五。目前該公司與在股份 分之穴點七權益在公衆人士手中。

CHASIA今

所買賣。股份代號為「二九二」,每手買賣司股份將在今日(二十六日)起在聯合交易「本報訊」 CHASIA 地座投資有限公人本報訊」 CHASIA 地座投资有限公人,使美高九〇年級股投亦上市

份代號為「三七四」,每手買賣為六干股一一要美高九〇年認股證亦在今日買賣,三七七」,每手買賣為五百股。

遵守本行的專業守則,例如交易所規例的規定的資料,如果可能對股價有影響,要同時向的資料,如果可能對股價有影響,要同時向的資料,如果可能對股價有影響,要同時向

第五點,是港府通過證券監房的利益。

,建符合交易

重型工業機械及供本一器設備。接及火焰切割器材、一港用之工業用品及電

歐幣單位跌六

報

七點五〇

其他多種存款外幣

亦告下

輝賢談保障投資者

討證券監管條

有基金盤吸納。 **匯豐為** 十大成交金額之首,交 位大量成交。看來,在本 位大量成交。看來,在 是 一位大量成交,多位大經 是 日以十元一角的價 大英資經紀昨日所吸入 大英資經紀昨日所吸入 大英資經紀昨日所吸入 大英資經紀昨日所吸入 大英資經紀昨日所吸入

能在公平的市場投資。關乎公司業務和前景能在公平的市場投資。關乎公司業務和前景則,換言之,要對投資者一視同仁,使他們含五方面。第一點,堅持「關誠布公」的原含五方面。第一點,堅持「關誠布公」的原格輝賢表示,維系該條例的內容主要包

七仙花,不過昨日已 告回教,只有国际 角书。 新七七股權。 點七七股權。 事實上,行政科 在較早前已表示着重 修訂現時的單視法例 修訂現時的單視法例 ,以避免外資財團新

看收購持有電視牌公司 問之母公司股份,從 可之母公司股份,從 這顯然是針對奔達國 這顯然是針對奔達國 時就增購港視股權的 等欲增購港視股權的

李

行

溢利力

萬

新行政司許雄表 副行政司許雄表

國際或港祝人員進行止,港府仍未與奔達他表示,迄今為

任安羅倫(MR.Laur 管安羅倫(MR.Laur 管安羅倫(MR.Laur 可界多年,曾任職英 文虎報財經版,對股 文虎報財經版,對股 分研究及金融資訊工

電機,供國內用的焊的船機引擎、能獎及輔州機引擎、能獎及輔州本港及國內使用之部的主要產品系列為

收市報!

三

**交投轉活達十** 

一億八

股市反覆升三點

場報告書

月可完成

嘉洛證券委研

有限公司宣佈

安羅倫

位在一九八公年之表 现,均含《游意,尤 现,均含《游意,尤

家轉而購買取洲汽車 與因國内限制奢侈品 與因國內之汽車銷售, 與富士汽車之銷售 與因國內限制奢侈品

告上揚,上午十時半價報高,昨日開市即於前晚倫敦港股收市於前晚倫敦港股收市

托價沽美

電活動大

增

程玉字

收。 下午市况経續回 時期成份股上升,故 實等股份,因上述重 實等股份,因上述重 指數成份股上升,故 但指亦以稱好之勢報 也。

亞洲鷹地改名 新名稱爲奧利

□ 国地將於四月十六日□ 国地將於四月十六日□ 国地將於四月十六日○ 公司。

界預測怡和業績

尚能總別太獨蹈四億 

2011 双连条心是7准9

招商銀行

四月八

開

王

,包括為引進、改善港口部 等方面貸款,貸款同樣可以 等方面貸款,貸款同樣可以 和人民幣存款,並為中國的 和人民幣存款,並為中國的

群玩具集成简路。 些熟門的零件,尤以近期供應緊俏的電話集成電價。加價的類目主要是一些熱門的零件,尤以近期供應緊俏的電話集成電日圓及南朝鮮圓、新台幣數度升值,供應商已醖釀在本月間提高多類零件内人士透露,因為鄰近地區的電子業經營皆見好輕,零件已出現供不應求

濟

零件的來假不斷扯升部分更呈現短缺却使廠商受到困擾,不敢貿然】港製電了産品在海外甚具競爭力,今年初的接單情况更較去年為

熱門

**零件供應較吃緊估計調價幅度最** 

又多零件

四供應地區中,四件,其他地區工作,其他地區工作。

電子等件來港。不過 與推動內地電子等件在 與推動內地電子等件在 與推動內地電子等件在 與推動內地電子等件在 與推動內地電子等件在

灣仔茶

地價丘

八萬元高百八十八萬元高百八十八萬元高百八十八萬元高百八十八萬元高百八十三元 段面積六百一十二段面積六百一十二段面積六百八十三元

413. 0/413, 4

255.44

1,596.18

2, 144, 97

2,011.34

1,743,34

1,768.86

-0.05

-0.30

-0.10

-0.61

-0.10

-0.02

-0.10

-0.001

+0.175

+0,20

+0,20

-0.02

+0,10

47.50 \_\_\_\_\_ 12.770.052

13.60 +0.10 2.381.013

-0.02

-0,30

2.05

12.60

12,70

1.53

0.44

2,775

3,526

2,975

23,00

1,62

0.59

10.10

0.122

6,60 +0,20.

10,00

+19.92

-0.42

-6.13

成交金額

39.367.304

136,650

1,101,468

117,699

38,795

65,178

4,400

44.800

1,081,117

639,250

417,150

274,485

89,854

\$6,550

38,030

5,350

740,000

1,881,600

5,258,250

303,551

25,708,728

2,599,880

8,495,900

1,769,300

923,650

142,092

024

025 其

239 生 力 碑

081 规壳電影

099 王氏工築

294 長江到本

190 融新製表(蓋

375 厘新製衣(新

040 金山實界

101 淘化大同

179 德昌電報

033 依科安達

213 學聲歌

102 實力電

180 開達實券

211 南豐紡績

250 南海紗廠

212 南洋紗藤

333 偉 易 達

344 城市資力

152 茂昌服鎮

154 香港毛紡

172 香島印染

076 實秘礦和

229 利民實業

234 玫瑰針#

254 廣聯企業

272 協興針轉

273 怡南實 9

173 嘉華石類

243 品質管理

021 聯合企業

367 莊士機構

368 莊士優橋後拳

013 和配黄埔

057 和 菁 優 先

059 和黃腮股證

015 怡和控股

061 恰和總股證

194 摩 舵 興

087太 古 8

133 第一太平國際

070 德智發展

253 景 復 投 資

004 九 雕 倉

346 九倉閣股證

293 國 泰 航 空

095 華光航業

029 中華造船

117 萬邦航業

107 育福發展

217 海南發展

237 安全貨倉

332 棄 方海外

002 中華電力

032 香港隧道

003 中華煤氣

050 油 蘸 地

046 港燈袋股級

006港

008 **T** 

284 萬寶航巢

338 中華造船(優) 大

242 信

020 魔

249 森那美香港 ★

069 利

079 太 古

100 f=

4,20

6.25

2,825

3,875

3,325

1,32

2,15

0,51

9.25

4.30

6.05

3.40

3,85

1,64

1,47

\_\_\_\_

.....

2,825

3.00

16,50

14.30

\$4.50

13.20

24,00

075 #

阿市 412.9/413.2

最低 412.5/412.9 411.9/412.3

战市 412.7/413.1 412.2/412.6

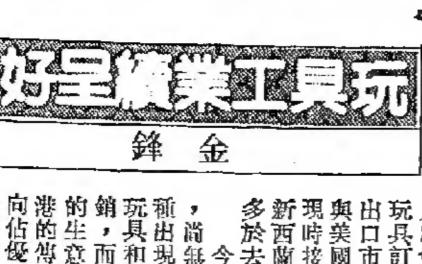
九九金行情

阿市 3834

**承最高 3835** 

最低 3832

枚市 3834



南朝鲜、台灣為壓的成績,加上南朝鲜南朝鲜、台灣為壓的成績,加上南朝鲜南朝鲜、台灣為壓的成績,加上南朝鲜南朝鲜、台灣為壓的成績,加上南朝鲜南朝鲜、台灣為壓的成績,加上南朝鲜南朝鲜、台灣為壓的成績,加上南朝鲜南朝鲜、台灣為壓的成績,加上南朝鲜南朝鲜、台灣為壓的成績,加上南朝鲜南朝鲜、台灣為壓的成績,加上南朝鲜南朝鲜、台灣為壓的成績,加上南朝鲜南朝鲜、台灣為壓的成績,加上南朝鲜 且,現時不少可供重建發展的地皮面積後,可由軒尼詩道或駱克道兩個方向出入

點三

1.439

67,00

-0.05

-0.20

+0.25

-0.04

 $-00^{\circ}4$ 

+1,00

-0.70

+0.10

+0.20

+0.05

+0.01

+0.04

+0.10

-0.125

-0.30

+0.05

+0.025

+0.04

+0.01

-0.15

-0,15

-0.05

+0.10

\_\_\_

\_

\_\_\_\_

\_

+0.025

\*

+0.10

-0.10 -0.075

-0.10

\_

-0.01

-----0.025

1.02

68.00

25.10

4.05

2,775

23,50

3,85

3,275

1.32

2,15

0.51

9,10

4,20

6.00

3.40

3,825

1.60

1.47

\_

\_\_\_

-

2,825

---

3.00

11.80 12.00 +0.20

15,10

34.10

13,10

事

4.05

6.25

23,40

3,825

3,25

1.30

2,15

9.05

4.20

6.00

3.35

3,80

1.47

\_\_\_\_

\_\_\_

2,80

----

2.70

16.00

14.00

34,25

13.00

22.40 22.50

4.80 4.80

0.81

259,600

76,400

3,288,950

2,790,620

1,389,500

23,293,704

7,280,240

2.922.260

1.460,150

1,097,860

1,246,000

149,100

20,400

15,200

103,800

1,161,200

315,000

2,288,040

66,954,336

1,722,466

66,233,148

11.546,813

3.349.200

64.266

10,200

17,168,752

6,585,500

7.554.750

144,240

261,320

6B,350

72,350

51,417,292

3,478,100

43,719,904

1,280,178

28,487,906

869,200

527,725

748,875

34G.250

50,000

154,446

14,980,260

503.011

220 四利地產

142 麗君優善敗

143 鷹君馬股證

104 亞洲置地

225 博 宣 顾

151 置地螺股器91

047 置地優も

350 含和優先

351 合和認股部

056 聯合地產

014 希傾與数

113 迪生創建

108 建燃 國際

355世 紀初0

359 世紀螺股語

257 新安地灣

036 遠東實業

232 聯邦地產人

018 363基地產

255 新地堡先股

356 新地震股盟90

357 新地路股證92

072 新城市地產 青

156新 時代

262 大生認股證

263 泰雄恕胜豫

269 大寶優先股

052 夏 利 文

012 恒基兆集

29 永 達 利

083 借和置業

246 信和超股語

247 信和地產

248 聯合海外(舊

(373 ) 附合海外(新)

()73 百 利 保

175 志正國際

203 奥居集區

116 周 生 生

157 協成行

022 夏 超 安

123 大

193 **₮**』

159 河

260 #

266 天

035大

(88 大

089 大

090 泰

092 大

094 難

055 新

185 建

068 利

082-38

074 保

153 信 託

041 🏢

065 基

45:00

2,725

3.225

26.00

30.00

12.70

13.50

4.3D

7.05

3.125

2.475

0,40

3,825

1,06

0.77

0.243

0.27

7,50

5.10

5.25

1.21

2,90

3.85

------

1,04

2,725

2,65

12,30

1,77

3.76

\_\_\_\_

4.20

(智序其實)

12.40

3.175

2,975

2,225

2.80

2.276

1.08

3.05

0.415

2.85

1.39

0.40

2.325

30.25

12.90

13.90

4.56

7,15

3,25

2.60

0.46

3.925

1.16

0.81

0.25

0.276

1.53

7,70

5.10

5.40

1.21

3.00

1.76

4.00

\_\_\_\_

1.04

2.80

\_\_\_\_

2.70

12,50

1,80

3.75

-

4.25

3,275

-0.10

+0.75

-0.63

-0.04

+0.10

-0,176

-0.002

\_

+0.10

-0.35

-0.20

+0.025

+0.015

-0.06

+0.03

+0.05

+0,40

+0.10

-1.20

+0.275

-

-0,125

+0.025

+0.01

-- 0.025

-0,10

+0.02

-0.005

+0.01

+0.20

+ 0.15

-0.025

-0,Q5

+0.10

-0.01

-0.05

. . . . . .

-----

+0.30

.,.....

\_\_\_

----

1.96

1.53

2,825

7.30

2,95

2,75

1.37

0.29

2.30

2,25

30.25

12,80

13.50

7.10

3.125

0.41

3.875

1.06

0.77

0.243

0.27

1.47

7.70

5.10

5.35

1.21

2.925

1.47

4.00

\_\_\_

1.04

Z.726

12.60

1.78

3,75

8.276

4.55

成交金额

197,566

208,975

62,781,300

3,725,960

2,698,234

23,230,100

763,275

876,297

142,069

47,335,080

7,437,424

1.191.000

3,178,700

1,470,175

1,155,987

4.267,136

1,614.719

4.422.700

1,001,800

465.748

1,261,100

431,250

193.560

601.610

83,423

1,760,572

33,472,240

3.037.994

1,347,978

5,367.518

313,050

2,787,475

B, 373, 125

274,180

473,019

306,820

1,681,698

16,661,550

16,844,160

4,829,640

2,369,325

31,200

630,000

641.172

91.524

202,500

1,456,625

62,250

24,323,800

549,875

71,400

16,940

51,600

4,565.520

1,232,840

944,981

1,547,200

245.536

151,793

160 漢國 置 以

285 伊人股相

114 華人置業(1

12/ 葉人置葉(新

236 中華娛樂[1

130 中華娛樂(新

28安率企業

135 雷輝企業

40金山地產

164 惠泰置獎

182 縣利企業

184 激成投資

89 度 生 行

195 樂古置業 A

96 樂古置獎 8

158 萬邦投資

144 弃達認股盟

219 油易國際

017 新世界

362 新界89股票1000

363 新界91股證1000

364 新界89稅證200

365 新界91股語200

105 凱聯國際

037 速東酒店

051 海港企業

045 大酒店

071 美麗新

379 富豪酒店

230 富豪認股語

235 紅 官 石

039 五 階

064 新世界酒店

066 遠卡佛 A

192 連卡佛 B

187 密華國貨

168 台勝太平洋

009 香港電視

289 AK

244 先

080 ZK

233 星

343 玉

2.525

28.30

3.60

4\_60

3.35

23,70

223 百

2.50

年他濟港 會表續預關與 總及

成交金額

3,426,950

3,000,250 (暫停買賣 39,500 8,622,900 2,419,410 5,20049,353,192 1,400,538 1,225,096 7,894 818,730 882,500 + 2.00 12,776,652 5.60 +0.03 1,237,054 85,981

5.60 2.70 3.75 681,300 3,312,990 1.076,600 22.00 111 11 485,639 195,964 2.50 -0.025370,225 28.20 28.20 \_\_\_ 42,350 3,60 3,60 14,300 4.425 4.45 -0.1256,468,050 23,70 28.40 +0.20825,000 13,20 13.20 -0.235,486,100 3,25 3.25 -0.0751,927,850 1,98 2,00 -0.05 449,330 4,00 156,400 3.05 -0.15 100,625 1.07 -0,01 842,970

651

37 銀貨國際(韓國) 3.20 372 銀貨認股證(除權) 3,05 1,10 1.67 028 天 027 天安認股證。 0.33 0,34 +0,01 104.000 十大成交金額 十大成交股數 股 票 股 思 額 · 🏖 3月 交貨月 ᠌ 145,450,899 2850/ 2883/ 2911/ 101, 165, 537 依利安達 33, 926, 000 2884 2860 2920 66, 954, 334 2898 2930 品質企業 66, 233, 148 8, 456, 000 2832 2864 2899 長江實業 2841/ 亞州置地 2873/ 2903/ 62, 781, 300 2874 2904 51, 417, 291 2843 2874 2904 信和避莱 5, 692, 000 47, 335, 079 8498 成交 43, 719, 902 4, 418, 500 未平澤數 3756 14158 39, 367, 304 7897 21375 稳成变: 11,517手 符號說明:※除澤★除息

進展不总穩健 🖎 : 5-8268333 恆生指數 2,831.50+3.43 成交股份 250 香港指數 1,822.99+4.75 上升股份 81 總成交金額1,183,512,991 下降股份 96 無要股份 73 恆生分類指數 香港分類指數

+29.01

12.60

1.53

3,675

2,75

0,173

1.15

1.03

10,60

13,40

2,65

0.56

3, 433. 39

3, 995.67

2.10

12.90

12.70

1.53

3,70

1.12

2,80

3,05

1.15

7.40

3,55

23,00

1,03

10,80

\_

13,80

0.67 .

2,45

21,80

1,12

0.122

6,60

地産

005 滙

023 東

103 亞洲保險

349 友聯銀行1000

347 怡和策略

348 怡萊普優

(143 工商銀行

290 永安集團

086 新 湖 基

174 PALADIN INTI

166 種類亞洲

038 第一太平實業

215 第一太平安散盘

106 Crusader

118 第一太卒權先

109 Crussder Chil

170 工業投資

129 财務地產

110 中國東方

111 中國東方國際證

044 港機工程

042 青洲英泥

115 忠 德石油

084 育 光

334 愛 姜 高

345 受美高認股股

098 南

191 南

031 度

366 陸氏實業

146 香港地縣

030 康力認股股

295 楊 協 成

122 韻 魚 恤

222 泛

053 🕎

員進

浣 年在 粉金 

證,生經

百加簽松勞。 名頭前柏動去 務經的製服年 練濟合衣務八 岛衣製特同廠公月

等 員 廚 熨 於 八 · 工 等 裁 一勤遺縫除 百人有、精

极即间 長 城

定中。

萬 事 達 连八十四項,總金屬 前在這裏對記者說, 前在這裏對記者說, 所代理市長 重新良日 一時代理市長 重新良日 一時代理市長 重新良日 一時代理市長 重新良日

電子

交易

港等地設立了辦事處或機構,出口總公司已在美國、日本、

公司及多個工質公司組成,人數達二百多人 經濟交易會的,而在今屆交易會獨立組成中國 中國電子以往一向是以多 明常在一起組成新時代交易團 中國電子以往一向是以多 中國電子以往一向是以多 即將來臨的第六十一屆中國出 中國電子以往一向是以多

部分為新産品,包括有人造衛星地面站、品不單在數量上多出歷屆交易會,而且有在道一屆的交易會上,電子產品展廳的

有二成展品為新產品

內地指屬電

在

北京訪廣

投資與貿易

羅司、大美、畢馬威 常驻代表機構,包括 實別和深圳等地成立 此京、上海、福州、 超州和深圳等地成立

、雅特楊、安達信、 COOPERS & LY

享受中國註册內計師 國註册會計師雖不能 楊紀琬指出,外

外商投資遼寧

營

兩年逾二千萬美元

創滙達二億美元

管理外質企業會情想定亦隨該細則公佈

國註册

招商銀行

副

總經理劉淪

。 一千二百萬 一千二百萬 一千二百萬 一千二百萬

鲁

進展

恒生指数 2,831.50+3.香港指数 1,822.99+4 總成交金額1,183,512, 恆生分類指數 +4.253, 433, 39

+29.012, 563.27

103 亞洲保險 349 发聯銀行1000 12.70 3,70 0.44 1.12

348 怡策 發優 (143 I 商銀行 290 永安集團 222 2 053 📆

146 香港地戲

044 港機工程 115 忠 独 石 油 084 算 光 034 要 萎 髙 345 受美高協設股 191 南 031 📻

118 第一太平優先 106 Crusader 109 Crusader #fill 170 工票投資 129 財務地産 110 中國東方 111 中國東方隸股盟 042 青州英泥 366 陸氏實業

098 南

長 城卡 入 萬 山 簽 約 事達

將 步 在 全

上行幣海,兩

缴悉 (字儀式。 舊之

國今在,發民 逐國

海縣、川沙縣、崇明一卉生産史,郊區的上一

太古洋行和殷公司

截至一九八六年十二月三十一日上东度業績 一九八六年除特殊項目前溢利為港幣1,784,700,000元,較一九八五年增長45.6%, 此外,一九八六年獲特殊溢利港幣1,382,200,000元

		裁至十二岁。 一九八六年 港幣百萬元	三十一四址年度 力入万年
營業總額		16, 603. 6	13, 692. 2
營業溢利		2, 929. 2	1,852.0
財務支出淨額		168. 2	188.5
醬業純利	5	2, 761. 0	1, 663. 5
鹰佔聯屬公司溢利減虧損		115. 1	88. 8
除稅前溢利		2, 876. 1	1,752.3
稅項		474. 2	215.4
除稅後盜利		2,401.9	1, 536. 9
少數股東權益		617.2	311. 0
本年度除特殊項目前溢利		1, 784, 7	1, 225. 9
特殊項目		1, 382, 2	59. 1
股東礁佔溢利	*	3, 166. 9	1,285.0
毎股盈利:A股		1 38. 9仙	97. 4(կ
B股		27. 8仙	19. 5(վ)
毎股股息:A股―中期息	,	18. O仙	14.7(d)
末期息(建議)		44. O仙	32.3(d)
	•	62.0仙	47. Օքվ
B股一中期息		3. 6仙	2. 94 j
末期息(建議)		8. 8仙	6. 54h
		12.4仙	9. 4(fil
毎股資產淨値:A股		港幣 6.94元	港幣 4.81元
B股		港幣 1.39元	港幣 0.96元

九八六年除特殊項目前益利增長45.6%。此外。 國泰航空有限公司上市。出售股份獲得特殊溢利 准整1.382,200,000元。每股盈利是以除特殊项目前 溢利及每年發行股數之加權生均數計算,並已按一九八六年

同樣調整。 國泰航空有限公司之已宣佈應佔為利較。九八元年增長 58.7%。香港最機工程有限公司之應佔益利增長25.3%。 太古地产有限公司之業績因發髮利潤大婦增加而有明顯增長。 船務、海洋開發及船坞業務因市場賽退而出現虧損。實業部門 在一九八六年之營業溢利有進一步增長。貿業部門業績優異。 末期息 董事局挺於一九八七年五月二十八日召開之股東國年 大會上建議派發未期息A股為股44.0何(一九八五年.32.3何)。 B股每股8.8亿(一九八五年: 6.5亿)。末期总定於一九八七年 六月二日張發予一九八七年四月"七四日之註册股東; 並定於 一九八七年四月十六日至 九八七年四月二十四日(首尾南

升包括在內)暫停股票過戶手帶。 未期息將再度採用以股代息方法派予A股及B股股末,但股東 有權選擇收取現金以取代部分或全部用以收代息派發之股息。 有關此項以股代息之群傳譯另兩通告。並連同選擇收取現金 股总之表格於一九八七年五月四日寄發全體股東。 派送紅股 单事局將建議派送紅股,按一九八七年四月二十四日

持有之A股份互股迄一股币A股、及按同日持有之B股份五股

送一股新B股。此等新股除不獲施一九八六年度末期息外。

與現有股份其同等權益。新股預期將於一九八七年六月二日

寄發全體買東。 投資物業及每股資產淨值 按本集團之政策,一九八六年 十二月一十一日由大古地產 有限公司具專業資格之行政人員 對投資物業接公平市值作週年佔值。根據 九八六年之估值 結果,本集團之佔值儲備增加港幣634,000,000元, 乱 九 八五年联則增加港幣864,400,000元。以一九八六年保留盈利 及投資物達信仰之增加一併計算,太古從行有限公司之設份 於一九八六年十三月三十 日之資產種值爲A股每股準幣 6.94元及B股行股港幣1.39元, 而一九八五年十二月二十一日 之結算、释按一九八六年派發紅股網整後,則分別爲港幣 4 81 元 及0.96元。

展望 就凝泰航空公司而言,一九八七年帶來。假具好之開端, 假若現時之兵好條件,包括禁油價格相對穩定,能大致不變, 未来。年之前营令人樂觀。太古地產在出售發展中之物樂。 及其物業投資上之業績、預計有再進一步之表現。實業部門於 一九八七年亦可空繼續申長,而貿易部門之業績預料亦會 再有改善。但船務、海洋開發及船埠部門處境將仍然困難。 在目前一般具好商業情况下,太古洋行集團就總體而言, 在一九八七年之前是展望其佳,吾等對未來充滿信心。

一九八六年度年報將於一九八七年五月四日寄發全體股東。 麥里士

一香港,一九八七年三月二十五日

香港太古人厦

聲 明

	九	龍倉集團	有陈	公司
	股製號碼	註册股東姓名	股份數目	認股權證(港幣
	03304869	Chan, Lai Ping	128	
ı	00067649	<b>—do</b> —		210.00
	00067650	—do—		750.00
ا,	03309492	Cheng, Zeng Fu	660	manual of
	00003503 00033503/9 03320918	-do- do- Fung Cheung	2	150.00 150.00 each
	00000931 08325648	Fung, Mei Yee	228	15.00
ı	00008741/2	do		750,00 each
ı	00008743	-do-		210.00
ı	03308167	Kwong,Kwan Yin	<b>2</b> 396	
ľ	00076365	<b>-</b> -do		720,00
ľ	00076366/8	do		750.00 each
ı	03322832	Lam, Pou Hing	100	
	00002845	do	·	750.00
	03303413	Lee, Wai Cheong	44	
	00065566	Tul. IIa	440	330.00
f	03304840	Luk, Ho	120	
	00067591	-do		150.00
	00067592	—do— Ng,Choi	665	750.00
	03328958	148 CHOI	836	

00024614 00024615/22 —do— -do-00079363/7 03304619 00067149 --do---00067150 --do---Sum, Wai Yiu

00013464/6 --do---00013467 ---do---03305700 Wong, Chee 00069313 ---do---00069312 ---do---03324546

Yu, Cheuk Fun 132 00006148 --do---00006149

和記黃埔有限公司 股票號碼

00003571 00025474 00007382/7 00025421 00025513

Mr. Ngan, Wo Oi Stanley Tam, Yuk Ting Wong, Ching Han Tsui, Kit Hung

Miss Yung, Yuk Ying 1,282 3,000

註册股東姓名 Mak, Pang Shu Ying 1,000 each 00149563/74 啓者: 兹本刊内登载之股票已經近失本通告日起一個月 内倘本公司並無接獲任何人士報認上述股票之持有人,則原 發出之正本股票將予作廢。

註冊處謹啓

日期:一九八七年三月廿六日

270,00 750,00 each Mah, Ting Chung 500 750.00 each Pong, Yiu Kwong 110 750.00 75.00

720.00 240.00

750,00

註册股東姓名

輝煌太平洋有限公司

優先股股份數目 360 3,000 5,000 each

750.00 each

股份數目

會德豐有限公司

公才集,目海察人及拿國考司計道在的外。員時大的處 

接受基案監督。在海陽辦公室設立後受基案監督。在海陽辦法和措施已經。今後,將根據上級的有關規定和一十六、本具體辦法和措施已經。今後,將根據上級的有關規定和是一個一個一個一個一個一個一個一個一個一個一個一個

出入境观場設置「專用通道」,文錦渡海閩出入境观場設置「專用通道」,文錦渡海閩出入境观場設置「專用通道」,文錦渡海閩出入境观場設置「專用通道」,文錦渡海閩出入境观場設置「專用通道」,文錦渡海閩

が部税務が、一千名左右・即毎年一千名左右・即毎年

對是啓名濟外汕程熱特

一勤選縫除 百人有、精

一百 371.28 373.14

E. C. U -百 418.01 420.11

服

**電腦** 公司 005 夏 023 東 096 sk 183 磊

12.60 1.53 5.10 1.15 7.49 3.55 3.00 2.80 23,00 22,80

086 新 基 174 PALADIN INT'L 166 鐵銀亞州 038 第一太平實集 215 第一大平均位第 1.03 10,80 10,60 47,25 13,40 13,80

030 廣力認設股 295 棚 協 成

122 🍱 魚 🄟

2,778 0.75 0.67 -2,45 10,70 21,80 1,12 0.122 6,60 6,40

21,50

文比美國汽車便<sup>2</sup>車在美國市場出現中九七〇年<sup>2</sup>

的元美論談克

所一次政話,使人們的看法有 一步下跌。 一步下跌。

使日本等工業國刺激國內需求以匯率作為武器,來進一步迫赤字改善之外,其真正目的是赤字改善之外,其真正目的是元下跌,有助於美國龐大貿易

的車日

,就圆游美元随假维持在一四九日回以,就圆游美元随假维持在一四九日回以相外随市埸上大鼠吸纳美元,抛售日圆组犯超额,两德聯邦銀行周三在法碑克里的遗狱,两德聯邦銀行周三在法碑克上。

西德央行拋日圓

[ 路透社法關克福二十五日電 ] 據阻止美元再下跌

日本

銀行無意減息

會自由滑

平處於六大工業國上行總裁澄田智本周二十五日電 》本日銀二十五日電 》本日銀二十五日電 》本日銀

溉

中水平幾 現率,來阻止日圓上一本日銀 題率水平之内。日本一本日銀 題率水平之内。日本一本日銀 題率水平之内。日本一、電倫敦 月巴黎會議所達成的一、電倫敦 月巴黎會議所達成的一、電倫敦 月巴黎會議所達成的

較最高限

低

测,今年第一季度新贺工部長李顯龍在對贺工部長李顯龍在對四十五日電 一新加坡 李顯龍預測星經濟學,並威脅伊拉 假上锡的因素。如外,並威脅伊拉 假上锡的因素。如外,並威脅伊拉 假上锡的因素。此外,被來自英 的石油運輸通道, 的增長率將進一步升下季度的增長率將為為一個人工,而下半年的增長率將為 型消息也構成推動油 的石油運輸通道,上 的石油運輸通道,上

一業國將穩定 滙價 到百分之三至百八四年的增長率等八。新加坡政府等八。新加坡政府等八十年的增长率等百八四年的增长率等百分之一

圖太

企業有限公司 COTS ENTERPRISES LIMITED 香港皇后大道中151—155號兆英商業 電話: 5-8151505 大厦三楼

中国全貨箱及拼箱航線服務 截貨 2/4 5/4

船 平 塚城 62 N 62 N 62 N 62 N 62 N 31 E 37 T 16 T 21 5 T 21 每三日一航次 兼收:華南·華北各地散裝貨及海

陸空貨物運輸,拖箱、拆/裝 類等服務

農産品質

多問題

會低跌至

· 日

上午交量

下午定量

**6**. 05

55. QQ

及百的司

國際最新滙市股市金市行情

費 着落

是老金成沉重

把鎖壓阻。 一類板。監獄官員 一類板,這些門都是 一類板,這些門都是 一類板,這些門都是

一廂。

擁有私家水位, 便利中轉運作: 地下停車場寬大。 可供全天候作業: 機械設備齊全, 搬運效率特高; 開業年餘,公認為最理想 紙張倉庫 倉:柴്務嘉葉街60號 :5-589331(五線 辦事處:中環永安集團大厦16樓

柴港貨倉有限公司 Chicas Godown Company Limited



生

客速到本公司辦理 刻

E.S. "TRADE FORTUNE"

易

3

速到本公司辦理提費、付貨手續

號 E S 5/4直放上海 "THI SHAN 3"

千五百萬

芝

<sup>月</sup>號

30 日

31日直放

S.

ZHI SHAN 1

蟠

黄 金 由大連抵港 論龍 3 Š "HUANG JIN SHAN" "PAN LONG"

·諾道中 五二 440557,447402. 一五五號十一樓

(1) 超商 **局船務企業有限公司啓** 付貨手續

成开

界

談

判

海 西 世典 自動 M.S. Z BNAIL". is 2.1日 WH, XIA XING" GUAN"

景教 3 汝抵港 船油 骨衣 JIANG" 島歐亞碼頭

現産的那圆時

四期星

版二十第

意用的

赴華新 。言發上會組小在日五十二蜀建

失球手的太太們捐出十萬元,以支持酗酒及吸霉麻煩。里根夫人星期三較早時在佛羅里選州錐德麻煩。里根夫人星期三較早時在佛羅里選州錐德一夫人南希·教路,但美國第一夫人南希·教路,但美國第一夫人南希·

寫的……我們收到許多令人發笑或挖苦的語言和風趣的説明來解釋其理由。 如在星期二説,「多數怪信都是手的語言和風趣的説明來解釋其理由。 數都是聚整齊齊用打字機打的正式信件





行中空人飛翅挿





美促婦女孕前驗身

自稱了

傳議會協政



養老金成沉重負擔 計劃面臨瓦解 即島

國際勞工組織的人口統計學家說,快將的社會保障退休金計劃。 社日内瓦二十五日電】現代人退休較早 。這個現象正

經費無着落

十五英里 ,公路 進 、公路 進

英超導

1分之一,因而大受歡迎,由於故障少,品質好,由於故障少,品質好,

柴湾货倉有限公司 Chivas Godown Company Limited 擁有私家水位, 便利中轉運作; 地下停車場寬大, 可供全天候作業; 機械設備齊全, 搬運效率特高: 開業年餘,公認爲最理想 紙張倉庫

倉:柴桝嘉業街60號 話:5-589331(五線) 辦事處:中環永安集團大厦16樓 話:5-8440090(十線)



樂宮

隱蔽度

# 揚威金球獎

● 榮獲金球獎最佳女主角 (瑪莉麥蓮 ◆榮獲提名角逐五項〈奥斯卡金像獎〉

其中包括:



那時合國際影片(遼東)有限公司榮譽發行

兒童不宜

令你反胃!

三島,一北海山

五·六十平方米 有前屬·天井·海 用花崗岩長石頭 所天神·海 上海 五石庙房,大林· 一次十平方米

島門金與

劉

紫

民居

海峽一片平靜 一些日用品回家,不過是他一些日用品回家,不過是他一些用品回家,不過是他一些用品回家,不過是他一些用品回家,不過是他一些日用品回家,不過是他一時用品回家,不過是他一時的一個簡單的組織。

깘

**香水稅煙** 大陸首家香水成煙中心今年在珠海里。 時到此吸ബ戒煙香水,即可戒掉多年煙瘾。 吃內孩中心已接待海内外戒煙者近百人,效果特好。一些, 時到此吸ബ戒煙香水,即可戒掉多年煙瘾。

修甚

富

所以深知此苦, 一篇文章講 al skirt 在Kiss of a spider urt 是男人,鬚眉男子穿花裙 ,一不留慎説,「威廉赫特易 射。」就撞正大板了。 Hurt 上一件大花浴袍客串戲中人而

運有限公司 DRTATION (H.K.) LTD.

班航線(毎月兩班)

【代理:中國外輪代理公司湛江分公司 電話:22914 電傳:45234 PNVCZ 電掛:PENAVICO ZHANJIANG 日。湛江開每月進十一日、廿六日 5江靠泊碼頭:湛江港務管理局礁頭

省各口岸。 大船公司貨物過水中 **学散貨及集装箱経香** 

枚费合理 大厦七樓610-612室 lg., 28 Connaught Road, W., H.K. 引 電掛Telex; 71795 CKSCL HX

~~~~~~~ 業有限公司 Terprise co (Getod) lito

運大樓五樓 香港二世界各地

天天開航 ) **设區商業服務總公司、 小貿易運輸總公司廣東** <sup>甚</sup>恒海運有限公司合資

、專門承運經黃埔進

] 重箱,保證十四天內 及華東地區。

€站。 美国銀行中心二十八樓  $89 \cdot 290 \cdot 291$ 

 $\sim\sim\sim\sim\sim\sim\sim$ 

11952

现在已全部整修完畢。修復後的虹戲一九八三年,欲縣開始整修黄賓虹故一九八三年,欲縣開始整修黄賓虹故一九八三年,欲縣開始整修黄賓虹故一九八三年,欲縣居在道裏。 黃賓虹故居修復

堂。大門坊書刻「賓虹故居」,正 一虹鷹」區,正屋樓下「濱虹草灣 京庭住房,樓上「石芝閣」,為實 京庭住房,樓上「石芝閣」,為實 京庭住房,樓上「石芝閣」,為實 京庭住房,樓上「石芝閣」,為實 一虹鷹」區,正屋樓下「濱虹草堂 一虹鷹」區,正屋樓下「濱虹草堂 一虹鷹」區,正屋樓下「濱虹草堂

過類林正帶去水平

入程青江這開,通們立垂建,並海中浦抵樣河一問休起釣。八里

, 略時, 市洞七於。格萬們的將

他可以223年 O-238825

場海石年望假風。人園,勝荷中

本號專營廣東省瓦通紙箱、紙盒及鞋盒。國內生產。為方便

圳、東莞、廣州、佛山、新會、湖州、汕頭、等地區。亦設免 服務,節省運輸麻煩,國内本港落單均可,數量多少一樣歡

尺碼隨意,起貨快捷,假錢特平,紙質亮,歡迎來電詢問。

至明了第 香港地址·九龍青山道瓊林街93一95號六樓(8字)C座

恒 話: K7445610 7445617 7445618

國內投資設廠及加工商而設。分廠更分佈各縣市。送貨除廣州市

• 多百 L 林介

路、水一線通。 水一線通 水石杆布 景」多一全

到的短不車船

的局我中絕

而名,選居上海後,才用今者勝。賓虹原名質字模存,格南村時豐樂河七孔石拱中有横跨豐樂河七孔石拱中有横跨豐樂河七孔石拱中有横跨豐樂河七孔石拱中有横跨豐樂河七孔石拱中有横跨豐樂河出入石拱中有横跨豐樂河畔,

建築,依建築結構,設於此處。對正屋、對實虹故居修復 黄賓虹故居修復後,在故居設紀念館 

●全新五十鈴左執12座前後冷氣收錄機 ●全新五十器左肽15图高預前後衛氣取錄機 田左執梁油12座原融冷弧收錄機

價格特廉

一機二用

歡迎參觀

50鈴,萬事得麵包車、農夫車,日吉的士頭 五十二十四一46座 中國內辦事處:廣東省東莞市萬江區★智勤汽車修配廠★

九龍上海街588號九字樓電話3-953783, 3-965087, 3-969370圖文傳頁3-970420 靈麵包車●農夫車●吉普車●轎車時25172226中巴●音新大巴

日本電子名錄

或路力他,

熱十年輕兩石,經村湖舒

, 穩兩但石、過霜是淑和

電話: 3-922121 地址:香港九龍大角嘴櫻桃街34號 富多來商場第一期一樓35-36室 電傳: 403218ESMO HX

★燙金多賺得多★印咭快好世界★

★將生活的保障贈送給國內親友★

遠東區總代理:中厚有限公司

★個體戶的福音★

3-960209 性能可靠 電掛: CHINOW 

最新技術

高質耐用



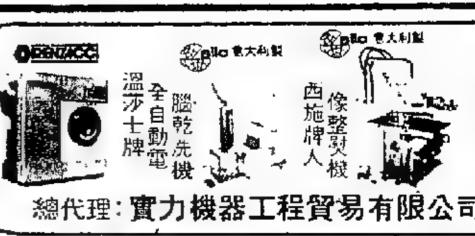
■全新五十鈴左敖五噸平板室

陳列室 2 土瓜灣譚公道115號地下。

5-423483 股公司 股公司

5-693303 飛龍機電洽

專門代客安裝維修 滑 石 乾洗設備本港內地 外地均可收費最麼



世界電子名錄

日本化工名錄

萬雅珠寶設計選集 世界名表圖鑑87版

意大利乾洗設備 直接由意大利人口,名 廠優質技術產品, 備經 驗豐富技師安裝指導 話:3-347417(營業部)

・老個へ寄

外鄉,的

晚幹月化餐部十市

吃茲四袁



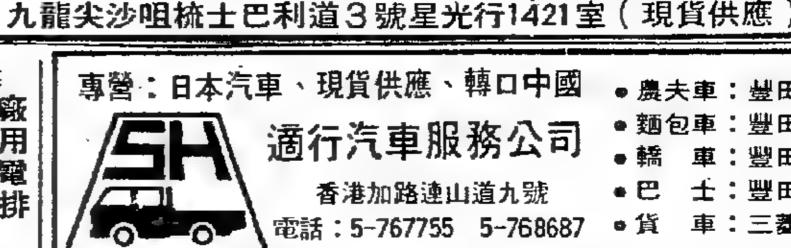
香港文咸東街 至德大厦17楼 電話:5-411708

B242222 電化鋁 錦琪賀易公司 電話:5-249339

香港荷里活道28號三樓

現貨信應 華厦工業大厦十一樓A 配傳: 72179 FWDEC HX





適行汽車服務公司 香港加路連山道九號 ●貨 車:三菱、五十鈴3一10噸(及特種貨車) 電話:5-767755 5-768687

中東進出口商名錄

美國男裝採購商名錄 拉丁美洲進口商名錄 台灣工商黃頁年錢 萬雅130珠寶設計 日本金飾圖譜87版

● 農夫車:豊田、日産、大發・特價\$42,000起 ● 麵包車:豐田YH50LB、KM37·馬自達E1800·\$ 45,000起 ● 轎 車:豐田YS120標準型 ● 豪華八座:MODEL "F" 型

士:豐田22座RB22型 ● 吉普車:FJ62型



韓代理: 直逐有限公司

車 德 3-7157521-4 3-852019



全道明多 · 美國電子產品名錄 中東進口商名錄

中通發展有限公司 電話:5-419533 電傅,89624ASP HX 經替天然植物桂油 純度85% 鐵桶包裝 每桶100KG 有廣東省商檢局商機證 ◆教 迎 訂 購▶

設計印製彩圖、海報、畫集、紀念特刊 · 目錄册子,一切印刷燙金過膠業務 零售、批發玩具,石英 鐘錶,照相機,行李車 者港美利貿易公司 5-418005 : 5-416618 香港皇后大道中367號萬利商主大同906室

詳列美國、加拿大及波多黎各三萬多家進口商名錄 公司地址、電報電傳、經理、銀行等、分類詳細。

全美國製造商名錄1980

群列全美115,000家廠商地址等資料・55,000種機械

電子等產品分類排列,全套21册



**3939007** 3939989 739 彌敦道8/F



電話:三・八八六一九七(七線)

美壓縮機符價\$1,628-后港國内電另有各類 監縮機投製冷件讀電 5-295581陳治

小松日本翻新挖土機 PC200 20 HT 装載機 D75 \$-2・S-3型 豐田全新左軚農民車、麵包車、吉普車 全新翻新平板車4噸-15噸及自卸車

永聯貿易公



的的平主的

中然和推

别。自然,三地的其他譯名也不盡相同。質潤下香港的不

游歌領袖 Gorbachev · 哥爾巴喬夫——戈巴契夫

若細察之,可發現海峽兩岸選定譯名時的價值取向。

内地似篇守翻译中的「信」像,務求譯出原文不分輕重的

所有音節。台灣則較着重「雅」,力求簡潔、易讀、漢化

央雅。因而,美國國務卿姓氏中的輕音「【」、蘇聯領

袖大名中「or」與不成獨立音節的「r」,在內地一律證

譯名求「信」,最大的好處似在於使翻譯新的姓名時

作「爾」,在台灣則予略去,只在這類輕音位於字末時,

有規可循,易於統一課名,更有助於未來的電腦翻譯。若

每個音節均有大致固定的譯法,近似數學上的「一對一相

應 」,則只要將外文姓名輸入電腦,即可獲得標準的中文

可問題是得「信」到底按該國人實際

都有固定的讀法。將「Reagan 」中「R

「Iowa」中的「I」譯為「依」而非「艾」

Jァ就是想當然地音譯的錯誤

高華

論,内地和台灣的一些常見譯名分別為。

如「佘敬爾」,始為了易設而予加上。

美國國務卿Schultz: 舒爾兹 — 舒兹

英國首相Thatcher : 撒切姆 — 余徽羽

滅英

民党の政治

決定,但心底却暗地傷心、難過」,在回憶時,張家與這樣好定,但心底却暗地傷心、難過」,在回憶時,張家與這樣的與明過去很多晚睡不了,還在偷偷地飲泣。他們是尊重我的家與,現在是一個新成立的「公教教研中心」的執行董事。這位曾經差不多「做」到神父,但最終放棄做神父的張敬會圈子中,强調參與社會,走自己道路的人,仍然是少數教會圈子中,强調參與社會,走自己道路的人,仍然是少數

那麽願意過一個有

相小一聯、則

繁,裏過類林正帶去水 • 多百 - 林介

**國内投資設** 本號專營廣東省瓦通紙箱

羅約車、農民車、吉普車、6 26座旅遊巴、皇面型(領車

安勉勞自動打咭機 牌子最老 信譽最好

**麵**包車

※由局長梁仁專責 **3939007 393** 739 彌敦道 8 / F

日六廿月三年七八九

左第

前木港政治與知 是不可以分割的 是不可以分割的 他一而再始

過家已

!遏從小車

| 承接散貨入箱,集裝箱中轉業務

**兼收散貨及重型機械設備。** 

**個未婚少女夏洛蒂。一看之下,肯定證者未** 看到道部電影 • 夏洛蒂未婚則未婚矣,可 是已過豆蔻年常多年, 是個老姑婆。 報道的原文是甚麼 ,等者找不到原稿證實 · 推測多半是基麼 unmarried single maid 之類,致令譯者誤會。所以翻譯 , 難在這裏。大新聞報道多, 譯音多下點功夫, .也不能萬事皆曉。正正碰到這套電影和追本小説 **总数未清過,就給栽了個跟斗。** 

看報有報道英國電影藝術學院頒獎给予

E.M.Forster小説改編成電影的 A room

"整者哲譯影評、睿評。 所以深知此苦。 一篇文章牌 William Hurt穿着 a floral skirt 在Kiss of a spider www.momen 中如何有魅力。Hurt 是男人,景層男子穿花裙 (A) (1) 很容易以為他在男扮女**校,一不留真**说:「威廉赫特易 弁而釵,穿着花裙,魅力四射。」就撞正大板了。 Hurt 只是在監倉講電影故事時披上一件大花浴袍客串戲中人而

CHU KONG TRANSPORTATION (H.K.) LTD.

湛江代理:中國外輪代理公司湛江分公司

電話: 22914 電傳: 45234 PNVCZ

電掛:PENAVICO ZHANJIANG

COS香港珠江貨運有限公司

本公司新增設

香港⇄湛江集裝箱定期班航線(每月兩班)

船名: 廖江 1020 香港開毎月逢三日、十八日。 湛江開毎月進十一日、廿六日

香港收貨站:青衣島聯合船坞內71地段 港江靠泊碼頭:港江港務管理局護頭

並提供以下服務

一、散貨及集裝箱運輸:香港計廣州、黃埔、湛江、海口、

三、港內大船過水業務:承接香港各大船公司貿物過水中。

四、代辦中轉業務:辦理廣東省各口岸散貨及集裝箱經費

**歓迎垂詢・手續簡便・校費合理** 

地址:香港中環干諾道西28號成勝商業大厦七樓610-612室

Rm. 610-612, 6/F., Wayson Commercial Bidg., 28 Connaught Road, W., H.K.

電話 Tel.: 5-8591533 電傳 Cable: PEARIVER 電掛 Telex: 71795 CKSCL HX

**整麼、中山、珠海、太平等廣東省各口堡。** 

二、碼頭裝卸:處理所屬船舶之裝卸業務。

港中轉世界各地運輸業務。

香港干諾道中15至18號大哥大厦六樓 BOOKING ENQUIRY TEL \$ 5-226174 定期特快貨柜服務

特快直航星加坡及印尼

星加坡 椰加達 泗水 整 總 11/4 13/4 15/4 萬花阳 03 S B 31/3-5/4 05 S B 28/4 30/4 15-20/4 獅 城 05SB 25-30/4 9/5 11/5

韓國及日本一北海道 高 華04 NB 26-31/3 2/4 3/4 4/4 9/4 11/4 12/4 14/4 16/4 7-12/4 14/4 15/4 16/4 萬花開04NB 17-22/4 24/4 25/4 27/4 2/5 3/5 6/5 8/5 10/5

貨櫃及散裝貨服務 和城輪 KOTA SALAM (Y-E 675) 8/4 期行 直航、達爾埃斯隆拉姆、亞丁、蒙巴隆、約旦、蘇丹港、遮打。(船邊收貨) 入口船期表

船名/港口 椰加遠 泗 水 抵 港 髙 莲 V-04NB 27/3 獅 城 V-04 NB 30/3 船名/港口 台灣 日本 釜山 抵港 提货日期 高 華 V-05 S B 3/4

櫃/散貨收貨站:大榮東業貨倉有限公司 青衣島76地段 櫃/散貨電話:0-4970425

電話 **Ŧ**ij 請 掇 廣 告

JOINT MARITIME CO., LTD 香港一切歷定期航線

直放:椰加達、三賓建學泗水 船泊西區 即日收货 3月27日開行 H.V.WISING V8703

3月31日到港 4月5日開行 M.V.NEW HERO NO.2 V8703 VESSEL 4月15日到港 4月19日開行

散裝貨及全貨櫃服務 貨櫃站;大榮貨倉、青衣島聯合船場內 接数處:聯航船務有限公司 地面:址:香港干諾道西21-22號

直透:是 四月一日下午開行四月一日下午開行四月一日下午開行四月十三日下午開行四月十三日下午開行四月十三日下午開行四月十三日下午開行

谷

谷

香港每月定期貨箱了散貨西非航線 直航: DOUALA, LAGOS, COTONOU, LOME, ABIDJAN. 船名 收-载貨 鹽港 KOTA AKBAR 888 10-16/4 KOTA VESSEL 883 10-16/5 收貨站:華洋貨運(遠東)有限公司 (UDSL) 0-4999388 (CY/TRS) 總代理《泛茂船務企業有限公司》

船務代理:太平船務(香港⇒有限公司) 香港干諾道中15-18號大昌大厦六樓 電話:5 226174: 貨運代理;華夏企業有限公司 5-8317566 輝騰有限公司: 5-8449198

太平船務(香港)有限公司 5-226174 ALINGS REPORTS OF A POPULATION OF A CONTRACTOR

定期班輪 香港二黃埔二廣州 承接货櫃及拼箱货 到港 船名 民生 V.18/19 27/3 1201 V.20/21 3/4 V.22/23 10/4

11/4 香港民生實業有限公司 線代理: 首で以上 月 パープログート Ming Sung Industrial Co. (Hong Kong) Ltd. 香港皇后大道中151-155號兆英商業大厦301室 電話:5-438021 電傳:62199 MINGS HX 離港

28/3

4/4

國際運輸實業有限公司

INTERNATIONAL TRANSPORT ENTERPRISE CO (GETID) LITO 地址: 黃埔新港外運大樓五樓

中國各省⇒廣東省⇒香港⇒世界各地 船名:穂五(天天開航) \*本公司由廣州經濟技術開發區商業服務總公司、

黄埔港務管理局、中國對外貿易運輸總公司廣東 省分公司黃埔公司及香港港恒海運有限公司合資 經營。 \*設專用碼頭、自備 、專門承運經黃埔進

出口各類危險品。所有進口重箱,保證十四天內 \*承運各類貨物進出口武漢及華東地區。

\*承運各類貨物往大亞灣核電站。 香港代理:中環夏超道十二號美國銀行中心二十八樓

話:5-8101155 内線:289·290·291

locococicocicocicocococi

閱大公報海外航空版、美洲傳真版請電5-8911952

迎,尺碼隨意,起貨快捷,價

英明實獻 香港地址·九龍青 有限公司 笔 話: K7445

★燙金多賺得多★印咭快好 ★個體戶的福音★ ★將生活的保障贈送給國內領 遠東區總代理:中厚有限公司 地址:香港九龍大角青櫻桃街34號 窗多來商場第一期一樓35-36室 電傳: 40321BESMQ HX



電子石英看更鐵

華代理: 誠還有積公司

香港文献東街 王德大厦17楼 電話

爾**茨巴 ピーキ** 宝--★全新五十鈴1.5噸

内崽娘原是接生婆也的脚類地將「丙崽也會的禮法结構,也一種的過去結構,也

, 那報查、夏荷、戈 地帶,國內不少爱國 地帶,國內不少爱國 地帶,國內不少爱國 動十分活躍,茅盾 那十分活躍,茅盾 也 一時間香港文化

樂洋光紛漿歡

的炎天錯不的

舞炎。錯夠

■ 1 浪午遊壺,知

般混换變没多

東轉吃,都,,較 惆 見滑時不到

予 過 且 有 積 方 定 是 别 , 完 一 想

額,的屍,由廣七真遺批在,來

棄得便迹個也, 年確存批労為無

像。周

【小駁了好也,千人一丢顧泡

位記港的,而和,人,那。說。陸擴日頭歲一得録的是節閉平固聽聽 可 附法证、 音本部月套

語秘的例

Z FERRE

一直的的外へ原

齊接稀投是因以

· ,怪術攝 D.德

冲是玩没機等録

子私與包欠示前

的印節,能街電一小舞眩

。,電的較栩片去姿採一

經 旅 所 省 慢 又 成 造 略 的 無 已 起 究 。 , 活 過 前 成 比 题 奈 的 成 比 题 奈 的 成 的 液 的 液 常 就 了 活 漫 前 材 的

多黄單屆成來書的頁關息 時飛頁國知,,假的本。

,台草史當透我的道塊七

超感水其心向早是洋一块一家。色中思來已怕的一丁

(約泥

有西,一設與混來玩陷方彷本計两滑品意

的以脚拉普畫與想來錯深底門。不水到山

生同一美的上前用 風姿本人脚一史手

前無史

他希望在舞台設計 上多些新意念

未 黄 見 説 過 前 記 劉 ▲ 見造才話,與者玉黄 過時期,她她招婷道 哲一 ,早 。

繳示面隨

影電人人観電 個勇者過作。被是九週 名拍過籍,澳政一時公 字色,愛目洲治部三河不情将人睹籍原類十 **玄却朗攝因似五** 不器影分叉分Ve , • • 他垮約復屠石 号 國力在根敍 中樂米後。老據述國大高暗不過真一 人華·中久首人對

・ 佳 ¬ > 接

場五後最 魂驚夢 宜不査兒 故異獻明 事鄉映天 黎等場四 明待:點

百麗般

場五後最大

勝

最

後

主徐 李 演克 朗殿

故異獻明 事鄉映天

湾柴丰萬 道器環 山雲縣 映獻後最 映獻後最 正超一映日 片值年足本 趣錄 百定 奇 婦蕩小 宜不童兒 绿性教樂館 片紀育性模 紀實電地大 録座影下破 故異獻明 事**约**映天 故異獻明 事鄉映天 夫按淫場公 人摩膜:餘 魔女性場公 色懲 \* 餘

版六十第

風在時說四五的力少

遍期情溜《平道想题,底一

**熈《較》花之一《征小死雨** 

> 地, 《子。小乙《結途子

是 流 如 索 中 城 事 》 實 上 史 相

隊之《寫版《文《筆較生相

時《鍾入輕遍字酒觸鬆的憐的茂山物報地雖舞近散文,

**資林》極,流乏》舊,字雖** 作》一細《風革無風整較是

2. , 九徵峽> 采意俗體淡情 都阿八進谷三,批畫成之如

**穹城六確》則仍判,續情父** 於曾年,不,不,竟不韻子

一 说 第 可 如 曾 失 平 令 俗 自 ,

爸小天輕透石初間 • 尤的代

※在>輩,,≪作平是命作 摘一,作我月黑家凹中傷,

的八登中於訴》《少或可說

• 於不所從爭題的。真的本《龍

看選目的了變上一是對剖年氣來刊》批問成具個一報析力魄

有如有力自家心演别文不,

吕出、伶衣金《

招商局建瑞運輸有限公司

承運來往香港至深圳特區蛇口工業區、廣

東省及全國各地陸路運輸業務。本公司備

有20、40貨櫃車及各噸位密封車、吊機、

平斗貨車、第二、五類危險品牌照貨車。

本公司在蛇口工業區、深圳文錦渡設有辦

事處,附有專業報關人員,負責協助辦理

香港辦事處:香港干諾道西15-16號招商局大厦

蛇口辦事處:蛇口工業區招商北路招商大厦835室

文錦渡辦專處:文錦渡向西長城酒家三樓305室

301室 電話: 5-418711 5-430651

討操團三蝶演演醉

出入口證及報關手續

點今意量身庭思和具學但對

得都思。的間,要深的對報集

三《三惜《在為平我。然到

流遍赛,公作段孔的说殊瞎

明清八初 

也 是視出, 一般為尖對 一般中貌傳道

八磕頭,還是没使兒子與你。她遍訪草醫,求神拜生命,自己身上落下的這一代人,一個未來,她與別刀剪鞋樣,剪酸菜,她與別別難樣,剪酸菜,她 第,肉了甲 麥 崽 說 三對却不, , 一提話

工深作教佳篇書品可 崗 師作, 中便借 朋生見的。 位的, 體所缺没 受,《似辛考 用》歧刻風文桑。按 、筆六及了》,合 况是做出四生身一算的 换池懷社年實京 代業,會獨小人

失。 文藝》 文藝》 他井八的遍 獨多六緊閉 與年密風

養與入細凹情,,融成通黄算黄作。新心些一作的日而《不 刑為小心詭雪姑年篇》曾家姻到

了,生平嘉代翻

成行貨箱運輸公司

YAU SHING HONG CONTAINER TRANSPORTATION CO 香港一往返一廣州市及廣東省各地代 直接拖至收貨人地址,貨櫃齊 ,中轉貨物,直運至世界各地 ,並可豁免香港中轉簽證。不另收費。

:香港干諾道西40-41號東江大厦八樓 話:5-591937-30 廣州辦事處:廣州市糧油食品進出口公司 人民南路163號

電 話:882590 861530 文銱渡辦事處電話:39702 香港區聯絡人:羅超耀先生,陳錦波先生 直線電話:5-489554

承接陸路全貨櫃拖運服務

**耘如作序按當方州閩口港營** 

• ,們教紀可 億少員體

知識份

人這等張、茅者編事年」城重數九段 (第三〇一第) **員次,友胡盾包排件一、一關特風》** 

寫史界應極樣機成驚露退已營

的談諭却至一利象,也片男的影充密大影 帝山是於片與片人酸把歷所

殼頭子異;~~ 會關共影

享場的戀不方動美最圖因經 按是通,提聚。的要註片婚 摩另;甚到談 ,教最至與。

拿六 情期美

·識, , 閲文國 。 男教究坦來下子

澳門

星光船務有限公司電話:5-455898

STARLIGHT SHIPPING CO. LTD.

毎日定期快捷往來貨櫃服務

香港——澳門——珠海海陸聯運

本港代選,澳港貨櫃碼頭有限公司

**》福輸道中88-98號華僑商業大厦1603室 電話5-455393** 

香港收貨站地址:九龍青衣島72號地段友聯船廠

MACAU HONG KONG TERMINAL LTD.

MACAU HONG KONG TERMINAL LTD. 5

0-4974838 0-4974382

·澳港貨權碼頭聯合有限公司

電話:565771-2

的没弄,中走電穿消織舞 姿有,拆國馬影梭失錦台 態因一開最燈史出點上是

影在裹着初有凹巧西片出《! 的澄贾得恐一凸合方绝初愿 性正把隻拉繪代衆洋品,一作不宜人西失一更也好战手洋盘的都與,又幅。迭無千方措列帶

憂童英

招商局倉碼運輸有限公司 香港堅尼地城西寧街十八號 18 SAI NING STREET, KENNEDY TOWN, H.K.

自備龐大駁船隊伍承接大宗貨運及中轉服務 香港→→蛇口(湛監清二)验造二、四開航(定期)兼收款貨/貨糧 香港←→大亞灣(不定期) (散貨/貨幣)

中國口岸(散貨/貨獲)

上海、黄埔、青島、天津、

張家港、大連、厦門、

廣東口岸航線 (散貨/貨櫃)

九 州 逢星期三 (另一班不定期 香 朔 逢三、六 頭 每星期一班

廣 州 每天一班 江 每10天一班 江 門 每星期一班

( 毎月二至三航次 ) **余收經上海港陸路聯**運 往蘇州、無錫、常州、 南京、嘉興、紹興、杭 州、寧波及南通整裝箱。

連雲港。

①承接火車包卡及散貨 運輸直達中國各大坡 ②提供香港一廣東沿岸 拖運服務。

③提供港內拖車貨櫃。 拆·轉·入及儲存服務。 ④大宗貨物・可安排專 船運載。

置明

電話: 91571、91369

華儒旅舍 宗全新裝修豪華現 宗達合公幹旅遊等 大丸電視 大丸電視 大丸電視 大丸電視 大丸電視 大大丸電視 大大力電視 大力電視 大力電視 大力電視 大力電視 大力電視 大力電視 大力電視 大力電視 大力電視 大力電

遊客之家

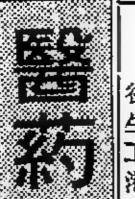
澳門内港五號A碼頭

徴 需熱識國內紡織產品,電子零件電機業務,具外質經驗者優先。請函詳細嚴歷、薪酬、電話,寄本報信籍1012號 徵求合作

每天收费十元 小字三十 大字四個 六個

分類廣告 大 ~~ 韗

骨科針灸院 ★醫科大學專科醫師主診★ 本院設備完善・正骨電療整骨・速效精 醫骨刺・風濕關節炎・內傷舊患・頭層 腰腿痛・半身麻痹行動不便・費廉效高 中環德己立街18號十樓·電話H 810661



往國内業務員,熟紡織品 生意及推銷包裝材料,化 工原料有經驗,有意函香 港郵政總局7118信箱

**特女文員** 

開講



高**甦絲,高翔** 院祖母生前磷質屋一 你祖母生前磷質屋一

你係則址望速與3-33 你係則址望速與3-33 蘇州陸墾祖母李曉白

李曉白

李鰲祥,又名葉靏,李 亦然,係廣東化州縣人,一 九四五年廣州陸軍訓練班大 學里業,現你弟李帝文找你 。請與廣州市先烈南路23號 15號樓南海石油綜合供應公 司李之加聯繫。電話777213



似乎頗具爭論,但鄭文雅却認為能用上,也是用一個「義」字去打動人心。但是也是用一個「義」字去打動人心。但是就是「義氣」問題,其中煽情的題材,就是「義氣」問題,其中煽情的題材,類的男性電影,圍繞着的一個中心點,類的男性電影,圍繞着的一個中心點,

大陪肥肥待少秋將於计八

,尤其是場上的虛是娛樂記者,此,如果發仔不是這樣做,會造成怎句懂大體哩。

家三口

回港賀台慶

多多樣花是總,照拍仔秋

他希望在舞台設計上多些新意念 娱樂

阿戚認爲今宵用私

為於民物創門氣

验的的同

,且準備五月落類了 。 還

快將

場五後最 實定 惠 莉德 賜天

戰後



0:4922925

王 吕 賢祖 方

場五天今

言本

主林 李 演成 賢修

黃造時獨身遠行

**周秀蘭欲斷難斷** 

資源

場五天今

場解

> 藝員桌球賽

的名字——唐 的名字——唐

後

電話:91571、91369

地南油一星福,華龍 狄 崔 林 李 周 柯 威麗秀威賢修發潤雄俊 影通上旗筝

了綠瘋一 未狂夜

戰一後最

照相瞻肝

色本銀金

場屠解肢

国無本義

主應場四 婦召,點

極奇獸

塲五天今 狄 崔 林 李 周 柯 成麗秀成賢修發潤雄俊

記 性

慾蛇菊女

都皇

柯受良

元錢小麥

言意本義 举旗上逼影電式雄英將 記愛姐俏都當 妞艾黑石寶場今日性空都當 曼白石寶 早

**場五天今** 狄 崔 林 李 周 柯 威麗秀威賢修發潤雄俊 言意本義

照膽

**峯**巓上逼 <sup>電 雄 於</sup> 妹祝荡放、場早今都美

最

事故鄉異雅文·天

照相胆肝 愛的言無:天明 炮火走: 場早今樂快

場五後最 張 黄 嘉艾 鸣百

七年

場五後最 明片派為 路種新硬 最 戰後

四加六最 點開場後

勝最利後

軍雜捉獻明 牌鬼映天

場四後最 最床最身 勁上正裁 è 嫄 色 婦 色益好姑 狼晒色娘

オ打消道 商台為免

場五後最 失 自 事 娱 勁色廣日 片情座本

場五後最 生 宜不童兒 故異獻明 事經映天 黎等場四 明待 點

道翠環

主徐 李 演克 朗殿 故異獻明 事<del>鄭映</del>天

故異獻明 事鄉映天 主領丹 陳 演銜娜 星 牌鬼映天 演導明家譚 果學立杜 效體比 划銀四<u>好一</u>早 出座點性味場 租怨場性味・ 導編 黎 演劇烽大 千千賭場四 上王,點 說到騎場四 話的不:點 歲十風場四 六流:點 甜型場四 故異獻明 事鄉映天 故異獻明 事鄉映天 過 場四 故異獻明 事鄉映天 演主道忠何 宜不童兒 生屍:點 關三:點 宜不童兒 都雅 1-6976808 朝元 **都美** 0-788911 I转的 樂新 站后天『 海森斯沙亚金和 基本語 基本語 全部 鳳彩 明**光**大 腰花草草伯沙 站教佐 都富 3 429997 石寶 k657116 樂百 樂快 层 翠 0-422136 | k618167 0-6495929 3-7993093 H 704545 4566148 五 五

<sup>不兒</sup> 教

四加六最 歐開場後

利 曾 智 偉志 張 | 黄 嘉艾 鸣百

**婆多夫一**: 場早今聲新

楊:董:蕭:張:劉 紅:國:德 琴:梅:强:華

绿份 四點三 九

場五天今

正一峽日 片年足本

纪**贾**電地大 録座影下破

场五天今

果姓立杜 效體比

故異獻明 事鄉映天 獎 明大 流風: 光

總巴花河沙 | 國大口角牛 站士園畔田 | 側花淘道頭 場五天今院爾

記日愛性婦寡 1 秘阁大為行性閩深婦寡 要我人官學廣學 室診婦四廉翠忘意慾濃四廉彩 症科點價區 雖火情點價區

映獻後最 正超一映日 片值年足本 婦蕩小 紀實電地大 録座影下破 故異獻明 事鄉映天 夫按淫場公 人摩膜 · 餘

映歌後最 趣 奇 歌 宜不童兒 绿性教樂客 片紀育性娱 故異**獻**明 事鄉映天 魔女性場公 色想 · 餘

山霊無

301室 電話:5~ 蛇口辦事處:蛇口工業區招商: 文錦渡辦事處:文錦養阿西長 九一九洽

野門

★醫科大學專科醫師主 本院設備完善・正骨電療整符 路骨刺・風濕關節炎・內傷舊語 腰腿痛・半身麻痹行動不便・ 中環德己立街18號十樓·電話H 8 秀髪ル

し彩

可化粧,要令它配合眼影的颜色

, 一份染 造種髮成

是有深、後來,

到人本,

頗》《看半

多, 創過年

在者一

脚是點

製 絶

,對這

只是又

他位强

說這

**尋我看明抄**。

意真意的在,帶

實正提大我其給

行的出意還中我

起成來內牢有不

來功,容牢一少

• , 那說地項收

你是不,記內穫

向你是一着容的

别把成你,,,

人這功把作到最

提創,創者現少

句讚可殊如,

窓,藉,一家へ。已了

意,搞了較顯往這智其

供是 聲家報, 費供有,

人一有可酬閱的創眼説

。 個色能 ~ 話 人意 光 自

T友我老想。,,何**密** 

物位,,

不攔會麽麽就

連遠離拋駛

都和碼, 圍

打們了何不 氣猶,的清

揚以近技要

, 勉帆身 帆强船手

女,個 , 開説酒

朋 和糟 我 心道杯

伯, 契頭 在 晚一再伯 占齊 仔子 座 年我次放

户滩, 宣久 街很鼠下

可 - 仔和 我 契這與拿

内大人

容的》

,啓這

是,當

西夏曼·七庄品,可要肯定相當另實, 倘若到髮型屋染 倘若到髮型屋染 您也、一 摄紅、 藍

常然不是説道: 文,也一點一次 「創意」,我 一 其實,像

H

餘,無家人 **生。** 生。 一、。 更精,

大能量蟲栩

,一半一如如後大作 所日達, 生懸入拍點

名情繪楷裁意他價茂、已受口雪竹三祝母母書與的的很之馬近歇和尋林國

作物,他貴合業為藏。的順為肖魯又花人頭超鑑。金嫁:

負二此, 各折是安三堂的》 發伸時順作, 這。, 入內中 名, 期然品引篇上陽室重説:

, 自,是像人小這者馬大,作

送像盘精關門腦過貨

禮,並於一的,周家

**恰除小世入说個** 

詞意,亦花名長高馬匹百迎「梅七濱熟芸

波 间我,的

績

4

変

勤

奞

者

香著精 唱

梁髙我

美音的

珍歌支

長家,

--- 美要

個珍從

有的事

望聲業

的。,

歌唱

成唱柱业

進並音會生的

各學藝位一西

种校術的個桂

文 參 的 , 醫 林

藝加濃因學山

演音郁此世水

出樂與,家,

,會趣她,是

道演。在父滋

對出她貧親育

梁。自困、和

美抗幼的哥培

珍戰喜條哥養

獻時歡件、梁

身期唱下姐美

於的歌,姐珍

音桂,度都道

樂林小過是棵

藝,學了醫藝

術大時童生術

大人隨生育的 影集父活社故

響中母的會鄉

• 到到 亦一。

福幸的然必 暗卜小活帽坐,那 凡苦な

公

No.

擠起與好瑪寫美歌唱娱

在東時,依道臘《得樂之陶生極妙

手屋,一瑪牙人的拉的的鼓衆完、選

巾檐來首依齒們歌》哈享勵的美藝擇

不到克格了琳 獨七家,力她

是作采,,芬演中麻比的節第一唱年李後於留 不的,美一曲和引她她《出國得賽國,六九演調凌經為校被個藝以嚴她珍世家掌起激擔第世國了中際在周五員到建著歌任人陌術 此格雖是界認聲觀昂任九界慶榮獲古演世七。中議名壇教們生才自調經嚴一為。聚奔女交著十春獎典唱界年 央,音培期所的華滋線過順流她芬热放高容名周。,聲難音她 樂一樂養間熟名, 為樂度年參

,,西的的的關烈的音樂的年 凡追載不住。「兩集」量 有行這趕廣市街墨都市、有模生臨恩的早 之之種一人的一,有的一限很產時。一 器每两个物集网稱活,四,寫至,小者性所抱有 

就是極好 2000年 的本人古其小身文兹著

原因很常長篇

版《界巨動《:此路上。了為「

羅昌明

海道部

日七廿月二年卯丁曆農

髸

• 福時

看 並 我 想遇

以世之轟作一

每肃以待 演認極每 唱真大場 一地的演 首進熱出 歌 行 忧 , , 準, 她 她備並都 為的琢 底往歌拉白都,, 薩受,下人,。聲叫歌是克。得

班集一間規小的意說! 西美買燈 下北的京遠二獨時,熱馬充舉定之帝 人真賣燭老京是的有鼓,人如鬧香棟行期如子 附正雙、鼠外¬東一始日形雲了車,。 半長,

生成, 造

「原我的 太那「呀去」 那來們道 氣有組 」 麼不靜理 惟什織 」

一公道借與來一柳是認整與

我子來菜魔

可一」說說

**遨羽不** 

時, 紅選里的讚根

白 招帝這, 宫 顧大這十上為也 客 座萬個「不 開浴美人星英會 懷在國上期雄對 楊绿第街歌一他 飲色一遊慶。特 へ燈大行一 \_\_\_ 

總最歷另,

爾

後

杜里以 總最歷另, 諾根愛大統大史一一個經 萬夫爾概,的上個個經 , 人類因現美年則是進

在人

街權

被愛

刺爾

死後

的商

迪兩

拉宫宫爱,司斯整。顧於令

後有格國

裔人宣前

美指布任

國公公國

人,加務

想又總卿

進是統 >

軍一選盟

白名舉軍

इन्ब १००

蜜呂: 記小性女

的生,,的一衝一多種門

身上才那一

的説,

色你。

毫看

無一

様し 來事 **自爱爾** 里格, 陶名 先, 外根 若淵 有工劑内 非的 鄉部剛高 爾公,的上分超關司里律却之過 。任甘師高十,愛 職未行出一只爾 , 入和意。佔關 老里投大話百在 關根資利雖分組 美政銀人如之約 林府行很此六州 祖,由紐爾意口 約萬大日 爱

卓靈自獨了撑,啦水之姬永已力,手經好挽

哩海し廟

<sub>28</sub> 趕後為任

心的特無用

同門

太的莎不和心着

道界手的娜 遠?辦算

子上说, 勝的鳥雪宣就十鄧絕濟其將所之述家又。主長周, 有世友後晰戲的繪

魚妹極孩人覷和色

• - 生 , 孟 - 民 ,

朱三章無但角安樂和四紀 位下任道,又完俗位初的傑盘。 几大的何位他名, 共,,中 等師虛事鳥的鳥文賞他北篇 内外構蹟世故世武業們京小 載保事保全へ是一説 家尚物之既離,才葉,帶《 亦有。史無奇也鳥 ) 「蓍煙

白少師

《文生亦,杭,》史居下犀明人齊之以水病簽籍,布原秋干,六衢》

五諸僅注輕深文二 **雜集憑力**空具集十 一則不為面解詩試和及第又學最

切的傲美、又调明。反姑瑪我慕輕 衆,心、麗柔含,快梁的娘依比我的绣罩 的餘情自的美蓄唱、美很的拉一、哈滿 讚韻,負容,、得純珍美名一下誰薩了質深唱、貌把幽高靜運,字是:的克致 和長得自和瑪默亢和用能,哈:歌,現 ,體經循術。地經中 窗,巡導源「種且償

为人的山道襄。细雪四的冬主之説和野,沿的 的,民襄異人的掩周季天糧初,朋生根牆小 威意舒何遠常們白埋的節是。和這友植能而屋

切時,。飛,飢幼就被

是的些上褒常着餓子光 待,在許山着。啃才葛 子像上有回五拍一們感 一在捎一首九。説聽它 (十一) 是自,是共和國歷史上 是自,是共和國歷史上 是由東狩獵。每當他 是由東狩獵。每當他 是由東狩獵。每當他

委,年字字,义及作進在。全苑 陽聞三其,沙俎 處才《被》》

觀面兩失得 舉故末,謂者近步釋。殊,抵嚴,酬詩集弟在其之之足,五稱等、此也。人本》推虚,如多「之議所篇酒京發杭為後怪以能雜為等《 以。宋本教文,辟释云情謝允於為什之師起雖世,誕軒併俎富多艮 ·朝,上宋强語如語絕話》阮頗素多暢數氏。彌禁《,,後風海 的子的你親何的民出,,是營一經濟之多尚乘,作入《勝少》云亭受長唱開數兄顧增書酉多准。雅披

へ謀棄・圭大所雖十

秋貸取魏一不,經讀

,不是西

俚的經話成

克故,其。列,明,終勇己

策生悝濟的

務知之

無息幣用范蠡

,萬、

物之然

相情。

清名的 有二萬至 , , , , , , , , , , , , , , ,

然之人也白們人話弼》《是有足足之操。地

活的珍家演

上歌雖。唱

!受,是 廣

|看首和,求

|滋那半一道

- 年壯的梁,

2的時代多添異彩!以喉,為祖國偉大美元自己鍾煉了多年的人的朝氣。她表示要

令

的的

技曲如外,演。。滿, 從內唱醇。歌藝

成時的凝區,樞

為代居的都果上青山山【朋她求中都

上湛不祖實的另

**瞬志適留走想在色了灌。最這大說的物充上,** 進寫,是:葛只。一

他、民同有可盤石村下「舞説的唯模 有是喜山稻格許辛好並 多隻歡一他」,的生思 槽山打會精才張現活蒜 呃, 豬的的無富生夢一! 輕的人美我 1. 而。顧槍造正活牽種

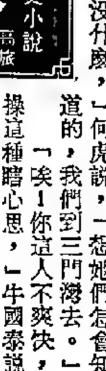
天,用兩手在腰間 來們曉得麼,在你 我們交談起來 我們交談起來 我們交談起來 我們交談起來 我們交談起來 我們交談起來 我們交談起來

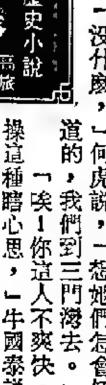
才知道公孫帝巳經練成了 一種最陰毒的邪派奇功

如色一鐵州我

那加年品成味

的。當下一喜,日特别的尖脆響,豈不是那幾個





人選是踏實要好便覺得没有那些明一的一些人與大學人類是也慢慢想到是

是值得稱學的。了,再想想「底"見所聞,專講

台負出與後一之上北於即鐵勁場前年

大陸公順改善中

水傑

他而甚一這人言至個個

與動亂問題,實成疑問。 與動亂問題,實成是習得香港的,由此而導致此間國民黨,由此而導致此間國民黨,由此而導致此間國民黨,由此而導致此間國民黨,因為什麼在此時候

建元朝——屯門輕便鐵路之識出,達元朝——屯門輕便鐵路之識出,達地區居民生活的一個大障礙。集造一小時,這是發展這個地區及改明,只是行車時間在順利情况下也

**南**跟中

有的

諷一然

也不知被迫。這些出自四世出,已為魚

的魚塘是世界上最潔淨,因為於為遊客投訴詬病的中外朋友,提起所接觸認識的中外朋友,提起所接觸認識的中外朋友,提起所接觸認識的中外朋友,提起所接觸認識的中外朋友,提起所接觸認度,一直都是中國大學和湖,然氣速不及訴詬病的地方。而

因 個 提 而 人 國 恭 人 國 思 大 我 陸 常

• 和來積,安關港内安說極台排係搞容

是,性智一的亂,

難解,也

的加去事雜整、

用有限,唯一的好處,是把屯門、 一部人口甚少,支線作 一部人門的迫切需要。可是公佈出來 是人們的迫切需要。可是公佈出來 是人們的迫切需要。可是公佈出來 是人們的迫切需要。可是公佈出來 是人們的迫切需要。可是公佈出來 是人們的迫切需要。可是公佈出來 是人們的迫切需要。可是公佈出來 是人們的追切需要。可是公佈出來 是人們的追切需要。可是公佈出來 是人們的追切需要。可是公佈出來 是人們的追切需要。可是公佈出來 是人們的追切需要。可是公佈出來 是人們的追切需要。可是公佈出來 是人們的追切需要。可是公佈出來 是人們的追切需要。可是公佈出來

一次では、一次では、一次では、一次では、一次では、一次できるできる。一次できるが、一次できるが、一次できるが、一次できるが、一次できるが、一次できるが、一次できるが、一次できるが、一次できるが、一次できるが、一次できるが、一次できるが、一次できるが、一次できるが、一次できるが、一次できるが、一次できるが、一次できるが、一次できるが、一次できるが、一次できるが、一次できるが、一次できるが、一次できるが、一次できるが、一次できるが、一次できるが、一次できるが、一次できるが、一次できるが、一次できるが、一次できるが、一次できるが、一次できるが、一次できるが、一次できるが、一次できるが、一次できるが、一次できるが、一次できるが、一次できるが、一次できるが、一次できるが、一次できるが、一次できるが、一次できるが、一次できるが、一次できるが、一次できるが、一次できるが、一次できるが、一次できるが、一次できるが、一次できるが、一次できるが、一次できるが、一次できるが、一次できるが、一次できるが、一次できるが、一次できるが、一次できるが、一次できるが、一次できるが、一次できるが、一次できるが、一次できるが、一次できるが、一次できるが、一次できるが、一次できるが、一次できるが、一次できるが、一次できるが、一次できるが、一次できるが、一次できるが、一次できるが、一次できるが、一次できるが、一次できるが、一次できるが、一次できるが、一次できるが、一次できるが、一次できるが、一次できるが、一次できるが、一次できるが、一次できるが、一次できるが、一次できるが、一次できるが、一次できるが、一次できるが、一次できるが、一次できるが、一次できるが、一次できるが、一次できるが、一次できるが、一次できるが、一次できるが、一次できるが、一次できるが、一次できるが、一次できるが、一次できるが、一次できるが、一次できるが、一次できるが、一次できるが、一次できるが、一次できるが、一次できるが、一次できるが、一次できるが、一次できるが、一次できるが、一次できるが、一次できるが、一次できるが、</li

底葉容易 外,如把

P本州的較為好一公的了 , 説方便可用不少機場,都是有一利時,亦必

但從中,我想到了合理的退休制度。 礙於生活不能不繼續操勞?追雖不得而知。 是老闆捨不得拋棄老夥計,還是老夥計

, 新比肯 豬是較定

,豬麼、豬那、豬肺、豬雞、豬 門一處之中,只是禮拜六才有湯煲 一處之中,只是禮拜六才有湯煲 一處之中,只是禮拜六才有湯煲 一處之中,只是禮拜六才有湯煲 一處之中,只是禮拜六才有湯煲

,不於看亦偶

全哪知是看偶然 赠在是點自然拿 哈他由而为一

由而己有到於吸的一一

• 亨

的金用見,毀豬。

**每樓於道** 家字動也

二不才 定再 ,是發經十加

安居說住

下了禍极。 下了禍极。

授掠之財

· 然後

魚

然集

劫住宅多獨行

飯桌

学並不是

亦料海在有尚多

地園

很

時的染髮換測

是將數頭

豬肉煲湯何必

中

泉州州的

布肯南, 祖先都一日暮僚長里甘、 勞一縣了黑格之外,以險了黑格之外,以

都有工部剛高

林府行很此六州的之,多,,的

先前都。愛而人祖,由紐爾意口

在我不吃

你就照頭來

選教訓

爾蘭後裔與白宮

的嬰兒地撑手撑脚。解為你倒水挽鞋,每朝為你倒水挽鞋,每

· 一樂太倒回枕 趟,就那麼兇

上我的

衣飾新潮

在地界的

**製**绝一

而只是說道。不是說道

是给查我看

本身的常來是

大的谷,

而發本

意真意的在,帶質正提大我其給行的出意。

起成來 存不少收 不容地 現

一家へ。己

個

講字

有一種頭髮化驻品,可一個鐵肯定相當品員,一個鐵肯定相當品員,一個紅、藍一個紅、藍上,如以將頭髮換得七

而翌日学可克斯似睫毛液

可的如將話客

的也內抹是的 本的 能 得

体殺。這本营本身仍然 足不必要,而且是過份的收穫,作出那種否定 但得個辦字, 是有一腦子的一 是有一腦子的一 是有一腦子的一 是有一腦子的一

家家里,一句,不計較什麼,一句,不計較什麼,而自己呢,不過是一個,而自己呢,不過是一個,而自己呢,不過是一個。就是不隨便一為他人怎么無代假的意念提供人。 小**随**带念。 等一个

的安

去郷郷・

夠多情嗎?

海峽幽靈

魔幻小說

取酬。「小姐,人 一时不起。但 一时不是一番。 一时不是一番。 一种不是,但 一种不是,但 一种不是,但

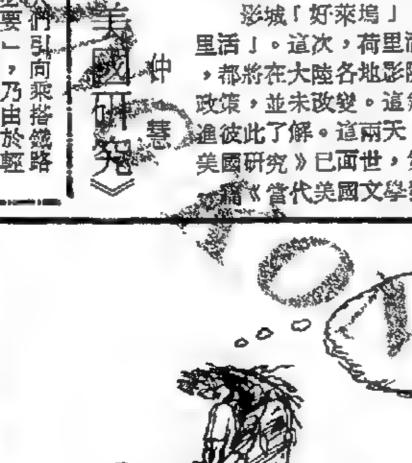
我通個

世明兄



小彩封 映儀式時,當地一家報紙稱之為「標誌着美國頗享盛會 的好萊塢影片第一次進入中國電影發行網」。 說得準確一點,應該是「第一次進入新中國電影發

行網」,三十八年前,抗戰勝利後一段時期,美國好萊 **捣電影一度充塞中國電影市場,那時也有一些名片,像《戰地鐵聲》** ,與英國陳克公司的《魂斷藍橋》,都是叫座的文藝片。 彩城「好萊塢」,是中國大陸幾十年慣用的譯名,香港則譯「荷



公由 皆 始 整 路

彩鐵樹

銷金

機場

在新澤西州 

少多安排,但道程 一心到本市内的两 一次的一個。 一次的一個。 一次的一個。 

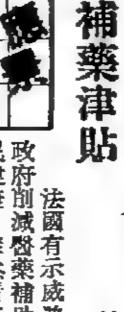
未來最大的造地工程會在離岛出現。 奧建新機場的建議者被採納,可以預言

老司機

胡

恭

内政部通過這一辦法籍發經費,購買保護區用地,面額原為七塊五美元,從今年開始增加,到一九九一年增至十五元。



溝

有事叫點

出其不意說。

9 | 然關門群,老會氣功,聯見珊

説

老中醫拾臉

你,……」
「我們來找,有個弟兄在何大哥屋子裏!…」
「不職你說,我們也是偷跑來的,李大姐,「不職你說,我們也是偷跑來的,李大姐,「不職你說,我們也是偷跑來的,李大姐,「不職你說,只你們三個人?李大姐呢?」

(有約,不能陪 抬臉看做昌,

能起程的商人 老闆失政

,」何虎説,「想她們怎會知道的,我們到三門灣去。」 「唉!你這人不爽快, 「來了就來了,管她們怎 是知道的。」 「來了就來了,管她們怎 是知道的。」 「好啊!牛伯伯,你 「好啊!牛伯伯,你 「好啊!中伯伯,你 「好啊!

派德武 悪史小説 高説

到林家

「既然要取録影

一些啦!

\* 在

都和碼, 圍

没什麽, 一你在咕吸什

麽?

坐在上空的「天鵝號」一清二型,而且舒適坐在上空的「天鵝號」一清二型,而且舒適坐在上空的「天鵝號」一清二型,而且舒適。 一四四、進駐健跳 中國泰很熟悉這個聲音,豈不是那幾個中國泰很熟悉這個聲音,豈不是那幾個中國泰很熟悉這個聲音,豈不是那幾個中國,那大雅與是電」才是真富豪嘛!

活河流,未免太鑫了不過飽售印度洋外海的大風大浪,重者心臟的大風大浪,輕者嘔的大風大浪,輕者嘔

的投歌的人

替的版本感人得多了。 等的,當時是患上喉唧 。不過,後來又知道。 不過,後來又知道。 一個這首《去吧!》時 。不過,後來又知道。 一個這首《去吧!》時 一個這首《去吧!》時 一個這首《去吧!》時 一個這首《去吧!》時

7比较起來,最近沒有什麼突出足悅耳,並不易

我急忙低

只有《而爱健

一慢》歌

,,無是

而首上的碟

她同後但! 就多,楊》

雨側で

引舞为

《忘記悲傷

 $\Rightarrow$ 

曲》則是一齣是是清晰利落。國資深編舞家

充份

人舞》

四達油墨公司 特牡心朝酸,點 性丹和印、粘 是牌好和耐性濃 不向。印、稀髙

人串可加復列版 像進程的,全 。行在新利新

類而任情, 型且何况出 片以型因願

片適均成

為「冠得」系統設計等用顯影液和專用顯影液和專用定 紙,□快速——與高類型硬調子軟片及相能性——能夠冲洗各點有以下四項。回全

L S-500、L S-555 、L S-4000。四 野、電子照排軟片及 相紙P L-100WP。 P L-200WP。 C-200WP。 比較簡單,完定,在藥液的份量,即以 容易控制公司保持和公司保持和  乙與

我做了一次小人。四朋友结婚去了。

批發 評哲

荌下

不錯嘛 的行

幾個月之後,消息傳來,某 我曾經對朋友力指某乙的不 我曾經對朋友力指某乙的不 下斷語。 此數說我,不要對任何人 所放說我滑頭。 頭而過 以後

前途一片美好。 附死」的,終於,被 所述一片美好。 一片美好。 「聯死呢個 八一世有發達上

ŶŶ ・ 有個 中那個 中那個 大名 で制力

• 令的控此的 敵麼雄販。和來毒 製些而場入付工造工廠的一思人

巴爾查唱《家鄉教我之歌》

的盛年逝世了。歌劇界上女次高音相對來說是不

夠多的。著名的如柯索圖(F.Cossoto)、露德薇

(G.Ludwig) 等都已五六十歲了。比較起來,

巴爾查的[前景]更是遠大,她今年才過四十。早 年她在雅典音樂學院就讀,一九六四年參加思涅

斯柯國際比賽發第三名,次年得獎學金往德國深

造。據說卡拉絲也曾給這位同鄉以後援。一九六

八年初登台演唱《費加洛的婚禮》及《玫瑰騎士

》等歌劇,從此一帆風順,以柏林歌劇院為根據

地·活躍於樂壇·七十年代後期她演唱維爾蒂的

《阿伊達》、《唐·卡洛斯》等很受佳評。近年

的绿音最傑出的是與卡拉揚合作演唱《卡門》。

巴爾查的音色充滿魅力,這裏十一首雖是小曲,

一,方 同在式

德伏扎克有首名作《母親教我之歌》(Songs My Mother Taught Me),希臘女次高音巴爾查在這款製作似乎也套用 了它,以《家鄉教我之歌》(Songs My Country Taught

Me) 為題,唱了十一首既有濃厚希臘民間情調,又非常抒情動聽的歌曲,小型樂 隊伴奏,其中撥弦樂器有特別顯著的效果。 這是一張音樂,演唱,録音均佳的唱片,歌曲旋律很優美。巴爾查的演唱當然 **更值得推荐** • 在今天西方歌劇界中,巴爾查是頗受注目的新秀。這位女次高音 Mezzo-Soprano) 音色飽潤柔美,感受敏鋭,她對語言辯別的能力有人甚至比之 她的同鄉卡拉絲,卡拉絲也是希臘人,這位「女歌王」已於一九七七年以五十多歲 AGNES BALTSASONES MY COUNTRY TAL CALL ME-Lieder mileser Herrie Enumsonal Funding Nation Lieder States

雅。一是過見

围花火淘 枢新闻美

22 CT 44. 20

軍牌雜鬼捉・映獻天明 雄英賭爛:場夜午天後

牌雜扭場午 邪 四 愛我早紅 軍雜計, 夜 劫花點 神的場構

利 芳 葵 0-208708 3-432659 蜡茵

主査沈 惠 演莉徳 賜天

演主 手女好場四 殺色 點

歡與夏巨皇天 色本錢金

雍中

香湯 | 紐保 新告 | 夏芸

映獻大盛天今 主狄林 李 柯 周 演威威賢修雄俊發潤 

5 708861 3 847115 K-325675 話電華大 献五 映週四第 載口 映場 一 二研田澤·子裕中田 1作之花火情愛出进

站存在

世央 

**續下去** 原導漢 中漢

一個髮 心五》經已拍完,但 的新戲 的新戲 THE 但華仔未打

花為二不上二

樂

想是來為

因示《》

背山枝,人仁種數座大二在镇意景河園劇等泰哉字喜抵千春的高。,》本則與舞,劇可餘餘~志 都的漏一全力從之成萬期當滿

,陳中劇人而度 

定据是原出少维等海增流、光辨。 建有力油的,線。 劃的、江藝拍,的別量河最正女 設了梅雪一製 響吧道天一紅作 應。和也片線的 該但秦成。女第

義

周 林 柯 發測 威 雄俊

站周銀錦

5-776351.

牌雜捉獻明

夫血・點

站领佐

不兒主 金 | 德洛巨金兩 宜童演達亨 | 加史星像大

「梅雪」製導 計新蘭、公以濱 人等周司年。

映人德

毅會陳導統

來密造日套班 「晚愛鮮餐婦 晚頻,日性

日性寡記愛婦

宜不童兒

火怒。場九十 火怒。早點

的仔的音

名看音,廣簽論,

來那。電而持且還 視,撤有有 台所銷一一

宗人,每个他是否介

難 就 義 理 得 遠 っ

• • 都唔

了领明是。台說造道 董給,的理行人公與應 ,而。並的安論該 却,况不印修。更 辯視,為,事

!無氣!無雄盜上影一雄つ

强華向製監 毅會陳演導籍統

收兼色財 : 正 計四樂民

魯湯·紐保 斯吉·曼羅

不兒獻新87 宜童!巨最

鐵掛子江 故帥銀湖 事温紙浪

靖山台南

都國

討論, 整個点 。 一大衆對 一大衆對 一大衆對 一大衆對

電老。 乎示 訂的 面的 視編電説電條,所這 影們視不視例一説批

着台。台報, 樣港 消退然加道大。的

失出而入,家問與。討,一如一題論

粤鳴演點夜

劇劇雛九場

夢

**洋南** 

5-737388

场五天今

銀搬修血全

宜不宜兒

執 場午 者法:夜

華南

解

图鳳公七

操龍九 際國 仔港香 H551449 3-017109 5-632959 K 820749 相肝 主狄林 李 柯 周 演威威賢修雄俊華潤

强華向製

2:30 5:20

7:30 9:40

生火

提金卡屆榮 名像七奥獲 1 獎項斯本

全 登鴻 臺鴻 0-271333 5-656328

浮

但仍然週腸盪氣。DGG出品。唱片 · 419236-1 泰國得 ABC

場五今・週三第

好君 天景 之七 迷子 場今 養年

5-737374 仔 洞港香

相

電浪絶一事情的銘刻一 影漫世部 1 故愛心骨個

山歷場午普 河劫•夜歷

星反求早新 斗愛場都

江珠.

狂痘植一

适避 半十禮

無義場午後 育本: 夜晚

0.991187

屠肢

客買樂昌南

場 解 妞艾香早 昌南 受港場 難客場四 禁潮•點

男猛早宫樂 雙白場四雄粉 計

阻沙尖 運海 宮 ijά 3-7.245444

0-755733 0-422946 场五天今 锡五天今

銀搬慘血 幕上案腥 肝 相 屠塲 照膽

天今後最 一後最 監決

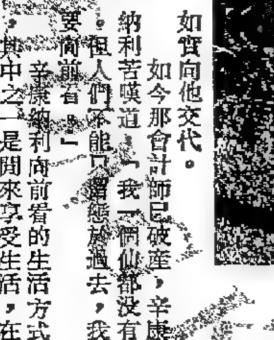
邓 早 芳英

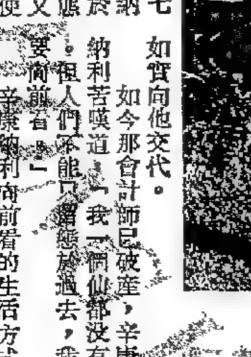
樂娛 3-809570 | 5-243253 映獻場五天今

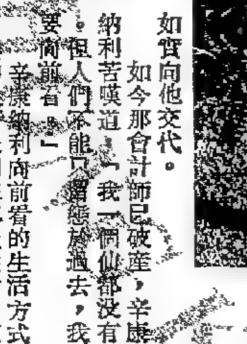
鄉夜桃早國五謀明夜夜大 故場。野都福妙晚麗場報 事異午蜜後星計奇人午午

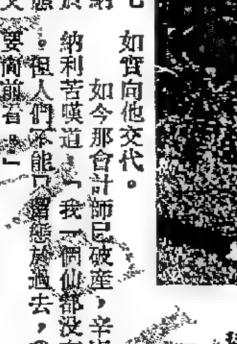
K881755 場五天今 屠 肢 解 場 宜不宜兒

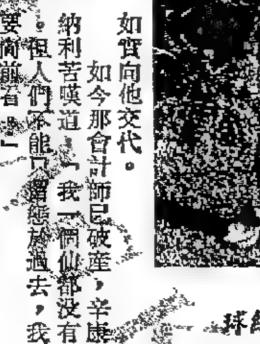
断。顔 增近色科 進萬拉年打 未為他他官 從學具、而性有乾 麻餡耐燥 正辛宣他, 用有耐透 户優水明

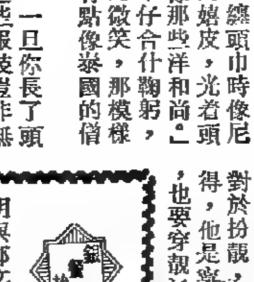














結實能九

不兒主 金 | 德洛巨金兩 宜童演達亨 | 加史星像大 映聯AU田沙 邱女五鐘出閱鳳:場點四宙字

名獎金四榮

1 提像項類

宜不童兒

無義場午後 言本 · 夜晚

言本義淚皆英斯通電式英將 |無氣 | 無雄峯上影一雄一 强率向監 殺會陳導統

家專愛戀

一 姆萬 午 國 早 少宗法 凌 車 場 林 宗 法 場 夫 中

②都京① 看速場五役最院① 利勝 後

級機慘血監解州北全<mark>政</mark> 幕上案腥就性肢加勛動 拿故鄉興映歡天明 映數場五天今院② 錄趣奇獸百 室不實兒 経古奇新 室診婦半十早 症科:點場 后鬥千場四 千王 1 點

層肢場解 血尼大 區高 等 作士 ・ 睹忍不修法手人制魔狂

映歡重隆場五天今

夜加六最 場午場後 主寶沈 惠 演莉德賜天 藍色 合 花 速九七五兩 座九半三半 宜不意兒

結り管理

宮麗碧

夜舞

最後 -戰 **故異変加明** 事鄉場午映 大花場四今 少心 點天

主 張 劉 演張國華德 男 場四 女興・點

宜不對絕意兒

味性嗒場四 滋盛・點

军辟雜鬼捉:映天明

山孫國早樂娱中父場架

妄下

前途一片美好。 好死」的,終於,被我闖得一文 好死」的,終於,被我闖得一文 好死」的,終於,被我闖得一文 是可以被人「 是可以被人「 一個人是可以被人「

上並不是着力表現這個意旨,只以一些如上述,應該淺易明白的,雖然編導在

是最高 一台式電子分色機 實用價 ) 資告 (康電腦拼版器材成選購對象 新突破性 性 産 品 

電腦拼版技藝

精湛

移形換影修補原稿缺陷於

工作,恰當使用器材台分色機的特點線配電子分色機,根據每面總製和兩部英國製

製造的八二〇型,專版系統,一套是英國級系統,一套是英國外。並有兩套電腦拼,減少損耗,提高效

冠得軟

片冲洗

糸統

片及冲洗系统,可以統,是一個全能型軟

字·廣告品·齊版等。美國交來香港分色。美國交來香港分色 色製版生意更形熱鬧 

濃度高亮度强印刷業樂用

牡丹牌向陽牌四色墨

質優

等改動,直接分色, 時改動,直接分色, 時改動,直接分色, 是可在分色前在 時故工作,例如「移 時故工作,例如「移 時故工作,例如「移 時故工作,例如「移 時故工作,例如「移 時故工作,例如「移 時故工作,例如「移 時故工作,例如「移 時故工作,例如「移

光 色 蒸 눛 料 薄 膜 塑 各種膠版 ・活版油墨 調墨光油、光漿、撒淡劑

有限公

**賃持:** 5-620291 5-638112

高迪電子分色有 香港美皇進499號北角工業大度20模 電傳: 80839 GODYS HX 電掛: GOODYCOLOR

牡丹牌經營出口:中國化工進出口公司上海分公司

總代理: 華潤石油化工有限公司

高迪電子分色有限公司

20/F., North Point Ind. Bldg.,

400 King's Road, Hong Kong.

Telex: 80839 GODYS HX

Cable: GOODYCOLOR

Goody Color Separation (Scanner) Ctd.

Tel: 5-620291

5-638112

向陽牌經營出口:中國化工進出口公司天津分公司

總經銷:四達油墨有限公司

地址:香港銅鑼灣興發街一百號 電話:5-704196 5-704303-5 電掛:STARTCO 電傳:89075

主要印宣傳 去年接 公司增幅更達一成半,有此佳額,端額本港、內地和美洲上內地和本港,成為香港分色製版業三大業務支柱。第已有足夠力量應付海外客户的高質素要求,因而海外等取海外生意,數年前開始積極提高技術,鏡意改造一本地 內地 及美國生意收入 册廣告品出版數 **曼近** 

半,有此佳顏,端賴本港、內地和美國三地成為香港分色製版業三大業務支柱。去年分付海外客户的高質素要求,因而海外市場日界水平前端,令人刮目相看。 增長速

四達油墨公司經營

递油 墨有限公司負責人表示,天津和上海 披牡丹牌和向陽牌國産油墨經銷商四 年本港印刷廠使用國産油墨的數量不斷增艷麗,愚質幼滑,深受海外用户歡迎。近學配方、特有工藝、新法生産而成,額色學配方、特有工藝、新法生産而成,額色國産油墨選用上乘的有機額料,以科

果。 一块的高速度,得到 一块的高速度,得到

有的特性是從不掉色,黑墨夠黑,紅、藍色的神學和有關的性能,從而顧得了用戶的信心和好評。

一、對於、耐碱、耐醇的化學性能,又有優的的信心和好評。

一、對於、耐碱、耐醇的化學性能,又有優好,點性和稀稠適中,具有耐光、耐水度好,點是濃度高、充度强、乾燥快、透明其特點是濃度高、充度强、乾燥快、透明

是他的早期的邦片收入進脹未能前任會計師,索撰四百萬,為的沒有那麽幸運,當時他控告他的,結果庭外和解,但三年前他却中,結果庭外和解,但三年前他却 今年已居二十二 今年已居二十二 会康納利更是 就細胞一點不 就細胞一點不 就一點不 就一點不

理想 

積巨,後者 了一個兒子 一個兒子

巴爾查唱《家经

八年初登台演唱《費加洛的婚禮》等歌劇,從此一帆風順,以時歌劇,從此一帆風順,以相鄉,活躍於樂壇。七十年代後期《阿伊達》,《阿伊達》,《唐·卡洛斯合作世爾查的音色充滿魅力,這裏十

ABC

但仍然迴腸盪氣。DGG出品,

場 五今・週三第 照 相 臍 肝

看速場五稜最院① 勝後最 事故獨具映歐天明

5-737374 仔 周港香

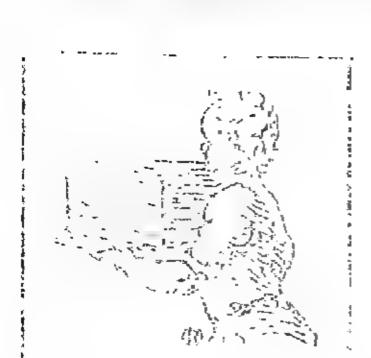
映歌場五天今院② 錄趣奇獸百 宣不實兒 経古奇新

。 多成兩升跳價紙使迫,得者高價行實則本日

象現怪下調失貨供張紙性界世

淨生泵此脊 高度 善打置,的及裝的米 个 脊毛由 美的不口膠、個配。內

Paper is the heart of design



1000 kinds of fine papers in stock, 備有日本、美國花紋紙千種以上,歡迎訂購

FROM TAKEO CO., LTD., JAPAN SIMPSON PAPER, U.S.A. STRATHMORE PAPER, U.S.A.

大德竹尾花紙有限公司 TAI TAK TAKEO FINE PAPER CO., LTD.

瓣事處:香港北角屈臣道屈臣氏大厦 B 座 401號 門市部香港灣仔洛克道 250 號地下

B401, Watson's Estate, Block B, 4/F., Watson Road, North Point, Hong Kong. Tel. 5-80/3002 Fax. 5-8072516

250 Lockhart Road, G/F., Wanchar, Hong Kong. Tel. 5 755018 5-720991

業務:

1)製造一切信用卡/自動提款卡。國際 I SD/ ABA/NTT規格。專人負責國內市場 提供一切货卡及保安的專業技術。

2)有關銀行及企業的磁帶卡發行機器及管理 技術。

3)獨家代理美國Data Card的產品,如打 凸字機、打磁带密碼機、相片雕製機、EP 字機等的銷售和售沒維修保養。 本港銀汗及企業多數採用。

凸版摩亞資訊產品有限公司 TOPPAN MOORE DATA PRODUCTS LID. 香港灣仔洛克道54至62號香港電腦中心12樓 電話5-201522 電傳76744 TNDP HX 電掛 TOPMOOREDP.

大德纸行有限公司

電話:5-727546 電傳:73379 TAILE HX

, 盤封更鮮朝南, 商紙港香落冷増大求需場市美歐

A division of The East Asiatic Company Ltd.9th Floor, Wyler Centre, 210, Tai Lin Pai Road, Kwai Chung, Hong Kong Tel:0-4875111 Telex: 45127 NPEAC HX

Agra-Govaert NV film material Bacher GmbH repro equipment, step-andrepeat equipment Brandtjen & Kluge Inc hot foil stamping equipment

Compugraphic Corporation computerized

typesetting equipment

Crosfield Electronics Ltd. electronic prepress equipment Du Pont de Nemeur Inc. film material Eskofot A/S repro equipment Glunz & Jensen Int. A/S film and offset plates processing equipment

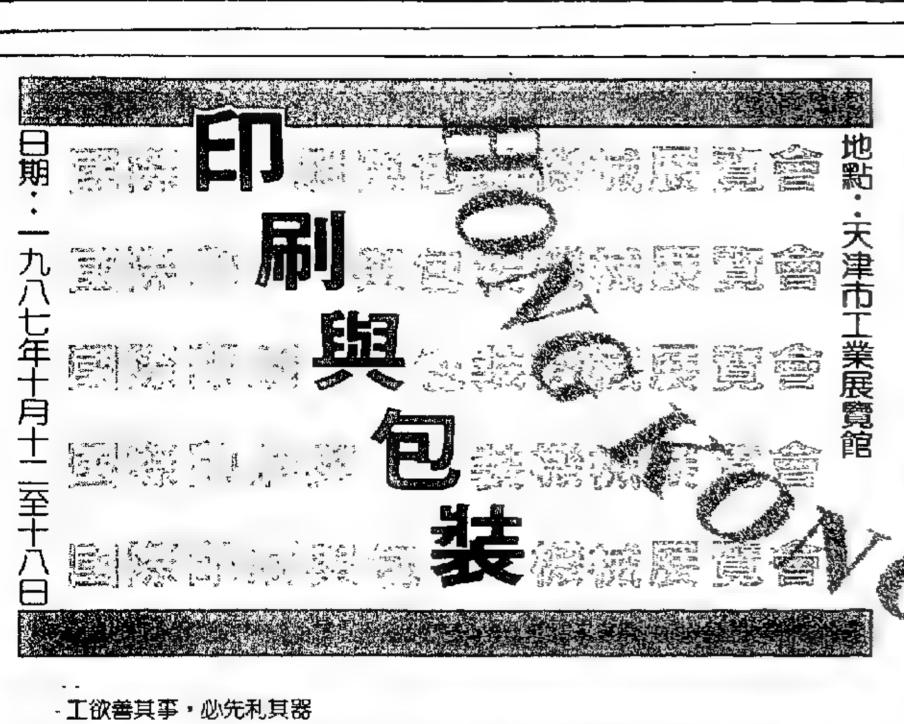
Grotag AG densitometers Jos. Hunkeler AG bookbinding equipment and web finishing systems King Press Corporation newspaper weboffset printing machines

Muller Martini AG business forms presses, bookbinding and mailroom equipment

Printing Research & Marketing Inc markless super blue system Purup Electronice electronic forms composing equipment Max Simmel Maschinenfabrik flatbed offset proofing presses Winkler + Dunnebler Gmbh & Co. KG envelope machines







國內印刷與包裝工業人仕體悉「工欲善其事,必先利其器」的道理,決定引進國外科技 與產品·提高印刷與包裝機械質素·好讓我國產品亦能於國際市場中佔一席位。

麗的呼聲與您・齊步拓展中國市場

麗的呼聲(香港)有限公司舉辦是次國際印刷與包裝機械展覽會,定於本年十月十二日至 等。是次展覽會亦得到國內多個單位幫力支持。閣下如欲拓展國內市場,請把握良機 参加是次展覽,以便接觸來自各省的中國採購人仕。

九龍荔枝角道822號麓的呼聲大厦 電話:3 7442211內線344 3-7851183 電傳:44085 Redre HX 電掛: Rediffuse

天津市田刷裝璜工業公司設備科 天津市塑料工業公司

加大組台可數全長,每列 LMM MC5電腦切紙機

稿無接線陰影・版面

IU graphics

Paper is

1000 kin

備有日本、

FROM TAI

SIN

全套膠片月曆 1. 經營業務範圍 散張膠片銷售 1. 專稿膠片出版一 日本膠片月曆分 月曆非林名信片

彩色或黑白產品說明書 各項印刷業務

月曆設有廣州提貨服務

出版印刷:

美嘉公

位、口盅的闽標印刷、製衣業的印花、衣领廖頭,甚至香港地鐵玩具、收録音機的镍路版及刻度尺印刷、電子錶的錶面印刷、洗

而的包裝和宣傳效果,這些因素都直接定電子、電腦業的源速發展,常規的印

蹭的呼聲(香港)有限公司 九龍荔枝角道822號麗的吗 電話:3-7442211內線344 電傳:44085 Redre HX 電掛:Rediffuse

市多年歷史,年初 的鲐售情况來看,油 星經程日、片曆業務 油畫、明星,以去年 風美語印務貿易公 三大類:世界風景、 畫美語印移貿易公 三大類:世界風景、 畫 印製油畫山水明星塑膠月電 實行香港買單層 良明電

片膠碧安

美的不口膠、個配。內

齊到對用給擦瑕 

少的設備。 學是比較理想的緊凑 學是比較理想的緊凑 學是比較理想的緊凑 學是比較理想的緊凑 學是比較理想的緊凑 學是比較理想的緊凑 學是比較理想的緊凑 學是比較理想的緊凑 學是,全機又

# 印刷及製版設備

安

碧

A

曆

有

限

含

可

碧

柯

定

ÉP

刷

有

限

※ 膠袋印刷:製版機,兩色、四色、六色 印刷機、出膠筒機、底封切 和邊封切製袋機,西德東勢

國苯胺印刷版材、雙面廖布、 油墨、塑膠色種等。 ※ 凸版印刷:樹脂膠版機,日本及西德各一次

營業部:香港灣仔利東街五十四至五十六號地下

話:5-729357-9 • 5-723768 • 5-721737

:香港英皇道1065號東達中心九樓

話:5-634133-5 電報掛號:"7003"香港

類清水或酒精洗出尼龍樹脂, 版材、雙面膠紙、喷粉等。

照相製版:照相機,蝕鋅版機,鋅片、

蝕版油,晒版感光膠,印刷 墊底夾板,各類接觸網屏, 方格菲林,併版紅膠紙,修 片墨等。

※ 各類有關印刷器材,配件,原料,紙張

香港九龍紅衛民雄街21號 富高工業中心B座8樓17,18就室 電話:3-348731 (4條) **宣傳:40893 CFYCK HX** 贡料: CHEFUNGYCK

No.17, 18, 8/ E, BLOCK B. FOCAL INDUSTRIAL CENTRE. 21,MAN LOK ST., HUNGHOM, H.K. TEL:3-348731-4 TELEX:40893 CFYCK HX CABLE: CHEFUNGYCK

香港美州貿易 香港皇后大道中367·375號萬利商業大厦906室 906, Manley Commercial Building, 367-375 Queen's Road, C., Hong Kong 電掛 Cable: 5686 電話 Tel: 5-410618 5-418005

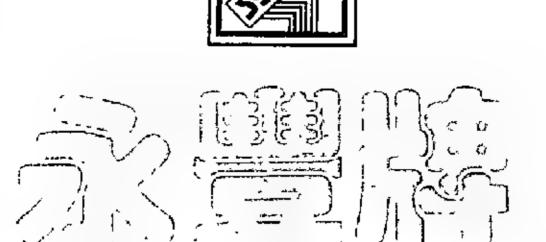
設計印製彩圖、海報、畫集、小說、紀念特 刋、文藝雜誌、科學叢書、目錄册子、記事簿籍

、各種請柬及一切燙金印刷過膠業務。 日曆、月曆、座枱月曆、枱頭日曆、枱墊月

曆、年曆店、聖誕店、賀年店。 发生在名貴大方的日本月曆及價廉物美的香 港月曆上加印宣傳廣告,其品種最多,款式最新

除外,還經營各種石英鐘錶、電子鐘錶、電 子錶筆、中秋燈、綉花拖鞋、各種玩具、音樂門 鐘、相機、各類燈飾、行李車、鎖扣及名筆、紀

念 精品等零洁批發。



美國**堅霸牌**高級花紋紙, 顏色信紙、信封、咭紙可配任何設 計,令貴公司形象更爲突出。 本公司更代理各國洋紙,影印紙, 小型印刷機等。

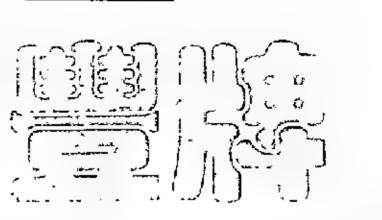
貨品繁多,未能盡錄。 詳情請電本公司聯絡。

Polytrade Corporation 友邦公司 Head Office Room 105 Lyndh irst Building 29 Lyndhurst Terrace Central Hong Kong Telex 86281 PASTY HX "el 5 452312

門市部 - 周仔輝空道100號 電話 5-833566

#公司:中環權花街29號中項大厦 2 槽 105案 : 韓誌 5-452312 Polymate Paper Products Co. 實際美紙品公司 Showroom 100 Thomson Road G/F, Wancha Horig Kong Telephone 5 8335661





品質穩定 薬貿躑

經綸全訊(香港)有限公司

香港九龍尖沙咀東文華商業中心 A座417室 電話:3-7236930 電訊:48783 SYNTX 傳眞:3-7244235

# 合意紙業有限な司

香港灣仔交加里11號及26號地下

11 & 26, CROSS LANE, G/FLOOR,

WANCHAI, HONG KONG.

CABLE: 'MEI KA PRESS' H.K.

電話:5-751881,5-8931897

### 紙張部專營代理各國名廠

影印紙、油印紙、柯式紙、玻璃紙 各類咭片紙、銅版紙、白板紙、玻璃咭

紙製品部專業生產

988年

加印廣告、推銷商品、來樣定造 大量定購、特別優待、常備樣品、電緊寄奉

爲國內有貿易往來的公司提供方便 定印時可定部分在深圳、廣州、靑島提貨

地址:香港九龍觀塘偉業街174號建德豐工業大厦8樓8座 電話:3-430271 (4線)

# 業務:

)製造一切 ABA/ 提供一切 有關銀デ

技術。 獨家代理 凸字機、 字機等的 本港銀デ



**工**欲善其事·必先利其 國內印刷與包裝工業人住體

與產品・提高印刷與包裝機

麗的呼聲與您・齊步拓 麗的呼聲(香港)有限公司舉 十八日,假座天津市天津工 ,照相製版儀器,包裝機械 等。是次展覽會亦得到國內 參加是**次展覽,以便接觸**來

> RINT ACK

A divisi

Agre-Gev

Bacher G repeat eq Brandtjer equipmen Compugr typesettin 機佔五分三西德美國貨次之

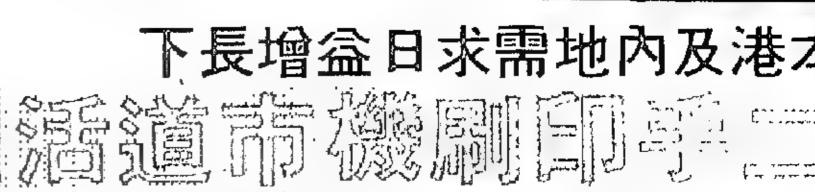
適合印刷質味紀

念品

香味油墨效果特

别

新美光油墨品類齊



# 受宜相錢價低不率效

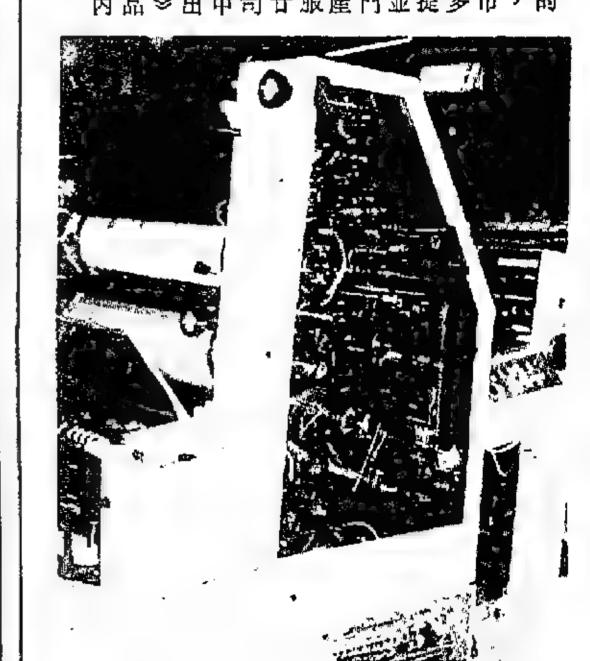
**經驗技師爲** 美福專營二手

**系赞甲務有限公司** 

THE WING FAT PRINTING CO., LTD.

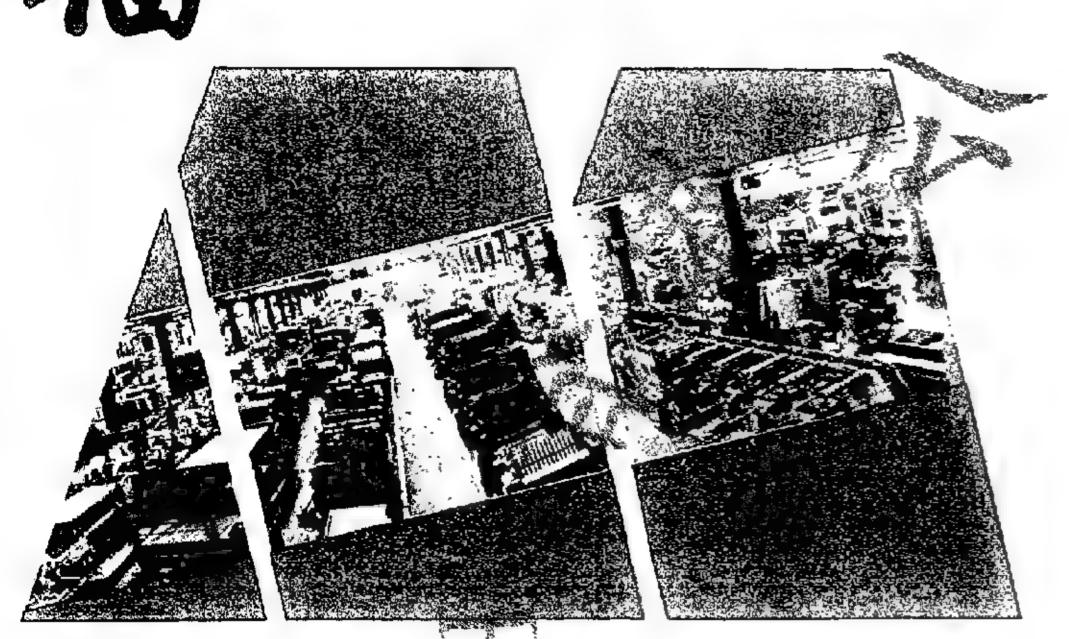
各戶服務 機買賣

也是價格提昇的一個了四成,匯率的高級 因 家。



.中新翻在機刷印式柯開對手二

國際機構二手印刷機專家



設在英國之總公司佔地數萬至方公尺,專門技師及服務人員逾千名, 經常遵存及在翻新過程中之機器超過800歲,美福機構過全球爲印刷及紙品 製造業提供價格縣宜質量最佳之二手機器。內 歡迎採購及轉口,有關諮詢本公司均樂意服務。

> 美福印刷器材有限公司 香港阜后大道中287-299號永傑中心804室。 電話: 5-412218 電傳: 76706 MILFE HX 圖文傳 : 5-418132

技術合作: 美國Croda Inks Corporation Pantone Inc.

總代理:

新美光油墨(香港)公司

地址:香港九龍彌敦道636號銀行中心1202室 電報:NICERIACO HK 電訊:37981 NICES HX・ 電報: NICERIACO HK 電訊: 3798! NICES HX: 電話: 3-886353 3-886378 傳鳳機: 3-7809786 自衛人: 黃文森

| 類別    | 糂虩     | 品 名                                   | 用途                                               |
|-------|--------|---------------------------------------|--------------------------------------------------|
| 類     | A 01   | PVC網版濃縮亮光油墨                           | PVC製品、吹氣玩具、壓克力、紙、木、石材網印油墨                        |
|       | A 03   | PVC網版平光油墨                             | PVC製品及吹氣玩具、壓克力、紙、木、石材等網版印刷油墨                     |
| 版     | A 05   | 布質鋼版消光油墨                              | 一般帆布、棉布質、纸張之網版印刷油墨                               |
|       | A 08   | PU.龍質布網版油墨                            | PU與防水对龍、特多龍等龍質布之網版印刷                             |
| 卸     | A 09   | PVC接頭性網版油墨                            | PVC製品、吹氣玩具之接頭、及紙張、木、石材之網版印刷                      |
|       | A 14   | PS. ABS. 保麗龍網版油墨                      | PS.保麗龍、ABS、歷克力、木、石、金屬之網版印刷                       |
| 剧     | A 20   | EVA發泡與橡膠質網版涵墨                         | EVA發泡與橡膠用網版印刷                                    |
|       | A 22   | HDPE、PP. 編織袋網版油墨                      | HDPE、PP編織蒙、PE發泡膜等之網版印刷                           |
| 油     | A 24   | 鋁箔、PE 處理膜網版油墨                         | 鋁箔、PE、PP表面處理膜之網版印刷                               |
| •     | A 31   | 木器用網版亮光油墨                             | 高光泽、高蔭蔽力、木器製品網版印刷                                |
| 墨     |        |                                       |                                                  |
| 噴     | C 01   | PVC喷塗濃缩高光泽浦墨                          | PVC製品、軟型玩具、拖鞋、木器等喷塗刷雨用                           |
| , and | C 02   | PVC喷塗高光泽油墨                            | PVC製品、軟塑玩具、發泡鞋類、水、石材之喷室                          |
|       | C 03   | PVC喷塗油墨                               | PVC製品、軟塑玩具、發泡鞋類、木、石材之喷塗                          |
|       | _C 05_ | PVC鞋專用亮光透明油墨                          | PVC製品、PVC發泡拖鞋喷、淋、塗刷三用、亮光性油墨                      |
| 塗     | C 06   | PVC鞋專用高蔭蔽性油墨                          | PVC製品、PVC發泡拖鞋喷、淋、塗刷三用、平光性油墨                      |
|       | C 08   | PVC系統色素                               | PVC製品與PVC軟塑玩具及麗光板專用色彙                            |
|       | C 11   | PS、ABS、475硬质亮光喷塗油墨                    | PS、ABS、475壓克力硬質製品高光泽高硬度喷塗用                       |
| 油     | C 12   | PS、ABS喷塗亮光油墨                          | PS、ABS、歷克力、美耐板等喷塗兩用, 亮光性油墨                       |
|       | C 20   | 橡膠用喷塗油墨                               | 橡膠、EVA質鞋類及其他製品之塗刷                                |
|       | C 21   | 萬能保斯膠                                 | 各種金屬、五金器林、工具、低器及各種特殊表面對存包裝、噴塗漫三用,<br>分可制性及不可到性兩種 |
| 逐     | C 31   | 木器用喷塗油墨                               | 高光泽、木器製品喷塗用                                      |
|       |        | · · · · · · · · · · · · · · · · · · · |                                                  |
| 噴     | P 01   | 瓷化漆 (油性面漆)                            | 水泥油型製品、合板、喷瓷碎用、建築工程之防水、防热之塗刷                     |
| 刷     | P 02   | 水泥漆(爱奇固漆)(油性面漆)                       | 水泥牆壁製品、石棉板、合板、石材及屋頂防水、防热之塗刷                      |
| 塗     | P 03   | 油性水泥漆底漆                               | 水泥牆壁製品、石棉板、合板、石材等底漆                              |
|       | P 06   | 油性底油                                  | 噴瓷磚之底油 ,                                         |
| 井     | P 50   | 水性水泥漆 (固特農漆)                          | 水泥製品、石棉板、綺壁、木、石材之美化、防水、防热之用                      |

| 四         G05         PVC核頭油墨         PVC及、PVC各種吹魚製品之核頭印刷專用           G06         PVC表面處理劑         PVC製品之表面上光或消光處理四版印刷及實塗商           G07         PU換用油墨         PU製品、PU發能胶皮表面處理四版印刷           G08         PS、ABS實機用油墨         PS製品及瓶器之四版快速印刷油墨、加基排多、健康工作的产品的工作。           G13         OPS膨脹印刷油墨         各種彩色PS碗麵盒、便當金之印刷           G16         基面處理PE、HDPE、PP 动来、动来油墨         表面處理PE、HDPE、PP、OPP也聚象、企品象、准定象之印刷           每17         表面處理PE 油墨         表面處理PE 小AB           每18         表面處理PE 油墨         表面處理PE、HDPE、PP、OPP也聚象、企品象、常定象之印刷           第0         E2PP、HDPE、OPP 通用油墨         表面處理名高度 PE (HDPE) 牌物策、企品策、原始策之的           第0         PE、PP、HDPE、OPP通用油墨         中PP剔積色裝施之印刷           G20         無表面處理PE」         PP別線色裝定之印刷           第0         無表面處理PP 以及內戶機用油墨         PP別線色裝施之印刷           G30         OPP機用油墨         PP別線色裝施之印刷           G40         無光板紙機用油墨         B連載板紙 、OPA食品包裝紙及一般紙係之印刷           G42         然用発光油墨         一般用紙、包裝紙及一般紙係之印刷           面包裝施工之前         一般用紙、包裝紙、下紙、名片紙、學研紙之印刷           海域 與用水上地區         一般用紙、包裝紙、下紙、名片紙、學研紙之印刷           基面處理所統之外刷         上述成成、企業           基面處理的         中級用紙、包裝紙、中級、全面處理的           基面處理的         中級工業           基面處理的         中級                                                                                                                                                                                                                                                 |            |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|
| □ G06 PVC表面處理劑 PVC製品之表面上光或消光處理凹版印刷及喷塗雨 PU機用油墨 PU製品、PU整池形皮表面處理凹版印刷 PS製品及板器之凹版映速印刷油墨、加養線多、値 PVC收縮膜油墨 各種容器、肉類、食品、包葉用之PVC收縮膜凹版 で 各種容器、肉類、食品、包葉用之PVC收縮膜凹版 のPS服 展印刷油墨 各種名 PS製品及板器之凹版映速印刷油墨、加養線多、値 表面處理PE・HDPE・PP 耐水・耐凍油墨 表面處理PE、HDPE、PP、OPP 包含 表面處理PE、HDPE、PP、OPP 包含 表面處理PE、HDPE、PP、OPP のPP 原 表面處理品需度 PE(HDPE)油墨 表面處理品需度 PE(HDPE)油墨 表面處理品需度 PE(HDPE) 時物象。市場象之 PE、PP、HDPE、OPP通用油墨 AD 展型品需要 PP。 PPP 展包装纸之印刷 基础建划及成成理PE、HDPE、PP、OPP 形成。中局象之 PPP 展包装条之印刷 基础建划及成成理PE、HDPE、PP、OPP 形成。中局象之 PPP 展包装条之印刷 基础建划及成成用油墨 PPP 展包装条之印刷 基础建划及成成平 般纸像之印刷 OPP 膜包装条之印刷 基本面处型及处处理PE、HDPE、PP、OPP 形成、全球纸、上上、及印刷                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |            |
| □ PVC表面處理劑 PVC製品之表面上光或消光處理凹版印刷及噴塗雨 PU製品、PU製用油墨 PU製品、PU製造形皮表面處理凹版印刷及噴塗雨 PU製品、PU製品、PU製品、PU製品を表面處理凹版印刷 PS製品及瓶器之凹版快速印刷油墨、如養等多、健 各種容器、 肉類、食品、包菜用之PVC收缩膜凹版 各種彩色PS碗麵盒、便當盒之印刷 表面處理PE、HDPE、PP、OPP也收象、合品袋、冷冻象之印刷 表面處理PE 油墨 表面處理PE 油墨 表面處理PE 油墨 表面處理PE 油墨 表面處理PE 油墨 表面處理PE 以PP II                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |            |
| <ul> <li>(G08) PS、ABS質機用油墨</li> <li>(G09) PVC收縮膜油墨</li> <li>(G09) PVC收缩膜油墨</li> <li>(G13) OPS膠膜印刷油墨</li> <li>(G16) 基型PE、HDPE、PP 耐水、耐凍油墨</li> <li>(G17) 表面處理PP、PE耐水油墨</li> <li>(G18) 表面處理PE、BE 対象之印刷</li> <li>(G19) 表面處理PE 海臺</li> <li>(G19) 表面處理PE、ADPE、OPP通用油墨</li> <li>(G20) PE、PP、HDPE、OPP通用油墨</li> <li>(G21) 基本面處理PP油墨</li> <li>(G22) PE、PP、HDPE、OPP通用油墨</li> <li>(G23) 会所選收消紙、OPA機用油墨</li> <li>(G33) OPP機用油墨</li> <li>(G40) 農疗選收消紙、OPA機用油墨</li> <li>(G40) 農光抵無機用油墨</li> <li>(G41) 無用光光油墨</li> <li>(G42) 無用光光油墨</li> <li>(G42) 無用光光油墨</li> <li>(G43) 無用光光油墨</li> <li>(G44) 無用水光油器</li> <li>(G44) 無用水光油器</li> <li>(G44) 無用水光計高温壓花油墨</li> <li>(G44) 無用水光計高温壓花油墨</li> <li>(G44) 無用水土計高温壓花油墨</li> <li>(G44) 無用水土計高温壓花油墨</li> <li>(G45) 無用消光油器</li> <li>(G46) 無用消光油器</li> <li>(G47) 無用消光油器</li> <li>(G47) 無用消光油器</li> <li>(G48) 無用消光油器</li> <li>(G49) 無用消光油器</li> <li>(G40) 無用消光油器</li> <li>(G41) 無用水土計高温壓花油墨</li> <li>(G42) 無用消光油器</li> <li>(G43) 無限水・計、名片紙、資新紙之印刷</li> <li>(G44) 無用水・計高温壓花油墨</li> <li>(G45) 無限、包装紙 下紙、名片紙、資新紙之印刷</li> <li>(G46) 無限水・計、名片紙、資新紙之印刷</li> <li>(G47) 無限水・主流、名片紙、資新紙之印刷</li> <li>(G48) 無限水・主流、名片紙、資新紙之印刷</li> <li>(G49) 無限水・主流、名片紙、資新紙之印刷</li> <li>(G41) 無限水・主流、名片紙、資新紙之印刷</li> <li>(G42) 無限水・主流、主流、主流、名片紙、資新紙之印刷</li> <li>(G43) 無限水・主流、名片紙、資新紙之印刷</li> <li>(G44) 無限水・主流、全域、上光及印刷</li> <li>(G45) 無限水・主流、全域、上光及印刷</li> <li>(G46) 無限水・主流、中紙・水・土地及印刷</li> <li>(G47) 無限水・主流、水・土地、、資新紙・中紙・水・土地、、、、、、、、、、、、、、、、、、、、、、、、、、、、、、、、、、、</li></ul> | 用          |
| 版 G09 PVC收缩膜油墨 各種容器、肉類、食品、包葉用之PVC收縮膜凹版 G13 OPS膠膜印刷油墨 各種彩色PS碗麵盒、便當盒之印刷 表面處理PF、HDPE、PP 耐水、耐凍油墨 表面處理PE、HDPE、PP、OPP色裝象、食品象、冷凍象之印刷 表面處理PE 為 表面處理PE 為 表面處理PE 以 PP錄物象、食品象、冷凍象之印刷 表面處理品畫度 PE (HDPE) 講物家、市場象之印刷 表面處理品畫度 PE (HDPE) 講物家、市場象之印刷 表面處理品畫度 PE (HDPE) 辦物家、市場象之印刷 基本面處理品畫度 PE (HDPE) 辦物家、市場象之印刷 PPP以 DPF以 DPF以 DPF以 DPF以 DPF以 DPF以 DPF以                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |            |
| 版         G13         OPS膨膜印刷油墨         各種彩色PS碗麵盒、便當盒之印刷           G16         表向度理PE、HDPE、PP 耐水、耐凍油墨         表面度理PE、HDPE、PP、OPP包裝象、含品象、冷凍銀之印刷           G17         表面度理PP、PE耐水油墨         表面度理PE、PP購物袋、食品袋、配皂粉、米象           G18         表面處理品畫         表面處理PE 勘基         表面處理PE 財物袋、食品袋、配皂粉、米象           G19         表面處理高畫度PE(HDPE)油墨         表面處理品畫度 PE (HDPE) 購物袋、市場袋之印刷           G20         PE、PP、HDPE、OPP通用油墨         本面處理及無處理PE、HDPE、PP、OPP專原、與物袋之印刷           G24         無表面處理PD 油墨         中PP膨膜包裝築之印刷           G30         無於選班該執、OPA檢用油墨         普通玻璃紙、OPA食品包裝紙之印刷           G33         OPP檢用油墨         OPP協食品包裝紙之印刷           G40         農光板纸機用油墨         農光板紙、化粧紙之印刷           B2         無用患光油墨         一般用紙、包裝紙、卡紙、名片紙、藝術紙之印刷           G42         無用水油温壓花油墨         一般用紙、包裝紙、卡紙、名片紙、藝術紙之印刷           B3         G43         無用水土油温壓花油墨         一般用紙、包裝紙、卡紙、名片紙、藝術紙之印刷           B4         無面處理PE、HDPE、PP、OPP品油墨         上級工業 中級工業 中級工業 中級工程 中級工程 中級工程 中級工程 中級工程 中級工程 中級工程 中級工程                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 俊美组        |
| G13         OPS膨膜印刷油墨         各種彩色PS碗麵盒、便當盒之印刷           G16         東西度理PE、HDPE、PP、OPP也裝象、含品象、冷涂象之印刷           東西度理PP、PE耐水油墨         表面度理PE、BA           G18         表面度理PE 油墨           G19         表面度理PE 油墨           G20         PE、PP、HDPE、OPP通用油墨           G24         無表面度理PP 油墨           G30         無防濕玻璃紙、OPA食品包裝紙及一般紙張之印刷           G33         OPP機用油墨           G40         農光板纸機用油墨           G42         無用免光油墨           G42         無用光光油墨           G43         無用光光油墨           G44         無用光光油墨           G45         無用光光計高温壓花油墨           G46         無用消光耐高温壓花油墨           G47         無用消光耐高温壓花油墨           G51         壁纸用油墨           E然用油墨         一般用纸、包装纸、卡纸、名片纸、藝術紙之印刷           B 油油         E纸用油墨           B 本面度理PE、HDPE、PP、OPP凸版油墨         表面度理PE、HDPE、PP、OPP形成、聯份祭之凸版           B 本面度理PE、HDPE、PP、OPP凸版油墨         表面度理PE、HDPE、PP、OPP形成、哪份祭之凸版           B 本面度理PE、HDPE、PP、OPP凸版油墨         表面度理PE、HDPE、PP、OPP形成、即份祭之凸版                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 印刷         |
| 日                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |            |
| 日                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |            |
| 日                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 印刷         |
| G19       表面處理高密度PE(HDPE)油墨       表面處理高密度 PE (HDPE) 購物策、市場策之年         G20       PE、PP、HDPE、OPP通用油墨       表面處理及無處理PE、HDPE、PP、OPP形成、財物策之印刷         G24       無表面處理PP油墨       PP膠膜色蒙策之印刷         G30       無防漲玻璃紙、OPA檢用油墨       普通玻璃紙、OPA食品色裝紙及一般纸張之印刷         G40       農光振纸機用油墨       置光振纸、化粧紙之印刷         G40       無光振無池       農光振纸、化粧紙之印刷         G42       無用免光油墨       一般用紙、包裝紙可高溫淋膜式印刷         G43       無用非光計品墨       一般用紙、包裝紙、卡紙、名片紙、藝術紙之印刷         G44       無用速光計品溫壓花油墨       一般用紙、包裝紙、卡紙、名片紙、藝術紙之印刷         昼64       無用消光計品墨       一般用紙、包裝紙、下紙、名片紙、藝術紙之印刷         昼651       壁纸用油墨       壁纸、菜纸、化粧纸、一般用纸之印刷         昼期       上級用油。包裝紙       中級用紙之印刷         日油       基面處理PE、HDPE、PP、OPP母腺、開物策之品版和         日油       本面處理PE、HDPE、PP、OPP母腺、開物策之品版和         日油       本面處理PE、HDPE、PP、OPP母腺、開物策之品版和         日油       本面處理PE、HDPE、PP、OPP母腺、開始策之品版和                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |            |
| A       G24       無表面處理PP詢墨       PPP樣色裝築之印刷         G30       無防選玻璃纸、OPA機用詢墨       普通玻璃纸、OPA食品包裝紙及一般紙張之印刷         G33       OPP機用詢墨       OPP樣食品包裝紙之印刷         G40       農光板紙機用詢墨       農光板紙、化柱紙之印刷         G42       紙用亮光油墨       高級包裝紙及一般用紙之上光及印刷         G43       紙用琼光油墨       一般用紙、包裝紙、卡纸、名片紙、藝術紙之印刷         G44       紙用琼光耐高温壓花油墨       一般用紙、包裝紙、卡纸、名片紙、藝術紙之印刷         G45       紙用消光油墨       一般用紙、包裝紙、卡紙、名片紙、藝術紙之印刷         G47       低用消光油墨       一般用紙、包裝紙、卡紙、名片紙、藝術紙之印刷         G51       壁纸用油墨       壁纸、菜纸、化桩纸、一般用纸之印刷         B       E       表面處理PE、HDPE、PP、OPP品版油墨       表面處理PE、HDPE、PP、OPP形版、購物祭之品版         B       F       20       PE請層紙板油墨       本面處理PE、HDPE、PP、OPP品版油墨       本面處理PE、HDPE、PP、OPP品版油墨       本面處理PE、HDPE、PP、OPP品版油墨                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 刚          |
| 日本の                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |            |
| G30       無防選玻璃紙、OPA機用油墨       普通玻璃紙、OPA食品包裝紙及一般紙張之印刷         G33       OPP機用油墨       OPP膜食品包裝紙之印刷         G40       農光板紙機用油墨       農光板紙、化柱紙之印刷         G42       紙用亮光油墨       高級包裝紙及一般用紙之上光及印刷         G43       紙用凉光油墨       一般用紙、包裝紙、卡紙、名片紙、藝術紙之印刷         G44       紙用涼光耐高温壓花油墨       一般用紙、包裝紙、卡紙、名片紙、藝術紙之印刷         G45       紙用消光油墨       一般用紙、包裝紙四版印刷         G51       壁纸用油墨       壁纸、菜纸、化桩纸、一般用纸之印刷         B       E       全板度理PE、HDPE、PP、OPP品版油墨表面處理PE、HDPE、PP、OPP形膜、聯物袋之品版解墨         F 20       PE積層紙板油墨       中乳、果汁等容器用PE積層紙之品版印刷                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |            |
| G40       農光板纸機用油墨       農光板紙、化粧紙之印刷         G42       紙用亮光油墨       高級包裝纸及一般用紙之上光及印刷         G43       纸用琼光油墨       一般用紙、包裝紙 计高温 林膜式印刷         G44       纸用珠光耐高温壓花油墨       一般用紙、包裝紙、卡紙、名片紙、藝術紙之印刷         G46       紙用消光耐高温壓花油墨       一般用紙、包裝紙、卡紙、名片紙、藝術紙之印刷         G51       壁纸用油墨       型纸、菜纸、化桩纸、一般用纸之印刷         凸油       摩纸用油墨       基面處理PE、HDPE、PP、OPP品版油墨表面處理PE、HDPE、PP、OPPB膜、聯物祭之品版版墨         F20       PE積層紙板油墨       中乳、果汁等容器用PE積層紙之品版印刷                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |            |
| 高級包裝紙及一般用紙之上光及印刷       G43     紙用珍光油墨     一般用紙、包裝紙对高溫林膜式印刷       G44     紙用珠光耐高溫壓花油墨     一般用紙、包裝紙、卡紙、名片紙、藝術紙之印刷       G46     紙用消光耐高溫壓花油墨     一般用紙、包裝紙、卡紙、名片紙、藝術紙之印刷       G47     紙用消光油墨     一般用紙、包裝紙、卡紙、名片紙、藝術紙之印刷       G51     壁纸用油墨     壁紙、菜紙、化桩纸、一般用紙之印刷       凸油     F 10     表面處理PE、HDPE、PP、OPP凸版油墨表面處理PE、HDPE、PP、OPP形膜、購物贷之凸版形       版墨     F 20     PE請層紙板油墨     牛乳、果汁等容器用PE積層紙之凸版印刷                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |            |
| □ G43                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |            |
| G43       無用珍光油墨       一般用紙、包裝紙耐高溫淋膜式印刷         G44       無用珍光耐高溫壓花油墨       一般用紙、包裝紙、卡紙、名片紙、藝術纸之印刷         G46       無用消光耐高温壓花油墨       一般用紙、包裝紙、卡紙、名片紙、藝術紙之印刷         B       無用消光油墨       一般用紙、包裝紙四版印刷         G51       壁纸用油墨       壁纸、菜纸、化桩纸、一般用纸之印刷         日油版墨       F10       表面處理PE、HDPE、PP、OPP品版油墨表面處理PE、HDPE、PP、OPP形膜、聯物祭之品版版墨         中乳、果汁等容器用PE積層紙之品版印刷                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |            |
| E       G46       紙用消光耐高温壓花油墨       一般用紙、包裝紙、卡紙、名片紙、藝術紙之印刷         G47       紙用消光油墨       一般用紙、包裝紙凹版印刷         G51       壁纸用油墨       壁纸、菜纸、化桩纸、一般用纸之印刷         凸油       F10       表面處理PE、HDPE、PP、OPP凸版油墨表面處理PE、HDPE、PP、OPP形膜、購物袋之凸版版墨         F20       PE積層紙板油墨       牛乳、果汁等容器用PE積層紙之凸版印刷                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |            |
| 墨       G47       紙用消光油墨       一般用紙、包裝紙凹版印刷         G51       壁纸用油墨       壁紙、菜紙、化桩纸、一般用纸之印刷         凸油       F10       表面處理PE、HDPE、PP、OPP凸版油墨表面處理PE、HDPE、PP、OPP形膜、聯物袋之凸版版墨         版墨       F20       PE積層紙板油墨       牛乳、果汁等容器用PE積層紙之凸版印刷                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | · -        |
| 墨       E纸用油墨       壁紙、菜紙、化桩纸、一般用紙之印刷         凸油       F10       表面處理PE、HDPE、PP、OPP凸版油墨       表面處理PE、HDPE、PP、OPP的膜、購物袋之凸版版墨         版墨       F20       PE積層纸板油墨       中乳、果汁等容器用PE積層紙之凸版印刷                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |            |
| G51 壁纸用油墨 壁紙、菜紙、化桩纸、一般用紙之印刷  凸油 F10 表面皮理PE、HDPE、PP、OPP凸版油墨 表面處理PE、HDPE、PP、OPP形膜、購物袋之凸版                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | _          |
| 版墨 F20 PE積層紙板油墨 牛乳、果汁等容器用PE積層紙之凸版印刷·                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | - <u>-</u> |
| 「WID預備系数調查 干犯、木川等各級用ID積度與人口版作例                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 印刷         |
| 载 II(1) PVC含铁蓝片 可適用基细的、哈涂、椒细等油果 -                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |            |
| 10 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |            |



日本將會在年中推出最新雙面柯克

以盒摺 噂配先 之港積 シロロウママロシシ



4710

253可按閣下不同 『時自製而成。內 可以隨時更改。— F,可防不時之需。 本公司均設 吉片、發票、信封服務

クラクシウクシウク

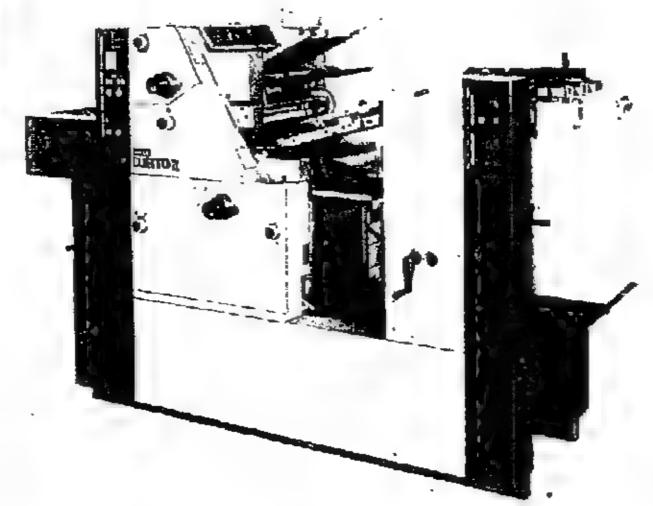
日本將會在年中

推出最新雙面柯式印刷機

# 業







市上內年於將機削印面雙能效高產日

本公司向以簿利多銷,質量穩定為

宗旨,以快速無線電送貨爲原則,得到

印刷同業的滿意使用和支持。本公司除

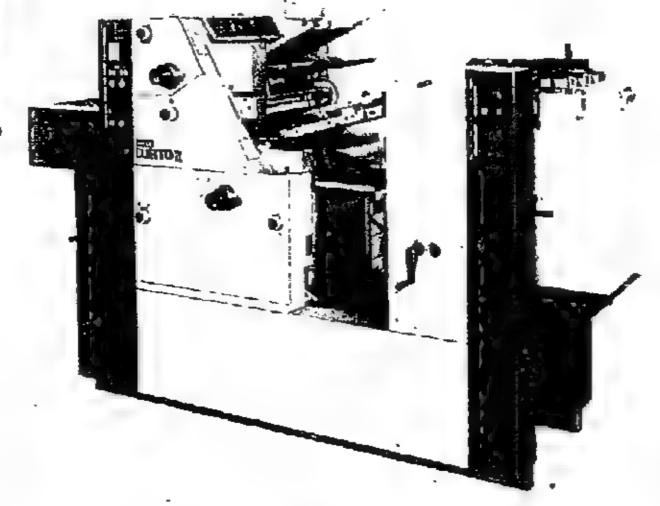
供應印刷用石化產品外,更備有處理紙

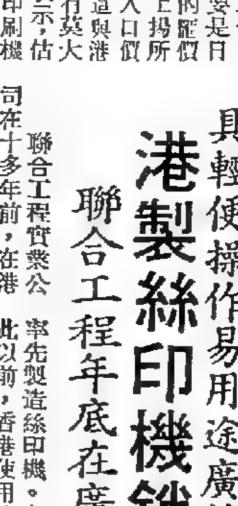
品用之裱紙白膠漿、過油、吸塑、磨光

用天那水。為協助客戶國內設廠需要,

本公司備有往來省港貨車,運送危險物

品服務。歡迎各界垂詢試用。





本機佔五分三西德美國貨次之





美福國際機構,是世 設在英國 經常變存及在 製造業提供價值 歡迎採

技術合作:

美國 Croda Ink Pantone I

PVC網版i PVC網版 A05 布質網版注 PU.龍質布 A09 PVC接頭作 PS. ABS.: A20 EVA發泡 HDPE PP 据篇、PE A31 木器用網店 PVC喷塗测 PVC喷塗液 C03 PVC資達記 PVC鞋專用 PVC独專用 PVC系统包 C 11 PS\ABS\478 C 12 | PS \ ABS 橡膠用喷塗 萬能保斬膠 木器用喷塗 **瓷化漆(油** P02 水泥漆(爱· P03 油性水泥漆 P06 油性底油 P50 水性水泥漆

池址:九龍土瓜灣美光街55號地下 最近: 3-650629 3-653611 3-647666 3-647680

SYP3型平面絲印機

61) T. Promit J. Mark Tung indi Comile 18 ft in Talli woll Fung St., Kwai Chong, N.T., H.K.

Vol. 0-2778013 0-088241, IAX: 0-200727 Teler: 52853 LHEEC HX

專業產銷系列化絲印機械,供應各類絲印原料

國內設廠供應絲印技術及維修服務

歡迎垂詢

、88中外月曆震蕩

期:一九八七年四月十日至十九日

**熟:廣州文化公園第五館** 

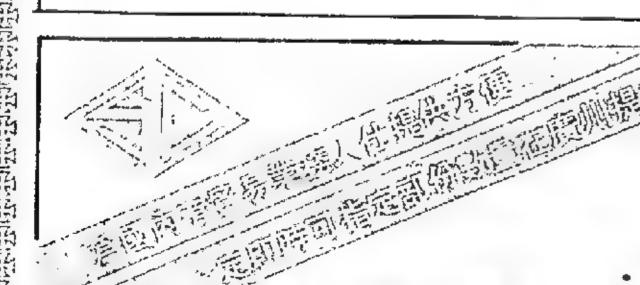
SYK 1型 萬用絲印機

展出內容:日本高級紙張、膠片月曆、風光、人物、古典油畫

、花卉、動物、國畫凡五百餘款。

《歡迎參觀指導。治談定貨》

主辦單位:廣州市輕工業品進出口分公司文體用品公司 香港信昌文教用品有限公司 廣州市對外貿易廣告展覽公司



・進料高級紙張用曆・膠片月曆・

加印廣告、推銷商品、最佳宣傳! 港穗提貨、餽贈親友、最佳禮物! ・備有小樣・電索寄奉・歡迎轉口・

**越代理**: TOKYO LINE CALENDARS **静** 株式会社 東

各種高級用曆產品

信昌王教用品有限公司

地址:九龍官塘巧明街99號十樓C、D座電話:3-429428 3-429322 電報掛號: "9910"

總代理: SUZUKI CO., LTD. Simula # KAR A \* 各式高級禮品包裝紙



Same and a supportant a

輸≾ 出い

的中英

植字

拼版電腦

方便

灵

飘

品系列

.C-2436 書殻/複合機

NG KONG.

寶明(電子)製版中心

設計簡潔實用:

• 字款尺寸衆多: 6pt. 至 12pt.

製作圖表,易學易用。

業務,白金剛尤爲首選。

保用一年・暫不加價・

辦公室:香港中環擺花街 20號中最大厦 301 室 電話:5-430321 5 430613

陳列富:香港灣仔莊上敦道198號灣仔商業中心602室 電話:5-8335168

供在 15-8931861

傅真: 5-413886 電傅: \$2017 PDP HX 電報: PROGROUP

· 功能强勁:齊左齊右、分中、修正、

記憶、留位、轉行----應俱全。

圖表製作:可打横直線、粗幼線、

生產快捷、即時輸出、處理急稿。

方便妥當。如果往內地發展排版

Flat 9-10, 22nd Floor

No. 2, Hong Man Street,

Chai Wan, Hong Kong

TEL: 5 8964307-8

Hong Man Industrial Centre

柴灣康民街2號

康民工業中心

22樓 NO.9-10

電話:5-8964307-8



世運分色製版印刷公司

分色·製版·印刷·

專業水準・優良技師

價格公道·起貨快捷

Printight

的肆义有出,客海菜赞字排

電

裝印

凸字粉機

**適用於咭片、紙張、恤衫、布料、凸字** 

另有坐枱式晒架、四開反背櫃式晒架(晒版機

九龍觀塘開源道55號開聯工業中心A座6字樓27號

電話: 3-424391 3-457534

怡豐電機工程公司

即時貼

即時貼一空白標簽 所及其空的增益。自由原本。近年學術。但 人民質及塑料庫標。主張。原文、等數量 增養其等與基礎自

即時貼 塑料薄膜類 [ 斯·阿特亞語 - 非常多一数例印码 =

利獲時實業公司 香港九韓遊款道525號鹽斯大區2001室 配数:3-858166 配件:555195 LEVOX HX

Jackstädt GmbH Postrach 13 02 36 D 5600 Wupperla 1 Telefun (0202) 490 02 Telex 8591883 + 6,51202 Telefax 2/8 (0202 490 200) 257

大日本油墨化工廠

65 °

各類產品



Rycbi「良明」Leon Max-2T及Leon Max 4 VI 電腦照 排系統,全新設計,開拓電子 照排技術新一貞。可配合其他 敵博正體或反體字版使用・爲 用戶提供高品質,高效率之保

Leon Max-2下具有版面 計算與組版功能・英文目動走 齒印字。自動處理同級數或異 級數混排的中心齊,頭末齊、 行末齊、上下、左右齊排。光 東點移凱線由0.08-3 0mm, 主鏡頭7-100級固定式,變形 鏡48種,連動式自動調整光源 ,設有全形狀投影顯像鏡及毫 米線。48小時停電記憶保留。

Leon Max 4VT 除具備 Leon Max-2T 功能外,更設 有15英时顯像屏,畫面能全面 顯示文字之大小, 擠排狀況, 作全版或多倍顯示。若利用設 有之製圖導線・可劃横、直、 圓或弧線,方便特殊文字組合 ,克除修補校對。主鏡,變形 及JQ 擬大鏡,均自動轉換, 文字可作360°度廻轉,一年停 電記憶功能。

Tel:5-8151278 5 8151678 總代理:威景文儀印刷器材有限公司

# 香港)有限公司

### 本公司產品

各類印刷用油墨、材料、機械,印染顏料,各種應用顏料 塗料、纖維、人造皮革用樹脂,聚乙烯、聚亞胺脂,其他

。富士菲林株式會社 製版軟片,預塗藥膜版,製版藥品 各類型冲片機,冲版機

。寫研株式會社 各欵電腦植字機

。金陽社 各類型金陽牌印刷橡皮布

。大日本網屛製造株式會社 照相機,複片機,晒版機,其他製版器材

。浜田印刷機製造所株式會社 小型印刷機

> 地址:香港九龍尖沙咀東部加連威老道98號東海中心十三樓1304室 電話:3-7236111 電訊:43818 DIC HX 岡文傳頁:3-7234607 廣州辦事處:地址:廣州市環市東路368號花園大厦1240室

> > 電話:342026 電訊:44566 DICGE CN 電掛:DIC GE

經銷

(總代理

總代理)

總代理)

(代理)

國文傳篇:852 3 7807886

得一提的是現時等 百分之五十有多。

切紙機就已開始採用儲備局,其工場内的質費發行紙幣的聯邦

(Type Typer) 爲西德名廠 Baruschke, GmbH新產品。專業用英文排版機

毫米 ㎜ 版底材

在高工業中-□B座8棟17,18號室

**金括:3-348731(4集)** 

**委件: 40893 CFYCK HX 香料: CHEFUNGYCK** 

硬 度

shore D

標準厚度 毫米 000

司

CHE FUNG TRADING CO. Ng.17, 18, 8/E, BLOCK B,

FOCAL INDUSTRIAL CENTRE. 21,MAN LOK ST., HUNGHOM, H.K.

TELEX:40893 CFYCK HX

(Photo-Sensitive Nylon Printing Plate)

東洋感光性尼龍樹脂版 (清水洗出)

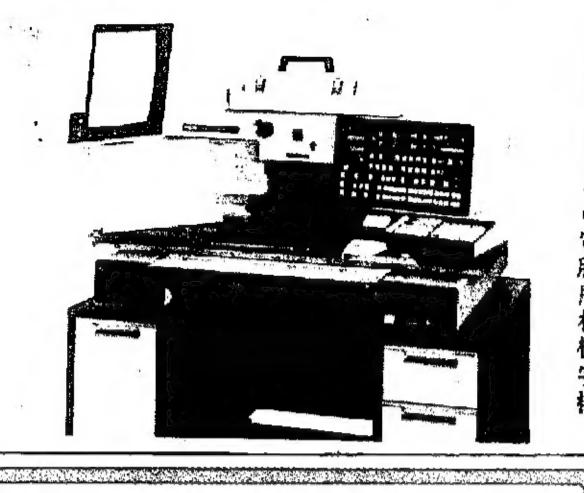
質地不斷改良,有各種厚度

和硬度以配合多類印刷需要

 $420 \times 594$ ,  $297 \times 420$ 

菲林(F), 鋼(M)

進引 台



製版印

型號:SLC-2436

製書殼/複合機

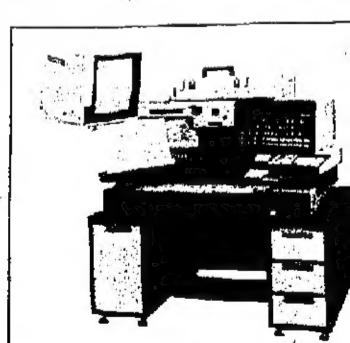
電子

柴灣康民街2號

康民工業中心

22樓 NO.9-10

電話:5-8964307-8



Ryobl 「良明」Leon Max 2T及Leon Max 4 VT電腦照 排系統・全新設計・開拓電子 照排技術新一頁。可配合其他 廠牌正體或反體字版使用,怎 用戶提供高品質,高效率之保

Leon Max-2T 具有版面 計算與組版功能,英文自動走 **崗印字。自動處理同級數或**類 級數混排的中心齊·頭末齊、 行末齊、上下、左右齊排。为 東點移劃線由0.08-3.0mm: 主鏡頭7-100級固定式,變形

總代理;威景文儀印刷器材育 

國產雙灰暗 据自唱,灰白唱

日貨高漲一成本大增

最大國產咭紙經銷商 雙灰咭總經銷商

無價的予定不。

箔尸

燙金紙總經銷

錦琪貿易公司

滙 O. Ö WEALTHY Printing Equipment Co. Ltd.

總

'CRATHERN' CASEMAKING/LAMINATING/PAPER CONVERTING MACHINE

SYSTEMS 美國「佳達」皮殼機/複合機/紙製品系列

ATF DAVIDSON 'DAVIDSON' SMALL OFFSET PRESS 美國名廠「大衞臣」小型膠印速印機

'DOVERSTAR' CONTINUOUS FORM PRINTING SYSTEM 英國出品「都發牌」電腦商業表格印刷系統

OFIZE DELT-CRAFE

材有限公司。

公司:

]索取說明書

'FIAR' GRAPHIC ARTS SYSTEM 意大利名廠「快雅」印刷製版系列

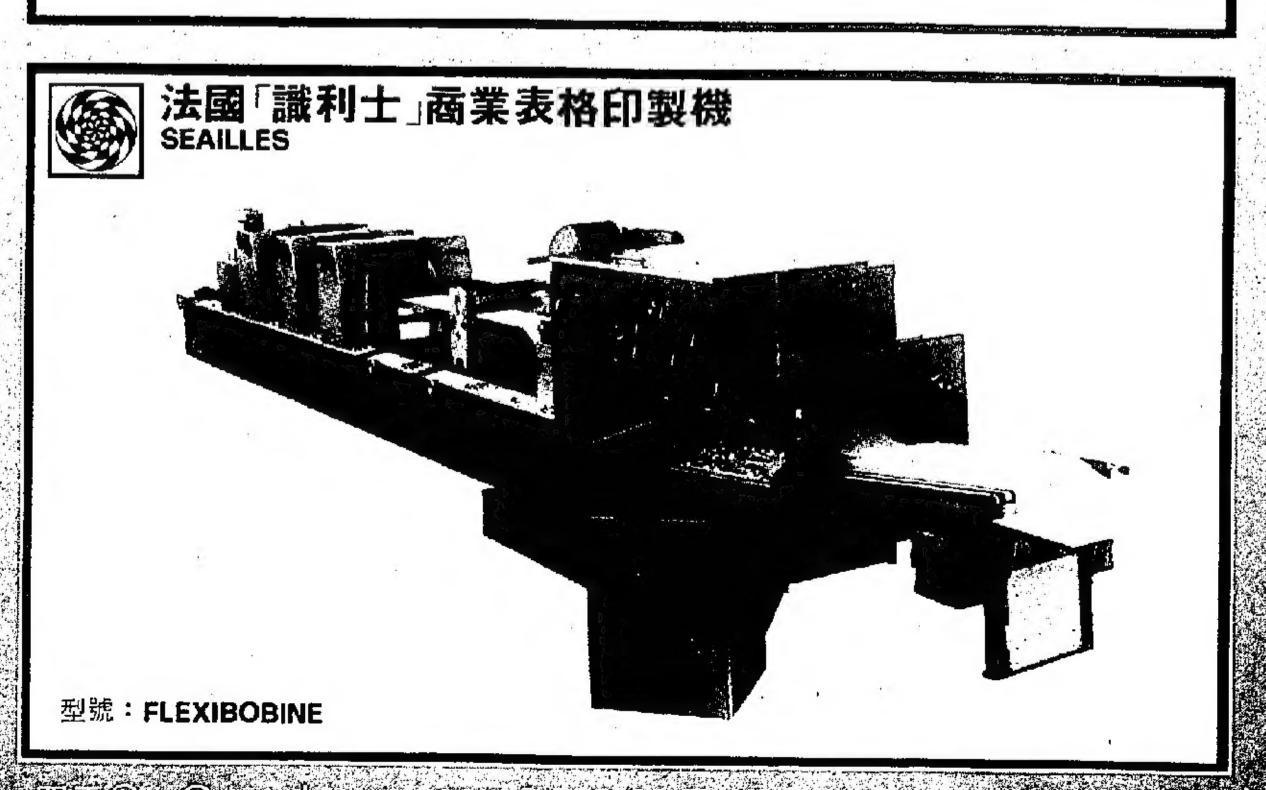
'SEAILLES' CONTINUOUS FORM PRESS 法國「識利士」商業表格印製機



SHIN CHYI' LAMINATING, VARNISHING, CALENDERING MACHINE 優質產品「欣琪」全自動上薄膜機,上光油機,磨光機

多野奶 'STRACHAN HENSHAW' BOOK PRESS & PAPER FINISHING MACHINERY 英國名廠「刊書」書籍印刷及紙品加工機械

多點 英國「刊書」高速卷筒裁紙機 STRACHAN HENSHAW 索取各項印刷器材 說明書或詳細資料 ,請塡妥下列表格 寄回滙業印刷器 □請派專人聯絡 器材名稱、型號:



CRATHERNS CO 美國「佳達」皮殼機 複合機 紙製品系列

九龍官塘開源道五十五號開聯工業中心A座手。字樓井三、十四號「電話」。宣与四屆(O一〇七三元)。宣与四屆(O一〇〇)電信 230058 W 同居用X 電銀 23851 BLOCK A, 11/F., NO. 13, 14, HOI: LUEN INDUSTRIAL GENERIE, 155, HOI YUISN ROAD LKWUNI TRONG, KOWLOON SHONG KONG TEL: 3-450107-9; 3-450100 第四区X: 80053 W/PE 出X: CABUE 3851

張八第

盆山 台灣 新加坡 沙巴 美美新金金商台 東亞 4月4 港 郵 4月4 遊 萃 4月4 馬士基 4月4 4月4 4月4 4月5 4月5 4月5

o., Ltd.

種態

班 統 大同、保定、長春、 拼/整箱货) 收貨 截貨 到一雜港 4B 28/3 3/4 — 7/4 5B 20/4 26/4 23-28/4

)有限公司(UDSL) tion Corporation

湖之服務 收貨 截貨 到土離港 711 31/8 6/4 6-8/4 711 9/4 15/4 14-17/4 orporation

/併箱貨 牧貨 截貨 到一雕港 5/4 10/4 12-13/4

.td.

收貨 截貨 到土雌港 16 **8/4 1**3/4 10-15/4

運輸 I門、鏖慶、新會. 容奇、汕頭、黄埔

orporation

Ę 5-444169(4線) 散裝貨

離港 <u>載</u> 貨 27/3(散貨) 2/4(散貨) 6/4 81/3(散貨) 4/4(散貨) 25/3(散貨) 30/3 26/3 31/3(散货)

每星期雨航次 每星期雨航次 2之貨柜及散貨服務。

本公司1988年最新出版

明溝八初

日本印刷) 款 月 香港印刷)

△設有國内提貨服務△

直接出版及發行 宜 有特别折扣優待 如在八月底前訂購 

月 刷 曆 ED 百 彩 國 色 FPG 菲 林 分 色

> 彩色縮樣備索 歡迎代理及出口



司

太

色絲帶滾筒即零機。電腦紙表格 印刷機,紫外光UV乾燥機, 龍版製版機,油即機及二手高速 速甲機。

不脫色絲帶油墨,錦箔墨, U V墨,複寫炭墨,即NCR紙的 白墨及減感試紙劑,屈刀機,啤 盒刀片,針線刀片及啤咀,電腦 表格印刷機配件及原料等。

歡迴來電查詢

**学老**荃灣青山達264~298號南豐中心1009室

意

新藝工業大厦13樓A座

香港灣仔駱克道254號

四海大厦7樓D座

製造廠:香港柴灣安業街3號

:5-578202

便利印墨角的影響 

養器



地址:香港九龍旺角彌敦道 580 號

彌敦中心16字樓1601~1603室

電化鋁熨印繪

對開全自動熨金機

四開全自動熨金機

六開全自動熨金機

范围工第六厂十一件A. BE 5-651386 7 5-629680 FAV

FORWARDENG HE KA





經銷處:維康醫藥公司



次只服三小粒。

療效顕著、常

船總無副作



普通切紙機加上 MICROCUT 變爲

先進電腦化切翻落統。

香港九龍紅砌馬頭層道39號紅磡商業中心A座908室 電話:3-7656823 電傳:51680 GRAET HX

○安裝快捷簡單,無關係高生產時間。 ○操作簡易安全,生量力整備80%。 ○多種功能選用。等合不關要求。 ○準確度大大提高。

電掛: GRACEVERET

0 假錢合理





類風濕關節腫痛新藥

Onn den

六方藤 殿藤龍



香港 ①上環信德中心商場294至295室 ②中環歷山大厦101室 ③銅鑼掛波斯富街22號地下 ④北角春秧街104號地下 ⑤鰂魚涌芬尼街 2號 D 地下

6柴滑連城道26號地下

②香港仔大道150號地下 寫壓尼地城吉席街98至100號地下 ■九龍 ①深水埗順寧道35至39號地下 ②大南街33至37號地下 3旺角砵蘭街244號地下 ④油蔴地德昌街70至74號地下

仍从角咀塘尾道67號A地下 6彌敦道204至206號地下 7紅磡九龍城道56號 包九龍城衙前圍道90號地下 9東頭邨康東樓1、7及8號地下 位觀塘康寧道58號地下

電話:5-723973

重新界 1荃灣青山道137至139號地下 2座灣街市街43號地下A 3葵涌石蔭道100至102號地下 Z屯門屯景大厦地下商場 5元朗大馬路172號地下

6元朗大棠道66號地下

7)上水新豐路117號地下 -8大埔廣福道94至96號地下 9沙田大園道7號地下 10沙田愉田苑下座

麗雜島 ①長洲大新街73號地下 ②梅窩銀礦中心A2 ③大澳街市街6至8號地F @坪洲永安街1號地下D 6南丫島榕樹湖人街15號地下

關遠拉

簡型斯灣 SOMERS BAY

HING SON

RENTALA

XIANG JIANG

HAI DA

羅施馬士基LAUST MAERSK 3月28 坦士基 清華威林上古NL WILLEMSKERK 台灣 3月28 流 潭 新海和二號NEW HERO 2 3月28 時 航 SUN ISLAND 3月28 中 央 His SEKI NAGOYA 3月28 王 利 日本 LAMON BAY 南望物 弗里曼特爾 3 月28 月 5 TEMA 3月28 津 興 JIANGXIAGUAN 3 月28 招商局 一过 GUANG HE 3 月28 招商局 तिं।ग 馬尼拉 QU JIANG 3 月28 招商局 統PRES WASHINGTON 3月28 總 統 KUO HSIUNG 受容 3月28 統 利 PING CHAU 3月28 铎 岛 3 月28 准 郵 THAI AMBER LING JIANG 海門 3 号28 招商局 北鄰資獻 GLORY CONTAINER 3 月28 威 富 VORTEX MARINER 5月28 溢 高 SAN JIANG 3月28 輝 勝 東海南號 TUNG HALG がたがた 3月28 永 裕 流士號馬士加CHASTINE MAERSK 新加坡 3月28 馬士聖 獎國協約 AM ENTENTE 3月28 葉 輪 海鳥明珠 NEP PEARL 3月28 港 恒 点到拾錢和MANOLOEVERETT 35 dr 3月28 期 突 EVER GOING 3月28 利 流 KOREAN CHANCE 3月28 朝 駒 韓國好希望KOREAN JACEJIN 3.月28 利 洲 GEMINI STAR 3月28 五 洋 印尼湛江 MING FORTUNE 3月28 華 海 歐洲 KISO 大位 3月28 日 345 KWANG TA 2 南非瓦爾 SA VAAL 3月29 恰 和

MOSMAN STAR 高雄 3月29 太 CHONGAN 3月29 招新局 HUANG JIN SHAN 大連 3月29 萊 進 PIONEER PRIMORYA 簽羅士芝尼 派利摩亞 3月29 票 水 NIHON 张洲 3月29 农 隆 AL WAJBA 3 月29 竹和 TING JIANG 3月29 郑 腾 天津 3月29 淮 爽 HP NAMJIN CHINA EXPRESS 3月29 沂 與 3月29 新 與 新愛巴利亞ZIM IBERIA ALMAS 3月29 11 野 河斯特立案ASTRA PEAK 3月29 大 阪 新加坡 JIA FA 3月29 華 運 MITLA 独贯 3月29 億 特 SURENES 3月29 挂 BEIDA HE 3月29 招電局 新加坡 新馬尼拉二號ZIM MANILA II 3月29 新 與 消疡 KYOWA VIOLET 新畿内亞 3月30 恰和 NEP JADE 3月30 港 遊園 MING ENERGY 3月30 強 BAY BRIDGE 3月30 川 NEP AGATE 馬尼拉 3月30 港 ASIA ACE 基聯 3月30 東 海洋更使 OCEANIA COURIER 新畿内亞 3月30 伦 KM, STADT 3月30 東 MARINE CONTAINER 3 号30 永 CHINA FIRST 3月30 総利 TAI LAI 3月30 永 HAI LIH 每不 3月30 永 泛随 HAI LONG 3月30 永 ZHIJ LANG KOU 3月30 遊 運 初泽 MING CHUN 3月30 大 地中海 MEDITERRANEA 3月30 天 詳 ALS PROSPERITY 亞斯繁桑 3月30 亞 聯 BOONKRONG II 3月30 換熱行 BLUE SHARK 3月30 港 KWEILIN 3月30 太 古 南泰王子 NANTAI PRINCE 3月30 欣 洋 阿斯努力 ALS ENDEAVOUR 3月30 亚 筹 LIONS GATE BRIDGE OF 3月31 川 崎 EVER GUIDE 3月31 利 達 歌利亞夫斯基IVAN KOTLYAREVSKIY日本 3月31 華 林

LARGS BAY 犹難 SKY HOVER 据HENRY HUDSON BRIDGE常识 TRADE RELISH NEP. BERYL VILLE DE URANUS ZIM SINGAPORE JUPITER MORNING GRACE 浸溉 FROTADURBAN 新加坡 SPECO TRUST NL VAN NECK TOKYO MARU R,R, RATNA HANNE BAKKE 沿雄 **BAI YUN SHAN** 自祭山 WAN LIE DONAM NO. 1 NORASIA SHAJRAH KHUD, REPIN KEUMGANG GLORY 釜山 HOSEI MARU SL. PATRIOT GOWA MALAN DONAM NO. 8 釜山 VILLE DE MERCURE 台灣 國利二號 KUO LIE 2 OR, AMRTBASSADO GLORIOUS WING 光菜之翼 EVER GLANT 美國 KAP. VALERY TRUSH 底能 SABOGAL NEP, CORAL HAVELLAND 木型雅士 JUPITER ACE MERIC

AND, TARUNAGA

SHU YUQUAN

第八義宗丸GISO MARU 8

3月31 川 崎 3月31 直下 3月31 郷 臆 3月31 港 恒 3月31 億 份 3月31 新 興 3月31 港 興 3月31 大 阪 3月31 豊利行 3月31 國 光 3月31 流 雜 3月31 大 阪 3月31 港 郵 4月1 森那美 4月1 報 班 4月1 絲 利 4月1 港 與 4月1 歴 信 4月1 驱 林 4月1 東 宇 4月1 中 央 4月1 海 陸 4月1 太 平 4月1 招商局 4月1 港 與 4月1 僚 特 4月1 氷 裕 4月1 港郵 山 下 4月1 4月2 利 追 4月2 雅 林 4月2 天 祥 4月2 港 4月2 東 亞 4月2 英 邦 4月2 海 洋

3月31 太 古

3月31 郑 府

四期星

日本

巨本

日本

青岛

MILD OCEAN ORT, ACE 中華俠士 ORT. KNIGHT KAI SHUN 娜斯思士基LARS MAERSK 新加波 SAN MIGUEL 湖拉馬士莊LAURA MAERSK YUEN CHAU EVER ORIENT 新加坡 CELJE NAMGANG GLORY KIEN HWA 2 CHIN CHUN VOGTLAND HIDAKA MARU ELBE MARU KORRIGAN SD. HONSHU 江土巨丁 SAINT CONSTANTINOS歐洲 TOKYO BRIDGE 中華货權 CHINA CONTAINER 渣華应瓦诺NL。LOIRE 亞利達馬士基ARILD MAERSK 美國先锋 AMERICAN PIONEER PACGLORY PINGDING SHAN NL KIMBERLEY Kasuga maru 剪領隨丸,MONT BLANC MARU 地中海 SHINBEISHU MARU TSING YI ISLAND 宇宙天使 COSMO ANGEL SANNO MARU 4月2 益 高 EVER TRUST 4月2 海 騎 泰國翡翠 THAI JADE 4月8 莊 夏 TIAN YAN

4月2 海 险 胡佛總統 PRES, HOOVER 4月2 烟 4月2 珠 江 4月2 輝 励 4月2 招渡局 HYUNDAI PIONEER 4月2 太 古 4月2 邶 励 4月2 郑 鹏 4月2 港 呎 4月2 浩 郵 4月3 大 荣 4月3 馬士基 4月3 四 光 4月3 馬士基 4月8 街 岛 4月3 利 途 4月3 海 運 4月3 東 4月3 永 4月3 大 荣 4月8 東 4月3 中 央 4月3 海 4月3 双 4月3 質 隆 4月4 海 4月4 川 4月4 港 4月4 馬士基 4月4 英 输 4月4 東 頭 4月4 恰 和 4月4 古 太 4月4 日 到 4月4 大 阪 4月4 山 4月4 華 夏 Ш 4月4 山

4月5 輝 臉

WAN CHUN

條利為土基CECILIE MAERSK

大環球 GREAT UNIVERSE

朱鹮地亞 JUTLANDIA

潤運輸倉儲有限 CHINA RESOURCES TRANSPORTATION & GODOWN CO., LTD. 香港灣仔港灣道26號華潤大厦19樓 **5**5-8317668

上海新海航業有限公司 NEWSEAS NAVIGATION CORPORATION, SHANGHA 總代理:金發船務有限公司 GOLDEN FORTUNE SHIPPING CO. 香港→上海 貨箱/散貨班輪 (入) 5-8317500 (出) 5-8317582 船名/航次 抵/離期

3月29 大 菜

3月29 寶 隆

3月29 馬士雄

(全貨箱班輪) 新海莲 "NEW HAI HUA" V.10/11 21-27/3 即日-27/3 新海寧"NEW HAI NING" V.5/6 30-31/3 新海利"NEW HAI LEE" V. 7/8 4-5/4 新海殿"XIN HAI YUE"V 5/6 7-8/4 新海虹"NEW HAI HUNG" V.7/8 13-14/4

天津市海運公司 FIENTSIN MARINE SHIPPING CO., TIENTSIN

香港二天津(新港)貨箱班輪 石家莊、奏皇島、哈爾濱、大連、朝陽、唐山、西寧及丹東整箱貨 收貨期 抵/離期 天躍輪"TIAN YUE"V.72B 天翔輪"SKY HOVER" V. 107 B 即日-31/3 天燕輪··TIAN YAN ·· V. 34 B 29/3-4/4 400 F 1 天躍輪"TIAN YUE" V.73B 3-8/4 收貨站:葵涌現代貨櫃碼頭 MODERN TERMINALS LIMITED 閩安航運企業有限公司 MINAN SHIPPING & ENTERPRISE CO., FUZHOU

香港一福州 貨箱/散貨班輸 船名/航次 收貨期 抵/離期 永 安"YONG AN"V.11/12 6-7/4 6-8/4 ( 散貨班輪 )

安"CHONG AN" V,009/10 1-2/4 29/3-2/4 厦 門經濟特區船務有限公司 XIAMEN SPECIAL ECONOMIC ZONE SHIPPING CO. LTD.

香港一厦門 貨箱班輪 (人) 5-8317592 (出) 5-8317572 抵/雞期 收貨期 船名/机次 嘉 登"JIA FA" V.008/9 29-30/3 29-31/3

萬順船務有限公司

MAN SHUN SHIPPING COMPANY LIMITED

香港二海口貨箱※散貨航線(盆)等流 《每月新航次》。收貨網等數字數 每昌翰琳。V. "HUA CHANG" 香港工北海 貨箱 散貨航線 (社) 5-8317674 南方907,908,'909 M.V. "SOUTHERN 907,908,909" 棄牧防城散貨(每星期一航次) 香港。 厦門(下寨、漳州、東山) 散貨航線 "厦水運23號" 〈每月二航次直放廈門〉 **貨箱**/散貨航線(品) 5-8317674 香港二汕頭 "龍華1號、2號" 汕頭號" 穗救撈8號 《每星期兩航次》

香港之上海(溫州·李波·張東港·南通)散貨航線(出) 5-8317674 5-8317579 芝山1,3 號 M.V. "ZHI SHAN 1,3.

香港·廣州、黄埔、水口、石枝 容奇、東莞、澳頭、新會散貨航線

廣東省土產進出口分公司——屬下船隊 \*中土出3、4、9、11、12、13、14、15、16、25號"

陸路運輸及其他服務 ① 本港及中轉運輸、拖車、入箱、折箱、轉箱及 儲倉服務。

②本港直達廣東※福建之拖運服務 ③各大城市之火擊包。及零散貨貨運(華運屬下 捷勝貨運有限公司直接承辦 電話 58313200 分 4如大宗貨物,可特别安排專船接運

地址:香港干諾道西三十七號德信大厦十一字樓 本公司代理百多根船舶川机香港道 承接各额货物效香港运法下列口牌

海口(海南島) 三亞(海南島) 市橋(番禺) 滘口(廣州) 小欖(中山) 石岐(中山) 容奇(順德) 河口(新會) 江門(新會) 水口(開平) 九江(南海) 瀾石(佛山 汕尾(海豐) 井岸(斗門) 太平(東莞) 莞城(東莞 澳頭(惠陽) 平海(惠東) 烽火角(台山) 肇慶(高要) 陽江

承接代官辦理等物人口報閱及代客申請人口證 B期頻密·青客托運·方便快捷·收費取宜·服務週到·散期重詢 ☎ 出口部5-407740 《入口部5-407817》代理部5-407896

> BRUNEI ASIA LINE 文萊沙巴砂勝越特快航線

(兼收12/20尺貨櫃及冷藏櫃往各港口)

MAY QUEEN 1/4落貨 2/4開行 金皇后 2 nd Call V . 13/87 直航 · 汶萊 · 古晉 · 詩巫

SPECO TRUST 2/4落貨 3/4開行 士必信 V .55/87 直航、纳閩、亞庇、山打根、斗湖 SPECO EXPRESS 17/4 落货 18/4 開行 士必快 V .65/87 直航·納閩·亞庇·山打根·斗湖

SAN MIGUEL 18/4落貨 19/4開行 新萬利 V. 9/87 直航:汶萊、古奇、詩巫

散货及货租收货站。廣東货倉有限公司九龍灣各與道一號 澳門代理。世强行有限公司 電話:591591

时代中意。國光船務公司《九並新的產23-25對農與大阪902室 ·計》(3 73.4.911》接版《《 1 页》3-7224868(編務部)

總代理: R 华夏企业有限公司 FAR EAST ENTERPRISING CO., (HK) LTD. 香港。 仔港 道26號華潤大厦19樓 高5-8317668

香港二張家港/南通 全貨箱班輪(內) 5-8317589 抵/離期 継 麒M.S."SU QI"V.8707/8 25-26/3 大連第二海運公司 DALIAN SECOND MARINE SHIPPING CO., DALIAN. (入) 5-8317589

香港 大連 貨箱/散貨班輪 (出), 5-8317577 兼收沈陽、長春、四平、哈爾濱、大慶、齊齊哈爾及佳木斯整箱貨 收貨期 抵/離期 運 gM.S."YUN FENG" V.030/31 14-15/4 運 gM.S."YUN FENG" V.032/33 4-5/5 15-17/4 6 - 7/5

魯豐航運有限公司 LU FENG SHIPPING CO.,LTD. QINGDAO (入) 5-8317589 香港二青島 貨箱班輪 田) 5-8317570 船名/航次 抵/離期 魯 豐M.S."LU FENG" V.92/93 即日-27/3 18-28/3

山東省海運公司 SHANDONG MARINE SHIPPING CO., QINGDAO (人) 5-8317588 香港二青島 散貨班輪 出) 5-8317570 收貨期 抵/離期 船名/航次 五蓮泉M.S."WU LIAN QUAN" 1 - 2 / 420/3-3/4 珍珠泉M.S."ZHEN ZHU QUAN"A34泡---25 - 30/3漱玉泉M.S."SHU YU QUAN" 2-6/4山東省食品分公司 中國糧油食品進出口公司

CHINA NATIONAL CEREALS, OILS & FOODSTUFFS IMP & EXP CORP., SHANDONG BRANCH (入) 5-8317588 €港二青島 散貨班輪 (田) 5-8317571 收貨期 抵/離期 般名/航次

1-5/4 延安五號M.S."YAN AN WU HAO" 中國對外貿易運輸公司 天津分公司 CHINA NATIONALS FOREIGN TRADE TRANSPORTATION CORP. TIENTSIN BRANCH (人) 5.5317592 香港二天津 散貨班輪 (田) 5-8317578 船名/航次 抵/離期 收貨期

廣 州M.S."KWANGCHOW" A40泡 27-28/3 23-29/3 · 青衣島M.S."TSING YI ISLAND" 8-9/4 3-10/4 Freight-Trans International Co., Ltd. 輝騰有限公司

電話:5-8449198 清准中環康樂大厦5艘918室

天津市海運公司 Bentsin Marine Shipping Co.

關州: 沈陽、海原、唐沽、通化、西安及營口(雜貨及拼/整箱貨 散裝航機) TIAN LONC(天航) Y24B 28/3 3/4 --- 7/4

香:0-4999388

TIAN YAN(天然) V34B 赫29/8 3/4 5-6/4 TIAN LONG(天龍) Y25B 20/4 26/4 23-28/4 5/4 8/4 SKY HOVER(天科) V108B 7/4 12/4 13/4 收貨站:英涌現代貨櫃碼頭 (Modern Terminals Limited) ...收職站:季洋貨運(遠東)有限公司(UDSL)

環亞(上海)國際貨運公司 Sinotrans-Asian Development (Shanghai) International Transportation Corporation

電話: 0-253325

香港# 上海散装貨直航班輸

到一批港 28-31/8 XLANG JIANG( 辞注 ) V8711 31/3 6/4 TING JIANG(河江)V8711 即日 4/4 收貨站:華洋貨運(通東)有限公司(UDSL) 電 話:0-4999388 3-6/4 SAN JIANG (= 12) 78711 9/4 15/4 14-17/4

中國對外貿易運輸公司一香港天津集裝箱航線 China National Foreign Trade Transportation Corporation

香港二天津(新港)貨櫃班輪 **象收北京、石家莊、秦國島及其他華北城市之整箱貨/併箱貨** 

收貨 截貨 到一雕港 TRADE RELISH(易津) 即中 29/3 31/3-1/4 TRADE RELISH(易津) 5/4 10/4 12-13/4

收貨站:交涌现代编號碼頭(Middlern Terminals Limited) 電話:0-253325 上海市錦江航運有限公司

Shanghai Jing Jiang Shipping Corporation Ltd. 香港二上海全貨箱班輪

收貨 截貨 到一艘港 MILD OCEAN(通洋) V8716 8/4 13/4 10-15/4 MILD OCEAN(運洋) Y8714 27/3 1/4 2/4-3/4

收貨站:華洋貨運(遠東)有限公司 電話:0-877514

代理: JSA (HK) Ltd.

中醫對外貿易運輸公司廣州市分公司 China National Foreign Trade Transportation Corporation **Guangzhou Office** 

香港⇄廣州市及廣東省各地拖車運輸

深圳、廣州、東莞、石龍、佛山、南海、惠州、惠東、順德、江門、鹽慶、新會 蛇口、梧州、太平、花縣、從化、西樵、中山、九江、台山、容奇、汕頭、黄埔、 珠海、廈門、泉州、福州、湛江。

# **喬豐船務有限公司** CHIAO FENG SHIPPING LTD.

香港皇后大道中178-180號香港珠寶大厦7字樓A座 電話:5-444169(4線)

全貨箱 散裝貨 定期散貨入箱服務 上海 27/3(散货) 到/離 港 收截貨 2/4(散货) 31/3 上海/新港 29/3-3/4 4-5/4 5/4 31/3(散貨) 香港二新港特快貨柜航線 5/44/4(散貨) 船名航次 收截貨 到/離 港 華寧河 36 14-20/4 21-23/4 25/3(散貨) 24/3 華 江 171 21-27/3 28 29/3 24/3 26/3 香港⇄星加坡/檳城貨柜航線 31/3(散貨) 張家港 30/3 船名航次 收截貨 到/離 港 每星期兩航次 黄埔/商州 每星期兩航次 珠海(九湖、舒州) 華寧河 35 8-9/4 1-7/4 ※承接南韓、台灣、馬尼拉及澳洲、歐洲、美國東西岸轉口至中國各地之貨柜及散貨服務

刊登大公開 分類廣告

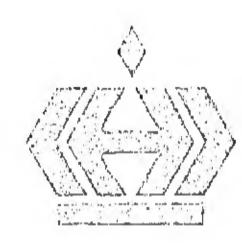
类頁 膠 各 款 3 粉 价有工

本任

直接出版 如在八月底

日

美



電 2)對 3)四

4)六 地址。香港测算 即向正常

信号 35 65188 **可国山直次。7201次** CABLE FOR

☆ 雲南白藥廠 連数而流

> 全國首創婦 其平均有效图

Prompt Effect Folio

歡迎索 經銷處: 達提 電話: 3-77127 地址:香港九龍 彌敦中心

■香港

①上環信德中心商場 ②中環歷山大厦101 ③網鑼灣波斯富街2 ④北角春秧街104號 ⑤鰂魚涌芬尼街 2 號 6集周連城道26號均

吉大港加爾各答 西區 港 興

香港 廣州線 客運交通表

342 Hennessy Road

限有(港香) ぬ ざ 共 :印督

二十五百九千九萬二第

二四三道詩尼軒港香:址地

至一八一七五七:機總話電

LE: 8778 TELEX: 72859 HKTKP HX

元亹售零 張大六紙出日今

可公限有務印利有港香

元胡許翁謝蔡 为念傑銘恩炳 名枝生堅衡榮

至 管 整 整 主 整 整 整 整 集 是 聚 是 聚 是 聚 是 聚 是 更 是 聚 是 五 是 聚 是 五 金

是港與貿易公司 法國與業銀行 法國與業銀行 大聯有限公司

改工。 於文章 與基實業有限公司 與基實業有限公司 與基實業有限公司 與基實業有限公司

行 有有有有

司限公公公公司司司司司

Hong Kong

| 1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | <b>今</b> | E | 明 |   | 出フ | 0.425 |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|---|---|---|----|-------|
| WARE STATE OF THE | <u>수</u> | H | λ | D | 船  | 镇     |

停泊地點 公 司 現代権 中 央 A 太 平 雜航雜士 CLIPPER ACE(上午一時) 基臟 KOTA SINGA(下午六時) 台灣 BLACK WHALE(上午六時)釜山 舞 幣 副西 A B 東 電 LANKA AJITHA(中午) 港條 A25 大 菜 SHIN CHUN(上午七時) 台灣 A37 益 高 MACARENA(上午三時) 日本 思連奪 AO JIANG(上午八時半) 寧波 欧亞橋 招商局 NL.VAN NOORT(上午十時)地中海 國際橋 實 隆 用 郑 驗 TIAN YUE(下午十時) 天津 國際橋 寶 隆 SCANDTCH ASIA(上午七時)馬尼拉 油麻地 永 裕 FOO HSING 2 (上午六時) 高雄 國際橋 利 達 EVER ONWARD(上午七時)新加坡 國際橋 華 林 意羅夫斯基KAP, KOZLOVSKIY(下午二時)歐洲 海陸橋 海 陸 SANDYS BAY(下午七時) 曼谷 HYUNDAI EXPLORER(中午)美國 現代橋 太 古 東方教育家ORT.EDUCATOR(上午八時)莫嗣 國際橋 港 郵 B 絲利 CHUNG LIE(下午) HANGANG GLORY(下午四時)釜山 A44 東 宇 西區 港 興 CARGO BAY(上午八時) 釜山 現代橋 馬士基 安娜馬士基ANNA MAERSK(下午七時)歐洲 EVER OASIS(上午四時) 台灣 國際硫 利 達 SD MASSILLIA(下午五時)日本 國際橋 敦 隆 HUA YUAN KOU(上午十時半)逸洲 現代橋 谊 運 花園口 LARGS BAY(半夜) 現代橋 太 古 尔士没 LUO HE(下午十時半) 新加坡 國際語 招商周 RAYA HAPPINESS(上午十一時)釜山 利榮 友聯坞 新 舆

TRADE FORTUNE(下午十時)青岛 B 華 夏 日 船 MAYQUEEN(下午) 新華二號 XHINUA 2 (下午) B25 三 寳 OCEAN TREASURE(下午)新加坡巴生庇能 B 8 中 央 MALAN(下午) 油蔗地 拓商局 海口 SL.ENDURANCE(上午八時)西北太平洋紅約 海陸橋 海陸 東方教育家ORT。EDUCATOR(下午) 西南太平洋紐約 國際橋 港 郵 加爾各答吉大港 A10 歷 信 AL.SWANRUZ(下午) EVER OASIS(下午) ISLAND CONTAINER(上午七時)澳洲 吉列岛 香 岛

| 永輝        | EVER BRIGHT(下午)     | 釜山        | Pie  | 淮 爽        |
|-----------|---------------------|-----------|------|------------|
| 大同二號      | TA TUNG 2 (TATE)    |           | 油麻地  | 永裕         |
| 飛航雅士      | CLIPPER ACE(下午一時    |           | 現代橋  | 中央         |
| 長進        | EVER ONWARD(74)     |           | 國際橋  | 利 遂        |
| 福倫尔       | ISLA FLOREANA(下午    | 六時)智利     | A31  | 海運         |
| 利來高樂      | NL.VAN NOORT(下午)    |           | 國際橋  | 寶際         |
| 亞洲北航      | SCANDUTCH ASIA(T4   |           | 风歌香  | 钗 隆        |
| 東方迅航      | SCANDUTCH ORIENT(   | 下午)高維     | 國際標  | 實隆         |
| 信作        | SHIN CHUN(下午)       | 高維日本      | A25  | 荣 次        |
| 亞積家       | LANKA AJITHA(T/f-)  | 料企坡       | Ав   | 東亞         |
| 國信        | KUO WEI(主在八時)       |           | A38  | 統 利        |
| 椒江        | ILAO JIANG(TEP)     |           | B 26 | 招商周        |
| 花園口       | HUA YUAN KUO(下午)    |           | 現代標  | 太古         |
| 10,000    | MAKSIM GORKIY("N4-) |           | 海瓜   | 蔟 林        |
| 新国        | ZHE LI(4)4-)        | 等波        | 西區   | 招商局        |
| (4)       | 明日入日                | 口船隻       |      |            |
| 利名        | DEL REMIDIOS(主年十日   |           | В    | 聯航         |
| 新海寨       | NEW HAI NING(下午六年   |           | В    | 華 運        |
| 杜爾灣       | TOR BAY(下午)         | 基隆        | 現代歷  | 太古         |
| <b>资光</b> | BOGO                | 日本        | В    | 福高         |
| 和平東南      | HP DONGNAM(上午六時     |           | 油麻地  | 港 興        |
| 多南加       | IEBSEN TAURANGA     |           | HI   | 捷迅         |
| 海恩        | HAI IN              | 基隆        | 西延   | 永俗         |
| 海勇        | HAI YONG            | 台中        | 油麻地  | 永 裕        |
| 金華        |                     | 电池        | 油麻地  | _          |
| 協和預息      | CONCORD ASKA        | 基隆        | A    | 大 阪        |
| 華澈        | WAH YEE(上午二時)       |           | 西區   | 珠江         |
|           | MAERSK PINTO(中午)    |           | 現代播  | 馬士莊        |
| 热致        | ЛА ГА               | [K[31]    | В    | 華 運        |
| 幸江        | HUA JIANG(上午十一時)    | 天津        | 西周   | 招商局        |
| • 羅浮山     | LUOFU SHAN(上午十一     | 寺)秦皇島     | 踏石角  | 招商局        |
| 海果        | HAI XING(上午七時)      | 1:10      | A    | 拓商局        |
| 142       | MING PROMOTION      |           | 國際橋  |            |
| 太平洋廣      |                     |           | П    | 艰 光        |
| 利森縣十四     | LEISE MAERSK(下4元    |           | 現代橋  | _          |
| 福莽        | FUCHUN              | 台灣.       | В    | <b>火 荣</b> |
| 長費        | EVER GENTRY(下午十     | 時)美國      | 國際橋  |            |
| 自由        | SL.FREEDOM(下午七時     |           | 海陸橋  | _          |
| 商城        | SHANG CHENG(上午十     | 一時)曼谷     | 國際橋  | 招商周        |
| 賓嘉柏美      | BUNGA PERMAI(上午)    |           | 國際橋  |            |
| 歌菲亞       | GOTHIA(下午三時)        |           | 西庭   |            |
|           |                     | 口船隻       | 1    |            |
|           | 7) PA CL            | 1,114 -75 | -    |            |

BLACK WHALE

| WISING                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |   | 採獻           | SUQI             | 張文港南通   | 吉列島          | 華 夏        |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|--------------|------------------|---------|--------------|------------|
| 日早                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |   | 馬連奪          |                  |         |              |            |
| 日早                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |   | 漢江           | HANGANG GLORY(上午 | )雅加蓬新加坡 | 巴生 A44       | 東 宇        |
| #略摩急続PRES, FILLMORE   西北太平洋   現代橋   太                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |   | 恒昇           |                  |         |              | 酥瓶         |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |   | 多沙灣          | SANDYS(上午)       | 曼谷      | 海南桥          | 海陸         |
| MING PROMOTION   A                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |   | 非路摩總統        | PRES.FILLMORE    | 西北太平洋纽约 | <b>夕 國際語</b> | 總統         |
| 特別                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |   | 探險家          | HYUNDAI EXPLORER | 西北太平洋   | 現代特          | 太古         |
| 福興二號 FOO HSING 2 (下午) 高雄 油麻地 永 京都 FU CHUN 高雄 地                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |   |              | MING PROMOTION   | 洛杉磯纽约   | 國際橋          | 華 海        |
| Apple                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |   | 物料           | CARGO BAY(下午)    | 釜山      | 24 Jul       | 灌理         |
| 安娜男士基ANNA MAERSK(中午) 悲廢 現代的 馬                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |   | 福興二號         | FOO HSING 2 (下午) | 高雄      | 油麻地          | 永希         |
| 中利                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |   | •            |                  | 富雄其際日本  | В            | 大杂         |
| B西里亞   SD_MASSILIA(上午)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |   | 安娜馬士基        | -                | 基隆      | 現代語          | 馬士基        |
| 別面   JUN SHAN   上海   新加坡   A18   立   22   招   A18   立   22   名   42   A2   A2   A2   A2   A2   A2   A2                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |   | 中利           |                  |         | В            | 維利         |
| 大郎   RIGEL(下午) 新加坡   A18 立   18 位   18 d d d d d d d d d d d d d d d d d d                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |   | 馬西里亞         | SD_MASSILIA(上午)  | 红海地中海   | 國際橋          | 質障         |
| 1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |   | <b>Stell</b> | _                | 上海      | B 21         | 招商局        |
| ## A                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |   | 力寫           | RIGEL(下午)        | 新加坡     | 81A          | 並 下        |
| ## A                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |   |              | 路 船 停            | 泊 裘     |              |            |
| No.   JUN SHAN   B 12 相                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |   | #4           |                  |         | 停泊点          | 公 司        |
| ### TIAN LONG                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |   |              |                  |         |              | 招商局        |
| <ul> <li>天龍 TIAN LONG</li> <li>華航 F.E.PILOT</li> <li>亞利丹尼 AND, ERIDHANI</li> <li>姆州 KWANG CHOW</li> <li>婚龍 PANLONG</li> <li>安溪 AU XI</li> <li>安溪 AU XI</li> <li>安溪 AU XI</li> <li>安河 HUAI LAI HE</li> <li>屋河 XING HE</li> <li>場子江三號YANG ZI JIANG 3</li> <li>参珠泉 ZHEN ZHU QUAN</li> <li>公司 部</li> <li>公司 第</li> <li>公</li></ul>                       |   | _            | _                |         |              | 招商局        |
| <ul> <li>華航 F.E.PILOT</li> <li>亞利丹尼 AND, ERIDHANI</li> <li>廣州 KWANG CHOW</li> <li>婚龍 PANLONG</li> <li>ONTUNG</li> <li>安溪 AU XI</li> <li>A26 華</li> <li>城市</li> <li>林京 中</li> <li>村山A CHANG</li> <li>油菜地 華</li> <li>横京河 HUAI LAI HE</li> <li>四區 指</li> <li>投京河 XING HE</li> <li>投京河 XING HE</li> <li>内區 指</li> <li>大田區 指</li> <li>大田區 指</li> <li>大田區 指</li> <li>大田區 括</li> <li>大田區 指</li> <li>大田區 括</li> <li>大田區 新</li> <li>大田区 新</li> <li>大田区 新</li> <li>大田区 新</li> <li>大田区 新</li> <li>大田区</li></ul> |   |              |                  |         |              | 雅 疏        |
| 照利丹尼 AND, ERIDHANI                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |   |              |                  |         |              | 海夏         |
| 勝龍 PANLONG A 招                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |   |              | AND, ERIDHANI    |         | <b>B</b> 17  | 亞利來        |
| ONTUNG       A       名       名       名       查         安溪       AU XI       A26       華         鼓山       GU SHAN       A29       華         華昌       HUA CHANG       油辣地       華         梅來河       HUAI LAI HE       西區       西區       括         基內       XING HE       西區       括       五       448       括         珍珠泉       ZHEN ZHU QUAN       A34       華         公司       配       話       表       金       金       金       金       金       金       金       金       金       金       金       金       金       金       金       金       金       金       金       金       金       金       金       金       金       金       金       金       金       金       金       金       金       金       金       金       金       金       金       金       金       金       金       金       金       金       金       金       金       金       金       金       金       金       金       金       金       金       金       金       金       金       金       金       金       金       金       金                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |   | _            |                  |         | A40          | 華夏         |
| 安溪       AU XI       A26 華         鼓山       GU SHAN       A29 華         華昌       HUA CHANG       油菜地       華         梅來河       HUAI LAI HE       西區       超         星河       XING HE       西區       超         場合       A148 華       基       基         場合       A26 華       基       基         東京       HUAI LAI HE       西區       五         東京       XING HE       西區       五         場合       A26 華       西區       五         場合       A28 華       五       五         基本       A28 華       五       A28 華         基本       A28 華       五       五         基本       基本       五       五       五         基本       基本       五       五       五       五       五         基本       基本       五       五       五       五       五       五       五       五       五       五       五       五       五       五       五       五       五       五       五       五       五       五       五       五       五       五       五       五       五       五       五                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |   | 蟒龍           | PANLONG          |         | B11          | 華 夏        |
| 鼓山       GU SHAN       A 29 華         華昌       HUA CHANG       油菜地 華         懷京河       HUAI LAI HE       西區 招         星河       XING HE       西區 招         場子江三號YANG ZI JIANG 3       A 48 招         珍珠泉       ZHEN ZHU QUAN       A 34 華         場合 公司 電話       新         場合 公司 職       電話         大學館       EXPRESS SHIPPING       5—255191         電灯       FAR EAST ENTERPRISE       5—831766         五洋       FIVE-OCEAN       5—200356         舞路       FREIGHT-TRANS       5—844919         電場       FU JIAN       5—460572         電話       FULL SPEED       5—42232                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |   |              | ONTUNG           |         | A            | 得葡萄        |
| 神田                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |   | 安溪           | AU XI            |         | A26          | 革 夏        |
| 検交河   HUAI LAI HE   西區 記 記   上記   大田   大田   大田   大田   大田   大田   大田   大                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |   | 鼓山           | GU SHAN          |         | A 29         | 推 運        |
| 星河       XING HE       西區 括         拐子江三號YANG ZI JIANG 3       A48 括         珍珠泉       ZHEN ZHU QUAN       A34 華         論 船 公 司 電 話表       電 話         營倉 公 司 稱       電 話         快館       EXPRESS SHIPPING       5-255191         華夏       FAR EAST ENTERPRISE       5-831766         五洋       FIVE-OCEAN       5-200350         如聯       FREIGHT-TRANS       5-844919         華岡       FU JIAN       5-460572         智基       FULL SPEED       5-42232                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |   | 率昌           | HUA CHANG        |         | 油菜地          | 華理         |
| 勝子江三號YANG ZI JIANG 3 A48 指<br>珍珠泉 ZHEN ZHU QUAN A34 華<br>院 船 公 司 顧 話 表<br>照 名 公 司 稱 電 話<br>於原 EXPRESS SHIPPING 5-255191<br>華夏 FAR EAST ENTERPRISE 5-831766<br>五洋 FIVE-OCEAN 6-200356<br>類職 FREIGHT-TRANS 5-8449195<br>華閏 FU JIAN 5-460572<br>智廷 FULL SPEED 5-42232                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |   | 懷來河          | HUAI LAI HE      |         | 西部           | 招商局        |
| 珍珠泉       ZHEN ZHU QUAN       A34 章         論 船 公 司 國 話 表       意 管 話         場 名 公 司 職       電 話         決院       EXPRESS SHIPPING       5-255191         章夏       FAR EAST ENTERPRISE       5-831766         五洋       FIVE-OCEAN       5-200356         類職       FREIGHT-TRANS       5-844919         章型       FU JIAN       5-460572         智慧       FULL SPEED       5-42232                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |   | 星河           | XING HE          |         | 阳區           | 招商局        |
| 論 船 公 司 電 話 表                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |   | 扮子江三岛        | gyang zi jiang 3 |         | A48          | 招商局        |
| 語 名 公 司 稱 電 話 決定 EXPRESS SHIPPING 5-255191  菲夏 FAR EAST ENTERPRISE 5-831766 五洋 FIVE-OCEAN 5-200356  如路 FREIGHT-TRANS 5-8449196  華閏 FU JIAN 5-460572  富廷 FULL SPEED 5-42232                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |   | 珍珠泉          | ZHEN ZHU QUAN    |         | A 34         | 華以         |
| 語 名 公 司 稱 電 話 決定 EXPRESS SHIPPING 5-255191  菲夏 FAR EAST ENTERPRISE 5-831766 五洋 FIVE-OCEAN 5-200356  如路 FREIGHT-TRANS 5-8449196  華閏 FU JIAN 5-460572  富廷 FULL SPEED 5-42232                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |   |              | 餘 船 公 司          | 雷 計     | 耒            |            |
| 快節 EXPRESS SHIPPING 5-255191 第以 FAR EAST ENTERPRISE 5-831766 五洋 FIVE-OCEAN 5-200356 類脳 FREIGHT-TRANS 5-8449196 年間 FU JIAN 5-460572 富悲 FULL SPEED 5-42232                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |   |              |                  | -3. DD  | _            | <b>3</b> E |
| 章                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |   | 2-1 ft2-     |                  |         | _            |            |
| 五洋 FIVE-OCEAN 5-200350 数路 FREIGHT-TRANS 5-8449190 5-460572 5-42232                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |   | *            |                  | TC'R    |              |            |
| 対路 FREIGHT-TRANS 5844919<br>年間 FU JIAN 5460572<br>記述 FULL SPEED 542232                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |   | -            |                  | ACJ ACJ |              |            |
| 章                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |   |              |                  |         |              | _          |
| 指述 FULL SPEED 5-42232                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |   |              |                  | -       |              |            |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |   | •            | •                |         |              |            |
| ELTIN A CINC LIE ENTOTICE 0 001551                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |   |              |                  |         |              |            |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | • | EX TUT J     | a one did bilone |         | A 401;       | J-J-1.1    |
| 7 14                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | _ |              |                  |         |              |            |

四期星

新加坡雅加達

KAP KOZOVSKILY(上午)欧洲

KOTA SINGA

| 人<br>吉列島          | 太       | 3.17 | P        | -        |           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 个 月新期歌:     |                                                |             |                |
|-------------------|---------|------|----------|----------|-----------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|------------------------------------------------|-------------|----------------|
| コグリムル             | 華       | N/C  | *        |          |           | 要用于年                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |             | _                                              |             |                |
| A37               | 36      | 双高   | 239      | 1        |           | 第日十年                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | F (00       | 4.0.27                                         |             |                |
|                   | TEL TEL | 4    | 天        | 1        | A         | 單月下午                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 8:30        | 127                                            | 0.0001.0000 |                |
| ME.               | 酥       | 舡    | 刼        | [:       | jag :     | 雙门上午                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 9 (0)       |                                                |             |                |
| 每時46              | 14      | 降    | 前津       | 7        | LAC:      | F48:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 20 国程:      | 丁年法                                            | : 30        | H 14 H H       |
| 國際語               | 10      | 5%   | 五段編      |          | 种量:       | 午3:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 45 回報:      | 1.71                                           | : 00        |                |
| 是代表               | 太       | īlī  | 1031-744 | -        | 通車        | . 11/                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |             | 18 July 19 19 19 19 19 19 19 19 19 19 19 19 19 |             |                |
| 關院橋               | 菲       | 1.8  | 4        |          | <b>海</b>  | 香港開                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 到「盐州        | 到汉                                             | 高州群         | 创香港            |
| 54 W.             | 推       | H    | 1 70     | 9        |           | 8. 15                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |             | 91                                             | 8.30        | 11.31          |
| 麻地                | 水       | fir  | 11       |          |           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | , 11.50     |                                                |             |                |
| В                 |         | 杂    | 70       | 9        |           | 12.55                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 15.59       | 93                                             | 10.00       | 13.12          |
| 。代語               |         | -1,1 |          | Q.,      |           | 14.35                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 17.35       | 95                                             | 17.05       | 20.31          |
| В                 | 54      | 刺    |          | , 9      | 8         | 10.45                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 14.05       | 97                                             | 18.39       | 21.37          |
| 源橋                | J.T     | 流    | 1800     | 廣        | 架快        | 車                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |             |                                                |             |                |
| B 21              |         | 断局   |          | 101      | 次         | 深圳開                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 到[舊]]       | 班次                                             | 廣州開         | 到深圳            |
| 81.A.             | 11      | 1    | 上        | 10       | 4         | 7.50                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 10.55       | 115                                            | 5.30        | 7.47           |
|                   |         |      | 車        | 11       | 6         | 8.22                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 11.10       | 105                                            | 6.20        | 8, 55          |
| 产油度               | 1       | 뒤    | 時        | 10       |           | 9.45                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 12.30       | 107                                            | 7 . 20      | 10.10          |
| B12               | 招节      |      |          | 10       |           | 11.00                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 13.45       | 87                                             | 9.00        | 11.46          |
| B 27              | 招       | ijij |          |          | 8         | 12.40                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 15, 15      | 89                                             | 9. 40       | 12.19          |
| A 14              | 猫       | 110  |          |          | ()        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |             | 101                                            | 11.40       | 14. 25         |
| $\mathbf{B}_{20}$ | 指       | 35   |          |          |           | 13.55                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 16.26       | 109                                            | 13.10       |                |
| <b>B</b> 17       | 17      | 利來   |          | 10       |           | 15.50                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 18. 16      |                                                |             | 16.17          |
| $\Lambda 40$      | 華       | 11   |          | 11       |           | 17.10                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 19.52       | 111                                            | 14.34       | 17.35          |
| B11               | 海       | Ų    |          | 11       |           | 18.30                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 21.15       | 113                                            | 16.16       | 18.58          |
| A                 |         | did  |          | 11       | 4         | 19, 55                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 22.20       | 103                                            | 18.55       | 21.24          |
| A26               | ηŧ      | 32   |          |          | ma LES    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |             |                                                |             |                |
| A 29              | 116     | 1    |          | hà       | <b>深慢</b> | 单                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |             |                                                |             |                |
| 由棄地               | Ti.     | M    | .        | 54       | 4         | 14.30                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 19.22       | 543                                            | 6.50        | 11.22          |
| 四部                | 131     | 商制   |          | 50       | 12        | 16.30                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 22.00       | 501                                            | 10.29       | 15.42          |
| 西區                | 招       | 而局   |          | (備al     | : 1:69    | <b> 次東迁接日幕</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 图(1) (如 自夏史 | · 開中時間                                         | 引从火重站公佈上    | (34)           |
| A48               |         | 市局   |          |          |           | 上車                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 地縣          | 開車時                                            | 寺間 目的       | 自地             |
| A 34              | 25      | IJ   | -        | 直        |           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |             | 14:7                                           |             |                |
| -                 |         |      | 九        | 直通       | 去         | 官塘                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |             | 14 8                                           | the parties |                |
| 電音                | 舌       |      | 九龍       | <u>A</u> | _         | 超树道 佳                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 層道政府亦北。     | 14.9                                           |             |                |
| -255              | 191-    | -4   | 175      | 霊        | 程         | 黃大仙                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | i i initi   | :4:1                                           |             | (香家(別雨)<br>3中。 |
| <b>i83</b> 1      | 766     | B    |          | 13       |           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 中亚近地组站      | 17:8                                           |             | 6近,山防局         |
| 200               | 350     |      | 深圳       | 菩        | -         | * 4B F91-1"                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | LANGE TO NO | T. 5                                           |             |                |
| 8449              | 198     |      | 1)11     | 冷氣茲華巴    | 0         | 泮溪洒                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 家: 對血神草湖 )  | 下午:2<br>下午:2                                   |             | (近沙角部)         |
| <del>46</del> 05  | 72      |      |          | 1 ±      |           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 厦(神草型)      | 141                                            |             | 色道 近地滩         |
| <b>5-4</b> 22     | 2323    | :    |          | +        | 程         | The second secon | 輸公司         | 1:44                                           | i I I A I   | 山正德街           |
| <del>861</del> 5  | 5511    |      |          |          | 1         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 市近海防局)      | 下午:4                                           | 日曜!         | (政府泳池)         |
|                   |         |      |          |          |           | 7.7 (12)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |             |                                                |             |                |

| <u></u> | 66 T |      |   | 1船   | 期 <sup>·</sup> | 湏         | #  | -<br>1 |
|---------|------|------|---|------|----------------|-----------|----|--------|
|         |      | 歐    | 洲 | 線    |                | :         |    |        |
| 格       | 名    | 4074 |   | 開往港口 |                | H<br>H ao | 公士 |        |

3月28 大 阪 協和飛鳥 CONCORD ASKA 3月28 利 達 EVER GOING 3月29 利 洲 韩國好希望KOREAN JACEJIN 中華快輪 CHINA EXPRESS 3月29 新 興 派摩利亞 PIONEER PRIMORYA 3月29 遊 林 MING ENERGY 3月30 華海 AL WAJBA 3月30 怡 和 XING HE 形 郑 阿 英 3月30 招電局 3月30 海 柏 地中海 NAVIPOR MOSMAN STAR 3月30 太 古 GREAT UNIVERSE 大環球 地中海 3月30 新 **MEDITERRANEA** 3月31 天 祥 ZIM SINGAPORE 4月1 新 KHUD REPIN 4月1 举 4月1 偉 VILLE DE MERCURE 地中海欧洲 LION GATE BRIDGE LARS BAY HAVELLAND 地中海欧洲 WILD EAGLE 熱那亞 KAP VALERY TRUSH 4月3 前 隆 KORRIGAN 4月3 輝 鷹 RENTALA 4月3 海 洋 MERIC EVER TRUST 4月5 利 遼 ORT CHIEF 4月5 港 郵 4月6 利 違

HAWTHORN HILL SD.LUZON 安娜馬士基ANNA MAERSK MING FORTUNE NORASIA SAMANTHA 欧洲 HAKATA MARU 捷爾滿斯基J.CHELMONSKI LUO HE 英國欧洲 KASUGA MARU 地中海 VANAREA WILLINE TAIKO 地中海 ELBE D 日德 蘭迪亞JUTLANDIA 地中海 MOORDRECHT

EVER GOING

華盛頓總統PRES WASHING TON

印。巴。中東線

| 萬利恰美和         | MANOLOEVERETT    | 吉大港印度   | 3月29 | 褔   | 3  |
|---------------|------------------|---------|------|-----|----|
| 天恩            | TEMA             | 孟買      | 3月29 | 港   | 3  |
| 柯華巴           | AL WAJBA         | 阿拉伯港    | 3月30 | 佮   | 7  |
| 明能            | MING ENERGY      | 遮打      | 3月30 | 整   | 3  |
| 阿爾馬           | ALMAS            | 紅海      | 3月80 | Ħ   | 1  |
| 拿士将           | LARGS BAY        | 遮打      | 4月1  | 太   | ī  |
| 社会斯           | KAP VALERY TRUSH | 科倫坡     | 4月2  |     | į  |
| 野鷹            | WILD EAGLE       | 紅海      | 4月2  | 港   | 1  |
| 胡佛總統          | PRES HOOVER      | 阿拉伯灣    | 4月8  | 셆   | 4  |
| 推濟            | CELJE 馬德         | 拉斯孟買卡拉奇 | 4月4  | 海   | 1  |
| 東京橋           | TOKYO BRIDGE     | 阿拉伯灣    | 4月5  | JII | Ė  |
| 明城            | MING CHENG       | 阿拉伯灣    | 4月5  | 招高  | 1  |
| 世山 一          | HAWTHORN HILL    | 進打      | 4月5  | 利   | ì  |
| 昌宋            | SD,LUZON         | 遮打阿喀巴   | 4月5  | 實   | Š  |
|               | PRES, EISENHOWER | 阿拉伯灣    | 4月6  | 總   | 4  |
| 非島恰美莉         | JOHNEVERETT      | 古大港印尼   | 4月8  | 福   | 3  |
| 東程士           | ORT,ACE          | 吉大港加爾各答 | 4月8  | 港   | J  |
| 阿帮拉           | LANKA ATHULA     | 科倫坡     | 4月6  | 東   | 5  |
| 明富            | MING FORTUNE     | 遮打      | 4月6  | 華   | ò  |
| <b>持福馬士</b> 基 | CLIFFORD MAERSK  | 阿拉伯灣    | 4月7  | 思士  | :2 |
| 太原            | TAI YUEN         | 科倫拉卡拉奇  | 4月7  | 東   | è  |
| 和城            | KOTA SALAM       | 紅海      | 4月8  | 太   | 3  |
|               |                  |         |      |     |    |

阿拉伯灣

阿拉伯灣

4月10 绝

亞洲雅士 ASIA ACE BLUE SHARK 4月10 日 新 4月11 日 新 SIRIUS WAN LIE FRAM DONAM NO. 8 3月28 利 達 3月29 總 統 HOSEI WARE MAY QUEEN GEMINI STAR AND TARUNAGA NAMGANG GLORY SOMERS BAY SPECO TRUST HING SON THAI JADE ORANGE SURF SOVEREIGN ACCORD TRONO MING CHENG WORLD TIGER TOKYO BRIDGE 新海和二號NEW HERO 2 SANNO MARU 山官五號 SUN KUNG 5 海港一號 NAUTILUS PRIMO YE LAN 4月8 太 平 DOS ORIENTE 4月9 太 古 菲島怡美利JOHNEVERETT 4月10 怡 和

資利雅士 BONTTA ACE

第八茲宗丸GISO MARU No. 8

MUNGO 4月10 大 阪 阿爾夫貝斯ALTENBELS 4月10 日 郵 MOORDRECHT 4月11 日 郵 CHAR HWA 4月11 金 輪 柯那菲士 IBN AL NAFEES 4月14 日 郵 HAYAKAWA MARU 阿斯努力 ALS.ENDEAVOUR 南游太子 NANTAI PRINTE 及惠 MORNING GRACE 東 查菲萬力 NL.VAN NESK 安娜馬士基ANNA MARKSK NORASIA SAMANTHA 4月5 倍和 4月7 馬士基 RAINBOW AVENUE 4月7 大 阪 ROCHBANK 4月8 日 鄭 LD ALISA 4月8 新 與 RIVER OJI 4月9 太 古 CR, ABIDJAN 4月9 沙 略 南非瓦爾 S.A.VAAL 4月10 怡 和 PARTAS 3月28 森 吳 馬士基絕桃MAERSK PINTO 3月28 馬士基 SEKI NAGOYA 新加坡巴生庇能 3月28 三 利 泰國琥珀 THAI AMBER 3月28 港 郵 DEL REMEDIOS 新加坡 3月28 海 聯 BOGO 3月28 益 高 新加坡巴生 KUO LUNG 新加坡曼谷 3月28 雄 利 世界之游 WORLD LION 新加坡 3月29 海 陸 盛利馬士基CECILIE MAERSK 新加坡曼谷巴生庇能 3月29馬士基 SUN ISLAND 新加坡巴生庇能 3 月29 中 央 WAH YEE 3月29 珠江 萬利恰美利MANOLOEVERETT 3月29 福 來 **GUANG HE** VORTEX MARINER 3月29 益 高 TEMA 新加坡巴生 3月29 港 與 AL WAJBA 新加坡 3月30 怡 和 海皇瑪瑙 NEP.AGATE 3月30 港 恒 3月31 東 洋 新加坡巴生 3月31 港 新加坡巴生 曼谷新加坡 LIONS GATE BRIDGE EOONIGUS WING

EOONIGONG II

KAP VALERYETRUSH 4月1 振盛行 新加坡巴生庇能 4月4 新加坡雅加達 4月5 新加坡巴生庇能 4月 5 三 利 4月8 招商局 新加坡庇能 4月5 海 陸 4月5 聯 航 4月5 山 下 4月5 賀 輝 新加坡曼谷 新加坡 4月6 中央 新加坡 MAJAPAHIT 新加坡雅加達泗水4月6 太 平

海島碧玉 NEP\_JASPER 4月8 港 NATALI 新加坡巴生 4月9 山 SITI HAJAR 新加坡巴生庇能 4月9 益 高 KASUGA MARU 4月9 大 阪 内 地 TIAN YUE 3月28 華 運 LU FENG 3月28 華 夏 3月29 華 夏 新港北京 3月29 招商局 毁家港 3月30 明 華 3月30 華 夏 3月31 華 運 NEW HAI HUA 第3月31 華 TRADE RELISH 4月1 辈 選 SKY HOVER 4月1 華 巡 NEW HAI NING 4月1 華 巡 HAI XING CHONG AN MILD OCEAN SHUN JIANG PING XIANG CHENG YAN AN WU HAO TIAN YAN LING GUAN HE 4月6 招商局 XIONG YUE CHENG 新港北京 4月6 招商局 新港上海 TAI PING KOU 4月8 遠 運 TING JIANG 4月8 輝 卧 省線 3月28 高雄基證 KUO HSIUNG 3月28 州 尚 3月28 城 高 3月28 城 高 LAMON BAY KING HWA GLORY CONTAINER 高雄基隆 東海六號 TUNG HAI 6 高能基隆 WAN CHUN KWANG TA 2 MARINE CONTAINER 高雄基隆 高雄基隆 MING CHUN CHINA FIRST

祈福馬士基CLIFFORD MAERSK 新加坡曼谷巴生庇能 4月 7馬士

EVER GUIDE TAI LAI BAY BRIDGE ORT. AMBASSADOR 4月1 太 平 海阜绿玉 NEP.BERYL 4月1 港 恒 國利二號 KUO-LIE 2 高雄 海春 KAI SHUN 高雄基 新利赫B SHENRY HUDSON BRIDGE高雄 4月2 永 裕 4月3 大 榮 4月4 川 崎 日本。南朝鮮線 月28 新 興 月28 港 與 月28 川 碕 月28 馬士基

| California de | 日本・関す                    | <b>列</b> 牌 |      |              |    |
|---------------|--------------------------|------------|------|--------------|----|
| 利樂            | RAYA HAPPINESS           | 釜山         | 3月28 | 新            | 興  |
| 和平東南          | HP DONGNAM               | 釜山         | 3月28 | 排            | 璵  |
| 南望灣           | LAMON BAY                | 日本         | 3月28 | Щ            | 碕  |
| <b>渣士镇</b> 思  | <b>土基CHASTINE MAERSK</b> | 日本         | 3月28 | 馬士           | 盐  |
| 國雄            | KUO HSIUNG               | 日本釜山       | 3月28 | <b>SI</b>    | 利  |
| 太平洋魔          | PACIFIC EAGLE            | 别島         | 3月28 | 函            | 光  |
| 萬巻            | WAN CHUN                 | 日本・・       | 3月29 | 大            | 榖  |
| 和平南進          | HP NAMJIN                | 绘山         | 3月30 | 113          | 興  |
| 明春            | MING CHUN                | 日本         | 3月30 | 火            | 荣  |
| 木星            | JUPITER                  | 黎山         | 3月31 | 港            | 興  |
| 奥蘭橋           | BAY BRIDGE               | 日本         | 3月31 | $\mathbf{R}$ | 崎  |
| 長標            | EVER GUIDE               | 化釜本日       | 3月31 | 利            | 達  |
| 缩江            | KEUMGANG GLORY           | 釜山         | 4月1  | 東            | 字  |
| 高整            | GOWA                     | 日本釜山       | 4月1  | 太            | 平  |
| 東方大使          | ORT_AMBASSADOR           | 日本         | 4月1  | 港            | 邳  |
| 饱速河           | huai yuan he             | 日本         | 4月2  | 招油           | 词  |
| 陶南一就          | DONAM No. 1              | 釜山         | 4月2  | 淮            | 斑  |
| 海岩            | KAI SHUN                 | 日本         | 4月3  | 大            | 榮  |
| 錦葎            | CHIN CHUN                | 日本         | 4月3  | 大            | 华  |
| 你和赫斯          | MHENRY HUDSON BRID       | GE日本       | 4月4  | Ш            | 25 |

|   |              | 414         | 天加      | Torc      | -    |      |                   |
|---|--------------|-------------|---------|-----------|------|------|-------------------|
|   | 自由           | SL.FREEDOM  | Л       | 西北太平洋纽约   | 3月28 | 海    | 壁                 |
|   | 渣士翦馬士        | HCHASTINE   | MAERSK  | 西北太平洋纽約   | 3月28 | 馬士   | -基                |
|   | 木僧           | KISO        |         | 西北太平泰     | 3月28 | H    | 郵                 |
|   | 美國協約         | AMERICAN E  | NTENTE  | 加州纽约      | 3月28 | 美    | 輪                 |
|   | 新爱比利亚        | ZIM IBERIA  |         | 洛杉磯組約     | 3月29 | 新    | 腴                 |
|   |              | PRES WASHI  | NGTON   | 西北太平洋紐約   | 3月29 | 组    | 統                 |
|   | 坪洲           | PING CHAU   |         | 加州        | 3月29 | 香    | $Z_{\mathcal{O}}$ |
|   | 美森           | MITLA       |         | <b>加州</b> | 3月30 | 偉    | 栫                 |
|   | 奧閩橋          | BAY BRIDGE  | ;       | 西北太平洋     | 3月31 | Jil  | 高                 |
|   | 長標           | EVER GUIDE  | i.      | 紐約        | 3月31 | 利    | 達                 |
|   | 海皇翡翠         | NEP. JADE   |         | 西南太平洋紐約   | 3月31 | 港    | 宜                 |
|   | 懷來河          | HUAILAI HE  |         | 美國加拿大     | 3月31 | 把面   | 同门                |
|   | 東京丸          | TOKYO MARI  | J       | 美國西岸      | 4月1  | 大    | 臤                 |
|   | 爱图者          | SL, PATRIOT |         | 西北太平洋纽约   | 4月2  | 癴    | 陸                 |
|   | 海皇珊瑚         | NEP CORAL   |         | 西南太平洋紐约   | 4月2  | 港    | 恒                 |
|   | 長華           | EVER GIANT  |         | 美國西岸      | 4月3  | 利    | i's               |
|   | 日京九          | HIDAKA MAI  | ZU.     | 西北太平洋     | 4月3  | 中    | 央                 |
|   | 胡锦绝统         | PRES HOOVE  | CR.     | 西北太平洋紐約   | 4月3  | 總    | 统                 |
|   | 先鋒           | HYUNDAI PK  |         | 西北太平洋     | 4月3  | 太    | 占                 |
|   | <b>姆斯思士基</b> | LARS MAER   | SK      | 加州紐約      | 4月3  | 馬士   | 4                 |
| 1 | 美國先鋒         | AMERICAN F  | PIONEER | 加州紐約      | 4月4  | 美    | 翰                 |
|   | 新米州儿         | SHIN BEISH  |         | 西北太平洋     | 4月4  | Щ    | 下                 |
|   |              | 基ARILD MAI  | ERSK    | 西北太平洋纽约   | 4月4  |      | 应                 |
|   | 低级           | NGAN CHAU   |         | 加州        | 4月4  | 香    | d                 |
|   | <b>经</b> 價丸  | ELBE MARU   |         | 西北太平洋紐約   | 4月4  | TIP. | 塗                 |
|   | 軒利赫亞福        | HENRY HUD   |         |           |      |      |                   |
|   |              |             |         | 西南太平洋纽约   |      | Ш    | 碕                 |
|   | 國魚解放         | ALLIGATOR I |         |           |      |      | 阪                 |
|   | 明祥           | MING PROPIT | CIOUS   | 洛杉區紐約     | 4月5  | 華    | 油                 |

| 銀洲           | NGAN CHAU         | 加州      | 五月   | 4    | 否   | χį. |
|--------------|-------------------|---------|------|------|-----|-----|
| <b>惡價</b> 丸  | ELBE MARU         | 西北太平洋纽約 | 4月   | 4    | THE | ž   |
| 軒利赫亞斯        | HENRY HUDSON BRIL | GE      |      |      |     |     |
|              |                   | 西南太平洋紐約 | 4月   | 4    | Ш   | Li. |
| 國魚解放         | ALLIGATOR LIBERTY | 紐約      | 4月   | 5    | 大   | 级   |
| 明祥           | MING PROPITIOUS   | 洛杉區紐約   | 4月   | 5    | 華   | Ą   |
| 古北口          | GO BEI KOU        | 美國加拿大   | 4月   | 5    | 招商  | 周   |
| 長旺           | EVER LIVING       | 紐約      | 4月   | 5    | 利   | 遊   |
| 百保威          | BARBER HECTOR     | 西北太平洋纽约 | 4月   | в    | 百保  | 利   |
| 艾奈豪總統        | PRES. EISENHOWER  | 西北太平洋紐約 | 4月   | 6    | 4   | 3   |
| 3614         | HANJIN BUSAN      | 西北太平洋紐約 | 4月   | 6    | 天   | 祥   |
| <b>韓國元</b> 真 | KORFAN WONIS JIN  | 加州纽约    | 4月   | 7    | 利   | 形   |
| 纽约丸          | NEW YORK MARU     | 西北太平洋   | 4月   | 7    | 大   | 阪   |
| 東方公平         | ORT, FAIR         | 西北太平洋   | 4月   | 7    | 港   | Ħ   |
| 열急光荣         | ALLIGATOR GLORY   | 西北太平洋   | 4月   | 8    | TH  | 崎   |
| 光榮           | NATIONAL PRIDE    | 洛杉磯三當市  | 4月   | 9    | 海   | 삪   |
| 黑塘丸          | KUROBE MARU       | 西北太平洋   | 4月   | 9    | 口   | 亚   |
| 现鲁牵中         | ORT EXPLORER      | 西南太平洋   | 4月   | 9    | 港   | 鲷   |
| 保街着          | SL.DEFENDER       | 西北太平洋   | 4月   | 9    | 海   |     |
| <b>艾里孫總統</b> | PRES HARRISON     | 西北太平洋紐約 | 4月   | 10   | 46  | H   |
| 羅拉馬士選        | LAURA MAERSK      | 加州纽约    | 4月   | 10   | 馬士  | 2   |
| 前绛           | HYUNDAI FRONITER  | 西北太平洋   | 4月   | 1 (1 | 太   | 古   |
|              | EVER GENERAL      | 美國西岸    | 4 /] | 10   | 利   | ĭ   |
|              |                   |         |      |      |     |     |

### 盛利馬士基CECILIE MAERSK 中南美洲線

|   | 美麗協約             | AMERICAN ENTENTE | 巴尔馬        | 3月28 | 美   | 輪  |
|---|------------------|------------------|------------|------|-----|----|
|   | 長標.              | EVER GUIDE       | 加勒均海       | 3月31 | 利   | 迩  |
|   | 福化德班             | FROTA DURBAN     | 南美         | 3月31 | 盟和  | 小行 |
|   | 軒利碧琪             | HANNE BAKKE      | 弗里曼特爾      | 4月1  | 森开  | 膜  |
| 1 | 莎贺高              | SABOGAL          | 秘魯         | 4月2  | 天   | 祥  |
|   | 美国先终             | AMERICAN PIONEER | 巴尔岛        | 4月4  | 美   | 牵  |
|   |                  | NL,LOIRE .       | <b></b> 密美 | 4月4  | 流   | 荥  |
| 1 | 長旺               | EVER LIVING      | 加勒比海       | 4月5  | 利   | 述  |
| I | 百保威              | BARBER HECTOR    | 加勒比海中南美    |      | 百伢  | 제  |
|   | <b>拉菲累累</b>      | NL.NASSAU        | 巴拿馬加勒比海    | 4月6  | 並   | 逛  |
| I | 聖路易士             | SAN LUIS         | 南绕         | 4月8  | 汰   | Ė  |
| 1 | 美國大使             | AMERICAN ENVOY   | 巴拿馬        | 4月11 | 先   | 粒  |
| 1 | <b>对大学</b> 证法(法) | SALLY OCEAN      | 加勒压液       | 4月13 | Jil | 崎  |

### 漁洲·新西蘭線

|            | EX UI AVIE         | d last date |       |     |   |
|------------|--------------------|-------------|-------|-----|---|
| 多斑加        | JEBSEN TAURANGA    | 澳洲新西南       | 3月29  | 挺   | 迅 |
| 海洋功使       | OCEANIA COURIER    | 新畿内亞        | 3月30  | . 怡 | 和 |
| 紫色協和       | KYOWA VIOLET       | 南太平洋岛       | 3月30  | 怡   | 和 |
| 20 (22 140 | SURENES            | 新總內亞新西      | 湖3月30 | 挺   | 迅 |
| 政利亞夫斯      | MELIVAN KOTLYAREVS | KIY減洲       | 3月31  | 144 | 林 |
| 柱林         | KWEILIN .          | 新西湖         | 3月31  | 太   | 古 |
| 枝江口        | ZHIJIANG KOU       | 澳洲          | 3月31  | 遊   | 逕 |
| 中华俠士       | ORT, KNIGHT        | 迎洲          | 4月4   | 港   | 韯 |

# FUJIAN SHIPPING ENTERPRISES LTD.

大西洋公主ATLANTIC PRINCESS 古大港加爾各省 4月10 日

KASUGA MARU

夏里遜總統PRES HARRISON

WILLINE TAIKO

地址: 香港干諾道中200號信德中心33樓3312室 電話:5-460572(總機)。5-479829(貨櫃)

| <br>定 | 期主 |  | Z. |  |  |
|-------|----|--|----|--|--|
|       |    |  |    |  |  |

|        |                           | Market and the second of the s |
|--------|---------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 港口     | 船名                        | 開航日期                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| <br>福州 | 閩海105<br>閩海120<br>北峯山(貨櫃) | 逢一、十一、廿一<br>逢六、十六、廿六<br>毎旬一航次                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |

厦水運25 育志 3 號 逢星期一 逢星期三 逢星期五 閩海225

泉州 閩海223 逢五、十五、廿五 毎月三航次

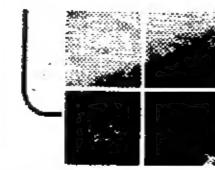
石碼(東山、下寨) 逢農曆初六、二十

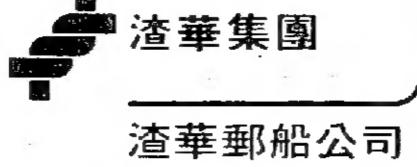
上海(張家港、南通、寧波、溫州) 毎月二航次 ☆大宗貨物。可特別安排專船接運☆

☆有貨物到中國其他沿海口岸 ● 歡迎垂詢☆

|                | 渣華(香港)有限公司 電<br>澳門代理: 殷理基洋行             | 電話:5-455633<br>電話:573738 |
|----------------|-----------------------------------------|--------------------------|
| 航線             | 船名                                      | 開航日期                     |
| 西非             | NEDLLOYD VAN NECK<br>NEDLLOYD VAN NOORT | 3月31日<br>4月30日           |
| * #            | MORNING GRACE<br>(FOR MAHE ONLY)        | 3月31日                    |
|                | OCEAN ELITE                             | 4月11日                    |
| APPENDING TOPS | LIAVAKAWA MARII                         | 9 원 90 년                 |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | NEDLLOYD VAN NOORT               | 4月30日 |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------|-------|
| 東非                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | MORNING GRACE<br>(FOR MAHE ONLY) | 3月31日 |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | OCEAN ELITE                      | 4月11日 |
| 南非                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | HAYAKAWA MARU                    | 3月28日 |
| PARA PARA                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | S.A.VAAL                         | 4月10日 |
| 加勒比海                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | NEDLLOYD VAN NECK                | 3月31日 |
| 南美西岸                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | NEDLLOYD NASSAU                  | 4月5日。 |
| 11                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | NEDLLOYD SAN JUAN                | 4月15日 |
| <b>冷姜夏滋</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | NEDLLOYD LOIRE                   | 4月4日  |
| The state of the s | NEDLLOYD LEUVE                   | 4月28日 |
| 毛里球斯                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | NEDLLOYD VAN NECK                | 3月31日 |
| A CONTRACTOR                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | NEDLLOYD VAN NOORT               | 4月30日 |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                  |       |





4月7 東 洋

## 名神汽船株式會社 Meishin Line

RAINBOW

| 利 名 "DEL REMEDIOS"           | 3月26日到<br>3月28日開 | 新加坡 |
|------------------------------|------------------|-----|
| 第八義宗丸<br>"GISO MARU<br>NO.8" | 4月6日到<br>4月7日開   | 新加坡 |
| 源 安 "ORIENTAL RUNNER"        | 4月9日到<br>4月10日開  | 新加坡 |

總代理:海外聯合海運有限公司。 香港干諾道中130號該信大厦603室 電話:5-412821-4 25-439504

### 廣東國際聯運有限公司 GUANGDONG INTERNATIONAL SHIPPING COMPANY LIMITED 全貨櫃國際聯運

全國各地写廣東省写香港写世界各地、簽發全程提單,提供货 物集散貨櫃運輸。

定班輪: 廣州新風、芳村碼頭:每星期兩班,天天收貨,免費三天堆存。 黃埔、中山: 每星期兩班。

江門:江聯 18 · 江聯 28 · 每星期兩班 · 天天收貨 。 汕頭:振華1號 · 粤海 418 · 每星期兩班 · 天天收貨。 湛江:粤海 419 · 每星期一班。 珠海、太平、蛇口、九江、容奇、箜篌、佛山瀾石:三天一班。

海口:每星期一班。 其他服務:承接菱船,陸上逕翰,拖車,裝、拆貨櫃箱業務。 本公司代理其他航線之大小船舶,可提供廣東省水路全集裝箱, 散雜貨運力,倘有陸路貨積拖車服務。

香港干诺道西一至三號德利商雲大廈二十五樓 收货站: 青衣乌郡合船坞内71地段 電話:5-414663·5-8150249 **電話○0-4973973** 

25/F., Yardley Commercial Building, 1-3 Connaught Road, W., Hong Kong. 5-114551, 5-2150249

大效功廉費收 告廣公大登刊

4月5 港 興